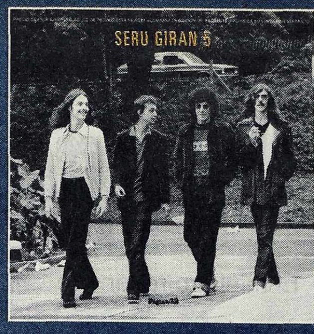




Argentina compartirá el Grupo F del Mundial con Nigeria, Inglaterra y Suecia

En la zona de la muerte

Página/31

PIDA LOS SUPLEMENTOS



Página/12
el país a diario

Buenos Aires, domingo 2 de diciembre de 2001 - Año 15 - Nº 4681
Precio de este ejemplar: $2,50 - Recargo venta interior: $0,20 - En Uruguay: $35
Opcional Revista con CD Charly García: $6

EL PLAN DEL GOBIERNO

Cavallo reconoció ante *Página/12* que restringió el retiro de efectivo de los bancos porque si no "se hubiera seguido fugando capital". Pero el temor generalizado es que el salvataje financiero y el blanqueo forzado y repentino profundicen la depresión económica Páginas/2 a 11

RECESION MAS IRRITACION

- Las claves del plan, *por Maximiliano Montenegro*
- Creer en nuestra ruina, *por Sandra Russo*
- La crítica de los economistas
- Reutemann: "Se acabó el discurso de libre mercado"
- Kirchner: "Es una defraudación a la gente"
- Por qué el Gobierno espera un verano negro

QUEMADO

El viernes a la noche, en medio de las versiones y después de un día de corridas bancarias, el publicitario que hizo la campaña que eligió a Fernando de la Rúa subió a un escenario. Ramiro Agulla miró a los empresarios, publicitarios y especialistas en relaciones públicas que asistían a la entrega del premio Jerry Goldenberg en el Sheraton Pilar. "¿Huelen a quemado?", preguntó. Y antes de que cundiera la alarma, aclaró: "Es el país, que se incendia".

Gustavo Mujica

Por Sergio Moreno y Maximiliano Montenegro

DOMINGO CAVALLO EXPLICA LOS ALCANCES Y LOS MOTIVOS

"No podíamos permitir que

Domingo Cavallo tiene un día frenético, uno más de la saga que viene gestando desde que asumió hace casi nueve meses. A pesar del frenesí, luce químicamente tranquilo, no se enoja y el énfasis anida en la gestualidad de su rostro, no así en sus ademanes. Como una vez más, ayer le tocó jugar el rol de comunicador del Gobierno. En voz calma, desgranó sin minucias cada una de las medidas, a su estilo, generalizador, triunfal y volitivamente optimista. Uno de sus asesores, anteayer, cuando preparaban el mini-plan, se permitió chancearlo: "Con estas medidas nos van a acusar de soviéticos planificadores", le dijo empezando a dibujar una sonrisa. "Esta puede ser una economía soviética por 90 días para poder tener una economía norteamericana por 30 años", lo cortó en seco el ministro.

En su despacho del quinto piso del Palacio de Hacienda, el ministro viste inusualmente elegante para un sábado a al tarde. Momentos antes de entregarse al reportaje con **Página/12**, fueron llegando a sus amplísimas oficinas que dan a la calle Hipólito Yrigoyen el secretario de Hacienda, Jorge Baldrich y el titular de la AFIP, Armando Caro Figueroa. Desde temprano trajinan al lado del ministro su vocero, Lisandro Varela, y su secretario personal, José Luis Giménez. A último momento se suma al equipo, trajeada como para una cena y con sonrisa imperturbable, su mujer, Sonia.

Cavallo habla de bancarización, de tecnologías de pago modernas y arcaicas, de beneficios por descuentos del IVA, de reservas y circulante. También de histeria. Dice que por ese estado de ánimo los fondos de los bancos volaban a otro destino, cajas fuertes o "el colchón". Desnuda así los motivos, menos fatuos y más previsibles, de su motivación, de su sorprendente "sovietización", como definió el asesor nombrado en las líneas precedentes. Entonces, reaparece su voluntad, esa por la que cree que "la gente entenderá", como tantas veces dijo que ocurriría y, a la luz de los hechos, tantas veces erró.

–¿A qué tasa de interés se van a cambiar los depósitos en pesos a dólares?

–A la tasa de interés en dólares que convengan los bancos y los depositantes, tal como funciona hoy día.

–Hoy existe hay una tasa máxima para los depósitos en dólares. Esa tasa máxima, ¿va a bajar, va a subir o será la misma?

–No es tasa máxima, es una tasa de referencia. Los bancos tienen que constituir encajes adicionales si pagan mucho más que esa tasa. Eso seguirá igual y la tasa que va a resultar relevante es la fijada en dólares, porque las tasas en pesos no pueden superar a las tasas en dólares.

–¿El encaje completo del depósito va a mantenerse en esa tasa...?

–Va a mantenerse en la que vaya anunciando el Banco Central todos los viernes, tal como fue establecido originariamente.

–Su idea es que esa tasa vaya disminuyendo...

–Seguramente va a ir disminuyendo porque al pararse el drenaje de fondos del sistema bancario esa tasa va a tener que disminuir.

–¿Cómo se repactarán los préstamos?

–Los préstamos en pesos, a su vencimiento, pueden ser cancelados o renovados por la gente. Pero si los renueva tiene que ser en dólares a las tasas vigentes, que esperamos que vayan bajando.

El ministro reconoce que el decreto surgió a partir de la fuga de capitales al exterior y de fondos de los bancos. Y que con eso intenta combatir la histeria y las especulaciones de los que apuestan a la devaluación. Cavallo habló ayer con los gobernadores peronistas Reutemann y De la Sota y trabajó las medidas con el ruckaufista Ricardo Gutiérrez.

–O sea, a la tasa que hay actualmente para los préstamos en dólares.

–Lógico, lógico. Y si el banco le pide a un cliente que repacten desde ya alguna operación no vencida, el cliente le va a exigir al banco que le baje la tasa de pesos a la tasa en dólares o que le alargue el plazo. Yo me imagino que los deudores en pesos, dado el interés que muchos bancos van a tener de que acepten transformar esos pesos en dólares, podrán conseguir tasas de interés menores.

–¿Se podrán sacar solamente 250 pesos o dólares por semana?

–No, se podrá utilizar todo el dinero que uno tiene en el banco; con cheque si uno tiene cuentas corrientes, con tarjeta de débito si tiene caja de ahorro y, si necesita cambio en efectivo, puede utilizarlo, hasta 250 pesos o dólares por semana. Si uno tiene la cuenta en dólares, retira dólares; si sigue manteniendo la cuenta en pesos, puede retirar en esa moneda.

–¿Qué elementos tiene la gente para pensar que el uno a uno no es una ficción? ¿Por qué no creer que solamente sigue vigente para los dólares que están dentro del sistema financiero y que si uno quiere ir a comprar a la calle le van a cobrar mucho más que eso?

–El hecho de que en la calle le van a cobrar un peso, porque rige la convertibilidad y porque la gente que se presente en un banco y quiera cambiar le van a cobrar un peso por dólar.

–Pero ante la falta de circulante, de dinero, que van a generar estas disposiciones, en la calle va a regir la ley de la oferta y la demanda...

–Si en la calle hay muchos más dólares que pesos. El que quiera convertir un peso a un dólar va a conseguir convertirlo. Además, están todos los dólares que respaldan a los pesos en el Banco Central.

–¿Están todos los dólares que respaldan a los pesos en el BCRA o ya esas reservas fueron utilizadas?

–En absoluto, la convertibilidad tiene total respaldo. Pero además, estas medidas demuestran cabalmente que el Gobierno ni sueña en abandonar el uno a uno. Obviamente que esto implica una suerte de dolarización financiera. Con que la gente sólo le diga al banco `yo quiero que mis depósitos estén en dólares', el banco los tiene que transformar en esa moneda. Por otro lado, el banco no va a poder prestar en pesos, sólo en dólares, por lo que la entidad financiera va a tener interés en que los depósitos sean también en dólares. No hay ningún riesgo de que se abandone el uno a uno. Esta es la mejor demostración de que nadie piensa en el Gobierno, ni nadie pensará en el futuro, abandonar la convertibilidad.

–Si tenía la cantidad de dólares necesaria en el Banco Central, ¿por qué no dolarizó directamente la economía y dejaba a la gente con la tranquilidad que no iba a devaluar?

–Es que la gente tiene libertad para elegir la moneda que quiera, esa es la esencia de la convertibilidad, siempre fue así. Y si hoy le impusiéramos a la gente por decreto que los pesos se transformen en dólares, la gente podría pensar que el día de mañana le pueden imponer por decreto que los dólares se transformen en pesos. Lo grande de la convertibilidad, y lo que ha hecho que funcione muy bien por mucho tiempo, es que la gente elige si quiere estar en pesos o en dólares. Había quizás ciertas dificultades: si alguien tenía un depósito en pesos en el banco y pedía que se lo transformaran a dólares a lo mejor le cobraban una comisión o se inducía a que la gente lo mantuviera en pesos pagándole una tasa de interés artificialmente más alta. Después utilizaban esos pesos para hacer operaciones especulativas de préstamos en pesos. Entonces, los bancos ya no pueden hacer toda esa utilización espuria del peso, por lo que ahora deberán transformar los depósitos de pesos a dólares como la gente quiera, sin cobrarle ninguna comisión.

–Hoy, de hecho, cobran una comisión si uno hace por banca electrónica el pase de pesos a dólares...

–A partir de este decreto, a partir de hoy, eso queda prohibido. Está prohibido que cobren cualquier comisión por convertir de pesos a dólares.

> **Respaldo:** ***"El que quiera convertir un peso a un dólar va a conseguir convertirlo. Además, están todos los dólares que respaldan a los pesos en el Banco Central".***

–¿Y si uno va con los pesos en efectivo y quiere dólares en papel moneda también se lo cambiarán uno a uno?

–Si lo hace a través de la cuenta bancaria, sí. Si uno deposita pesos y los transforma en dólares, después retira los dólares. Por supuesto, puede retirar 250 dólares por semana.

–¿Cuál será el mecanismo para la gente que cobra su salario a través de un banco, mediante una caja de ahorro?

–Toda tarjeta de caja de ahorro es de débito. La misma tarjeta que a la gente le sirve para retirar dinero en efectivo, le sirve para pagar cualquier bien y consigue cinco por ciento de descuento en el precio como devolución de impuestos, en este caso del IVA.

–¿Se va a implementar algún sistema de chequeras para esas cajas de ahorro?

–No, porque el cheque es de vieja tecnología, la nueva tecnología es la tarjeta de débito. El cheque de la edad contemporánea es la tarjeta electrónica.

–Lo traigo a las cuestiones micro, de la economía cotidiana, ministro: ¿cómo se pagará una serie de servicios o deudas en sitios que nunca han cobrado en otra cosa que no sea dinero en efectivo? Expensas, verdulería, almacén, por tomar algunos ejemplos.

–Mientras quien tenga que cobrar no posea el equipamiento para hacerlo con tarjeta de débito y si usted tiene que hacer un pago y no tiene dinero en efectivo, pide un cheque de pago financiero en el banco y paga con eso. Es lo mismo que cuando tiene que pagar más de mil pesos y no tiene cuenta bancaria. Ustedes saben que no se puede pagar en efectivo más de mil pesos porque corren el riesgo que no esté cancelando su obligación, está prohibido. Entonces, usted paga con un cheque que le tiene que emitir el banco.

–Hay quienes dicen que esto va a profundizar la recesión porque hay muchas transacciones económicas, al menos en el corto plazo, que se van a detener. Es el caso de la economía en negro, que significa el 40 por ciento de la economía global del país. Hasta tanto esa economía se blanquee por decreto, se va a paralizar...

–No tiene que ser así porque dinero en efectivo va a seguir circulando. Lo que pasa es que les va a convenir a los que hoy venden en negro, vender en blanco y tener un mercado más amplio. Y para la economía es muy bueno, porque si se vende en blanco la gente paga los impuestos, se controla ese pago, el Gobierno recauda, al recaudar puede pagar más normalmente sus obligaciones y todo ello ayuda a que no haya recesión.

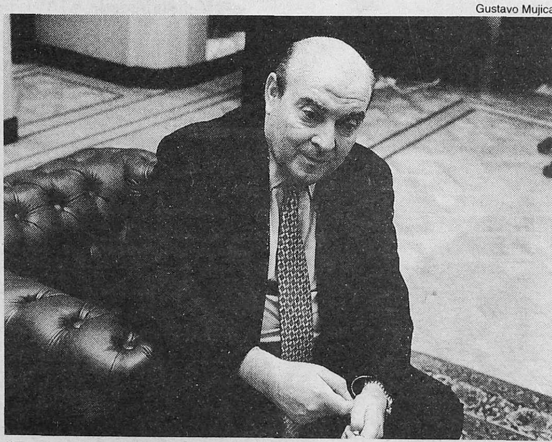
–¿Entonces, para usted estas son medidas reactivantes?

–Bueno, lo reactivante es, por ejemplo, la devolución del cinco por ciento del IVA y que la gente utilice intensamente la tarjeta de crédito. Lo reactivante es que la gente tenga cinco por ciento más de ingreso porque no paga el mismo aporte personal al sistema de reparto o a las AFJP que pagaba antes. Lo reactivante es que se hayan disminuido algunos impuestos y haya créditos, por ejemplo, si uno compra una vivienda. Todas esas son medidas reactivantes. También debería ser reactivante, o más precisamente promotor de la competitividad, el hecho de que el que paga salario pueda acreditar aporte patronal a cuenta del IVA. Ahora, ¿por qué sigue y se profundiza la recesión? Porque lamentablemente ha habido fuga de capitales y retiro masivo de depósitos que han ido a parar a cajas de seguridad. Justamente estos dos fenómenos son los que queremos detener; uno con el control a las transferencias al exterior, que son limitadas por este decreto, y otro limitando el retiro en efectivo de los bancos.

–¿No es este un golpe mortal a la confianza de las familias argentinas en el sistema financiero?

–No, todo lo contrario. En todos los países del mundo la movilización de dinero bancario se hace con tarjeta de débito, o de crédito, o con cheques o con transferencias financieras y el dinero en efectivo solamente se retira para el cambio chico. Eso es lo que le da estabilidad y seguridad a los ahorros de la gente y permite el buen funcionamiento de la economía. Aquí lo que estamos impidiendo es que por histeria retiren los fondos, que por histeria alguien saque cincuenta mil pesos o dólares del sistema banca-

Gustavo Mujica

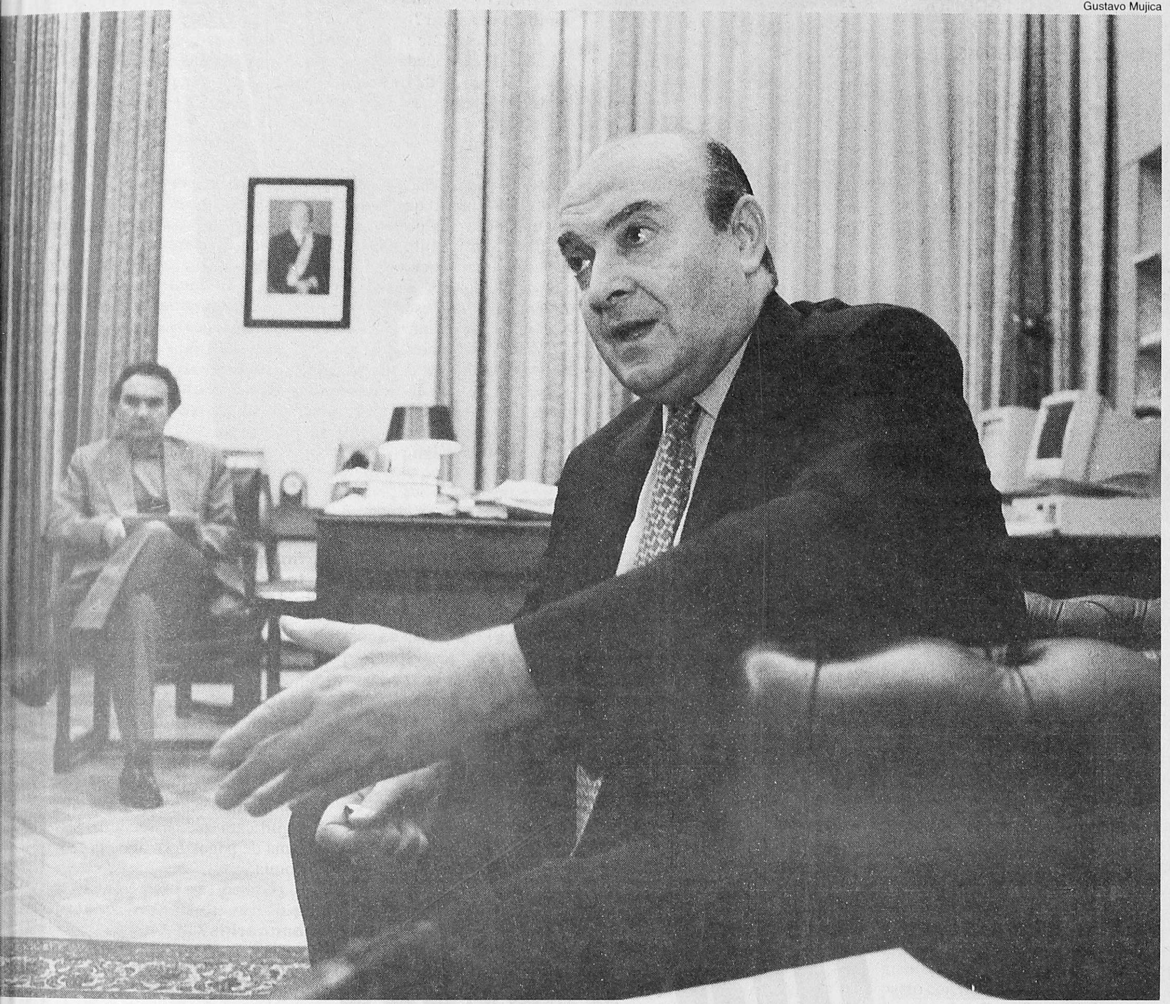


"Estamos impidiendo que por histeria retiren los fondos."

DEL DECRETO DE INMOVILIZACION DE DEPOSITOS

se siga fugando el capital”

Gustavo Mujica



“Hablé hoy con Reutemann y con José Manuel de la Sota. Yo no les pedí que me dieran acuerdo, sólo les comenté las medidas.”

Las medidas

◆ Limite a la extracción de dinero en efectivo. Cada titular (o titulares) de cuentas bancarias no podrá retirar más de 250 pesos o dólares semanales (1000 mensuales) de sus cuentas, unificadas al efecto, de cada banco.

◆ Dolarización voluntaria de los plazos fijos a su vencimiento.

◆ Dolarización voluntaria de los créditos bancarios.

◆ Imposibilidad de cobrar o pagar tasas de interés en pesos mayores que en dólares.

◆ En adelante, todos los nuevos créditos deberán ser instrumentados en dólares.

◆ Las transferencias al exterior que no correspondan a operaciones de comercio exterior o al pago de consumos de tarjetas de crédito emitidas en la Argentina, deberán ser autorizadas por el Banco Central.

◆ No podrán trasladarse al exterior más de 1000 dólares por persona y por mes. El transporte de cantidades mayores deberá ser autorizado por el Banco Central.

rio y los ponga en una caja de seguridad o los mande al colchón.

–¿Por histeria? Visto a la luz de los hechos, quien sacó su ahorro hoy tiene en su poder los billetes contantes y sonantes y quien no lo hizo ahora lo tiene inmovilizado por el decreto que usted pergeñó.

–No, al contrario, ¿cómo inmovilizado? No hay ninguna inmovilidad. Si uno tiene su dinero en un banco puede pagar, por ejemplo, operaciones de más de mil pesos que con los dólares o pesos billetes es ilegal pagarlos. Incluso, si lo paga en efectivo, uno corre el riesgo que después le vuelvan a reclamar el pago de la misma deuda o el

> **Espuria:** *“Los bancos ya no pueden utilizar espuriamente el peso. Ahora deberán transformar los depósitos de pesos a dólares, sin cobrar ninguna comisión”.*

precio de venta del producto. El dinero bancario es un dinero de mayor calidad que el dinero en efectivo. En casi todos los países del mundo, y en la Argentina también, el dinero en efectivo sólo sirve para operaciones chicas. Si uno quiere hacer operaciones grandes, salvo que sea en la economía negra, lo debe hacer en dinero bancario.

–¿Qué lo hace pensar que cuando termine la vigencia del decreto, o sea dentro de 90 días, no se produzca una corrida peor de la que se produjo el viernes? ¿No prevé ese escenario?

–Todo lo contrario. La gente se va a dar cuenta, en un período de 90 días, que funciona perfectamente el uso del dinero bancario como en todos los países del mundo. Si usted va a Estados Unidos o a cualquier país avanzado, no ve que la gente pague con cien o con cincuenta dólares. Paga con dinero chico, porque las cifras de 20, 30, 50, 100 las paga con tarjeta o con cheque.

–Convengamos que en los países que usted nombra la usanza de pagar sin efectivo es de vieja data. No ocurre lo mismo en la Argentina donde la bancarización es muy baja y la cultura tiende a rechazar esa gimnasia.

–Bueno, pero se ha avanzado mucho. A principios de la década del 90 el total de depósitos en el sistema bancario era de menos de 10.000 millones de pesos o dólares y hemos llegado a 85 mil. Ahora bajamos a 70 mil, pero estamos en una relación de siete a uno con relación a lo que teníamos en el momento de la hiperinflación. Hemos avanzado, si bien no lo suficiente. En Brasil, sin ir más lejos, hay 36 millones de cuentas de ahorro.

–¿Y qué pasará con los argentinos que se quieren ir a veranear al exterior?

–Hasta mil pesos pueden llevar en efectivo. Más de esa cifra deberá llevarla en cheques de viajero y contar, también, si quiere, con la tarjeta de crédito.

–¿No va a haber ninguna excepción?

–Sólo para entidades financieras autorizadas para exportar dinero, que puedan llevar más de mil pesos.

–¿Ha consultado estas medidas con algún dirigente del peronismo?

–Estas medidas no son políticas, son medidas que requieren las circunstancias. De hecho, el presidente del Banco de la Provincia de Buenos Aires (Ricardo Gutiérrez), que es amigo mío y es peronista, es una de las personas que más ha contribuido a identificar las medidas que teníamos que adoptar frente a esta crisis. Por supuesto, yo he hablado con varios gobernadores y les he comentado. Toda persona con sentido común se da cuenta que estas son cosas ineludibles. No podíamos permitir que se siga fugando el capital de la Argentina y que se retiren y se pongan en cajas de seguridad los dineros porque eso perjudica al conjunto de los argentinos. Además, eso es hacerle el juego a los especuladores que están tratando que se devalúe la moneda y que se cree el caos en el país...

–O sea que los gobernadores estuvieron de acuerdo con estas medidas.

–En general sí.

–¿Con quiénes habló?

–Hablé hoy con (Carlos) “Lole” Reutemann y con José Manuel de la Sota. Yo no les pedí que me dieran acuerdo, les comenté las medidas como lo hacemos con todas las personas y dirigentes sensatos de la Argentina. Además, medidas como estas, ningún dirigente de ningún partido político las va a transformar en una herramienta de la puja política. Porque estas medidas son claramente en defensa de los ahorros de la gente y de la estabilidad en general de la economía argentina.

–¿Qué preocupación le trasmitieron Reutemann y De la Sota?

–¿Quién no está preocupado en la Argentina? Todos estamos preocupados...

–Si no llega el préstamos del Fondo Monetario en diciembre, ¿qué va a hacer? ¿Va a utilizar las reservas?

–El préstamo va a llegar. Yo nunca me pongo en situaciones de apostar al fracaso, yo siempre apuesto al triunfo.

–Si usted violó el contrato fundamental que es la libre disponibilidad que la gente tiene sobre sus depósitos, ¿por qué no habría de violar, por ejemplo, el tipo de cambio, el uno a uno?

–Yo no violé ningún contrato, absolutamente. Lo que estamos haciendo es trabajando para que el valor de los ahorros estén seguros y bien preservados y para que funcione un sistema de pagos como en los países más avanzados del mundo.

Gustavo Mujica



“Yo no violé ningún contrato”, se defiende Cavallo.



Sandra Cartasso

LOS PUNTOS PRINCIPALES DEL DECRETO DE INMOVILIZACION DE DEPOSITOS

Las preguntas del plan

¿Cómo se dolarizarán los préstamos y depósitos? ¿Cuánto se podrá retirar en efectivo? ¿Qué pasa si no se tiene cuenta corriente ni chequera? ¿Cómo pagar al psicólogo?

Por Claudio Scaletta

¿En qué consisten exactamente las nuevas medidas?

Según el decreto 1570/01 firmado ayer, las medidas centrales son dos. La dolarización "voluntaria" tanto de los depósitos a plazo fijo como de las deudas que se mantengan con los bancos –en ambos casos con el consentimiento del cliente– y la limitación de las extracciones mensuales de cualquier tipo de depósito a un máximo de 1000 pesos por titular o titulares de cuentas, las que no podrán superar los 250 pesos semanales.

¿En qué difieren del Plan Bonex de 1989?

Aunque también se trata de una restricción sobre los depósitos bancarios, es completamente diferente. En el Bonex la totalidad de los depósitos fueron cambiados a valor nominal por "bonos externos" que tenían un valor inmediato de mercado menor, lo que implicaba de hecho una quita compulsiva. La restricción actual es, ante todo, una bancarización forzosa de la mayor parte de las transacciones. Esto significa que podrá seguir disponiéndose de los depósitos para efectuar pagos, pero el dinero en efectivo no saldrá de los bancos más allá de los 250 semanales y por persona.

¿Hasta cuándo durarán las restricciones?

En principio, de acuerdo a la palabra gubernamental, las restricciones son transitorias. Comenzarán a regir a partir de este lunes 3 y por 90 días, hasta tanto finalice la operación de canje de deuda.

¿Qué significa que la dolarización de activos y pasivos bancarios necesita el consentimiento del cliente y cuáles serán las nuevas tasas de interés?

La dolarización de activos y pasivos no es inmediata ni automática.

Al vencimiento de cada plazo fijo, su titular podrá optar por pasarlo a dólares o dejarlo en pesos. Es probable que la mayoría de las renovaciones se realicen en dólares, pues no se permitirá pagar una tasa de interés mayor por los depósitos en pesos. De hecho, ya rige una tasa de referencia para estas operaciones (12 por ciento) a partir de la cual los bancos deben realizar un encaje del 100 por cien del préstamo, por lo que en la práctica funciona como tasa máxima.

Lo mismo sucederá con los deudas de cualquier tipo que se tengan con los bancos. El cliente tendrá la opción de convertirlos a dólares, a la tasa que rija en la entidad para dichas operaciones, o dejarlos en pesos. En cuanto a los créditos hipotecarios, continuarán como están. Como en general los que están nominados en pesos están sujetos a alguna tasa de referencia, es probable que la tasa efectivamente pagada cada mes disminuya.

Respecto a los nuevos créditos, sólo podrán hacerse en dólares. Su acreditación, salvo los 1000 pesos en efectivo, se realizará en una cuenta del cliente.

¿Qué pasa con los intereses de otros depósitos, como las cuentas corrientes o las cajas de ahorro?

Recibirán el mismo tratamiento que los depósitos a plazo. No se podrá pagar una tasa mayor en pesos que en dólares.

¿Los bancos cobrarán comisión para convertir los pesos a dólares?

El decreto 1570 establece taxativamente que no se pueden cobrar comisiones por estas conversiones.

La imposibilidad de extraer más de 250 pesos o dólares semanales ¿rige sobre cada cuenta o sobre cada titular o titulares de cuenta?

Sobre cada titular o titulares que actúen en forma conjunta o indistinta en la totalidad de las cuentas en cada banco. Según el comunicado 42059 del Banco Central, "a este efecto se computarán las cuentas corrientes, de cajas de ahorros y plazo fijos de manera unificada". Esto quiere decir que cada titular/es puede extraer hasta 1000 pesos mensuales de un banco, aunque tenga tres tipos de depósitos. No obstante, si se quiere contar con3000 por mes en efectivo, bastará con tener 3 cuentas, pero en distintas entidades financieras.

¿Cómo se pagarán las transacciones que no sean en efectivo?

Mediante cualquier vía bancaria: es decir cheques, tarjetas de crédito o de débito y transferencias. El objetivo es que las transacciones se efectúen "dentro" del sistema financiero.

¿Qué instrumentos pueden utilizarse para realizar transferencias entre cuentas de distintos bancos y cuál será su costo?

Las alternativas, cuando no se trate de llevar el efectivo de un lugar a otro, serán principalmente dos. O una transferencia electrónica o la utilización de cheques de la propia entidad. Las transferencias electrónicas podrán hacerse por vía de los cajeros automáticos u "otros mecanismos alternativos que se establezcan" y deberán ser gratuitas.

¿Es posible pagar con cheques si no se dispone de chequeras propias?

La posesión de una chequera supone cumplir con los requisitos demandados para una cuenta corriente, a la que no todos tienen acceso. No obstante, cualquier titular de una caja de ahorro puede solicitar la emisión de un cheque de la propia entidad para poder entregárselo a un tercero.

¿Qué son las tarjetas de débito y cómo pueden usarse?

Las tarjetas de débito son todas las que se utilizan para operar con cajeros automáticos. Hasta ahora, su utilización como medio de pago era limitada, pues supone la existencia de una terminal de verificación en el comercio donde se realiza la transacción. Al momento del pago, se realiza un débito sobre el saldo de la caja de ahorro o cuenta corriente. Existe la versión de que los comercios podrán descontar del pago de impuestos el costo de provisión e instalación de las terminales verificadoras.

¿Cómo se paga la tarjeta de crédito y los servicios públicos?

De la misma manera que se realizan transferencias entre cuentas. Esto supondrá que las empresas de servicios públicos establezcan los mecanismos necesarios para el cobro.

¿Habrá que pagar el impuesto a las transacciones financieras del 0,6 por ciento por todos los pagos que no se hagan en efectivo?

Según surge de las respuestas anteriores, el tributo sólo regirá, como sucedía hasta ahora, para los pagos con cheques.

¿Qué pasa si no se dispone tampoco de una caja de ahorro?

En adelante y mientras dure la restricción, no disponer de, como mínimo, una caja de ahorro significará quedar fuera del sistema de pagos formal de la economía.

¿Cómo se les paga a quienes no tienen cuentas bancarias?

No hay otra posibilidad que en efectivo.

¿Qué pasa con la transferencia de fondos al exterior?

No habrá restricciones en el caso de operaciones de comercio exterior y al pago de consumos realizados en el exterior con tarjetas de crédito o débito que hayan sido emitidas en la Argentina. Las transferencias vinculadas a operaciones financieras y demás conceptos estarán sujetas a la fiscalización de la Superintendencia de Entidades Financieras y Cambiárias (SEFC).

¿Cómo deben proceder quienes viajen al exterior y deban llevar más de 1000 dólares en efectivo?

La normativa establece que podrán trasladarse al exterior moneda extranjera en efectivo por hasta el equivalente de 1000 pesos por mes y por persona mayor de edad. El transporte de cantidades mayores requerirá la autorización previa del Banco Central y solo podrá tramitarse a través de bancos y casas de cambio es decir "entidades sujetas a la fiscalización de la SEFC".

¿Cómo se pagan los servicios domésticos, los servicios personales, y los gastos menores?

Dependiendo de quien deba efectuar el pago, las variantes no son muchas, o en efectivo, o por los demás variantes descriptas en las respuestas anteriores. Es claro que en muchos casos, dependiendo del costo, habrá actividades que estarán obligadas a salir de la economía informal.

QUE HARA CAVALLO DESPUES DE ROMPER EL PACTO CON LOS AHORRISTAS

Preguntas que no se hacen en Suiza

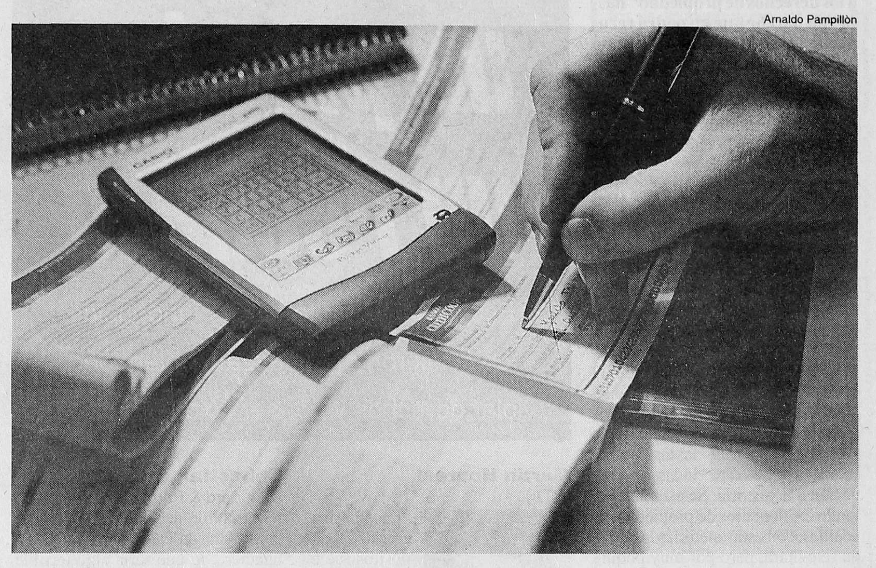
La recesión se profundizará. Dudas: si habrá dólar paralelo, default o licuación de depósitos, y cuál será el plan para salir de la depresión.

Por Maximiliano Montenegro

"Lo que vimos en los últimos dos meses va ser Suiza comparado con lo que viene", exageró (o no) un analista, ayer, ante este diario. La primera duda que plantea la inmovilización de depósitos es cuánto más se profundizará la recesión en las próximas semanas, al romperse un contrato intocable en la última década. La segunda es: ¿qué dinámica política disparará esta situación? La tercera es si habrá a partir del lunes un dólar paralelo: el dólar virtual de las cuentas bancarias, donde valerá un peso, y el de los billetes físicos, que tal vez cuesten bastante más. La cuarta es si el Gobierno declarará abiertamente la cesación de pagos con los acreedores extranjeros, ahora que ya asumió el costo de frenar una corrida bancaria por decreto. La quinta pregunta es la siguiente: ¿qué otros contratos estará dispuesto a violar el ministro de Economía, en un último intento por salir del pozo? La última: ¿hay peligro de que se licuen en el futuro los depósitos, hoy inmovilizados? Como se ve, son preguntas que en Suiza no se harían.

Uno. Ningún economista duda que la recesión se profundizará en las próximas semanas. La pregunta es cuánto. La razón más obvia es que la confianza de consumidores e inversores recibirá a partir del lunes un nuevo golpe. Pero, además, porque es imposible que una economía siga funcionando como hasta ahora cuando se cambia por decreto usos y costumbres: por ejemplo, ¿qué incentivo tendrá alguien para vender su casa, cuando a cambio no recibirá dinero contante y sonante sino un registro en el banco? Un párrafo aparte merece el impacto sobre la economía "en negro", que mueve entre el 45 y el 50 por ciento de la economía argentina. Desde el almacenero, con sus tres empleados en negro, o la empresa de la construcción que hace lo propio con decenas de obreros, difícilmente blanquen la situación en medio de la depresión más profunda de la historia. Sería lo deseable, pero lo más probable es que los despidan, porque ahora no podrán pagarles el salario si no están registrados.

Dos. Con una desocupación rozando el 20 por ciento de la población activa y otro 20 por ciento de subocupados, no hay dirigencia política que pueda hacerse la distraída.


Arnaldo Pampillón

En especial, si lo que hay por delante es todavía más desocupación y un proyecto de ajuste inolvidable acordado con el FMI para el Presupuesto 2002.

Tres. Cavallo parece dispuesto a mantener el contrato básico de 1 peso igual a 1 dólar. Sin embargo, ese contrato en los próximos 90 días puede ser solo virtual. Dentro de los bancos, éstos estarán obligados a cambiar 1 peso por 1 dólar, sin cobrar comisión alguna, como viene haciendo hasta ahora. Sin embargo, es probable que proliferen las cuevas que ofrezcan dólares billete –para quienes quieran salir del país o crean que es mejor un dólar en mano que cien en banco, por ejemplo– a un precio bastante superior.

Cuatro. Durante diciembre el Gobierno tiene que afrontar importantes vencimientos de interés de la deuda, que se planeaba abonar con el préstamo de 1260 millones que el FMI todavía se resiste a desembolsar. Si este dinero se demora –cosa que Cavallo ayer desmintió, ver aparte– lo más probable es que el ministro opte por declarar una cesación de pagos (default) abierta con los acreedores extranjeros, ofreciéndoles una quita en el capital de la deuda, algo que suena lógico después de haber violado el pacto con los depositantes locales. La alternativa sería pagarles con los dólares que respaldan la Convertibilidad. Y Cavallo no parece estar dispuesto a gastar más reservas del Banco Central en pos de recobrar la esquiva confianza de los acreedores que mueven el termómetro del riesgo país. A partir de allí, hay quienes se preguntan si el ministro no debería avanzar más allá, apostando a una estrategia totalmente distinta a la que ensayó hasta ahora. De otro modo: una vez lesionada la confianza en el sistema financiero local, ya no puede esperar que la recuperación económica venga de la mano de una baja del riesgo país.

Cinco. ¿Qué sentido tiene seguir haciendo los deberes de la ortodoxia libremercadista, tributando Dios riesgo país, en pos de la confianza perdida, cuando se acaba de cometer un pecado imperdonable en esa religión? ¿Cavallo debería ahora enfocarse en recrear condiciones objetivas –no ya de percepciones– para crecer, aunque esto signifique echar por la borda algunas lastres de la Convertibilidad? Son preguntas que no pocos analistas se hacen en estas horas. El problema de "precios relativos" o de competitividad es uno de los más mencionados en el exterior a la hora de explicar la imposibilidad de salir de la recesión de la economía argentina. Sin devaluar, puede avanzar en desdoblar el tipo de cambio para los exportadores o reducir drásticamente el costo argentino renegociando a la baja todas las tarifas con las empresas de servicios públicos privatizadas. Tampoco queda descartado que, si repudia la deuda con los acreedores externos, pueda hacer una política fiscal expansiva más agresiva, si, después de todo, lo mismo habrá que "vivir con lo nuestro".

Ultima. Al dolarizar los depósitos y préstamos, Cavallo quiere trasmitir el mensaje de que el Gobierno jamás devaluará. La idea es que con un sistema financiero absolutamente dolarizado, una devaluación implicaría un golpe mortal para los bancos. Sin embargo, nadie es tan ingenuo para pensar que una devaluación no sería precedida por una desdolarización de los depósitos. Más aún, con depósitos inmovilizados, el Gobierno podría aplicar las "tres D": desdolarizar, devaluar y volver a dolarizar, para entonces sí liberarlos. En ese caso, quienes quedaron atrapados en los bancos sufrirían una licuación de sus ahorros. Pero esto no está en los planes de Cavallo, por ahora.

OPINION

Por Sandra Russo

Creer en nuestra ruina

"Por lo menos no tengo plazo fijo", dice un hombre que acaba de hacer la cola en el Banelco de Belgrano y Chacabuco. Infructuosamente, porque el dinero ya se había acabado. No tener plazo fijo, este viernes desbocado, es un alivio, un alivio de pobres todavía no tan pobres como adivinan que pueden llegar a ser. "Yo pasé todo lo que tenía en mi caja de ahorros a dólares la semana pasada, pero ahora, ¿qué hago si tampoco me dan los dólares?", se pregunta retóricamente una mujer. Unos y otros, ciudadanos todavía con un pie en el sistema (esto es: con tarjeta Banelco en el bolsillo), han salido a la calle como civilizados saqueadores de sus propios dineros, todos asaltados por el mismo fantasma, que en este caso no es una salidera ni un arrebatador, sino una leyenda en la pantalla del cajero automático: "Por el momento, es imposible realizar esta operación". Unos y otros no saben exactamente a qué le tienen miedo, si a una devaluación, si a un feriado bancario, si a la dolarización, si al riesgo país, si a Fernando de la Rúa o a Ramón Puerta, si a una renuncia anticipada del Presidente o a la continuidad del Presidente. Unos y otros no saben exactamente qué pasa, pero su larga experiencia como argentinos a tiempo completo les indica que el miedo no es zonzo.

Después de que hace algunas semanas el riesgo país superara los dos mil puntos hubo un notable relajamiento en los medios y en la gente al respecto: después de los dos mil da todo igual, pareció ser la conclusión colectiva. Y así siguió todo, hasta que el riesgo país superó... los tres mil. El infatigable (hay que reconocérselo: otro con su misma agenda ya estaría con cura de sueño) Domingo Cavallo se encargó de señalar que es bueno que el riesgo país esté alto, porque eso indica que su plan funciona. Podría preguntársele a Cavallo por qué llueve tanto esta primavera o por qué los perros le ladran a la luna, y probablemente respondería "porque el plan funciona".

El viernes por la mañana le preguntaron a De la Rúa si se estaba contemplando la posibilidad de dolarizar los depósitos bancarios. Y dijo: "Vea, usted sabe que según la convertibilidad un peso equivale a un dólar". Hubiese podido contestar: "Mi tía tiene un biombo" o "Soy de Acuario".

A todo esto, la gente no sabe qué pasa pero el run run gana la calle, las casas, las oficinas, y en todo caso la gente, que no es boba, sabe que no pasa nada bueno. Los que tienen créditos en dólares escuchan a algunos economistas confiables o inteligentes asegurar que una devaluación es el único horizonte posible, y aunque les crean no quieren creerles. Nadie en sus cabales quiere creer en su ruina.

–¿Saco la plata del banco?

–Y si la saco, ¿dónde la pongo?

–¿Y las deudas privadas? Al banco no me importa joderlo, pero a mi tío le debo 15.000 dólares.

–¿Para qué sirve el feriado bancario? Lo que iba a pasar el lunes va a pasar el miércoles.

–Que se vaya Cavallo, que se vaya Cavallo.

–Y si se va Cavallo, ¿viene quién?

–Esto es una agonía insoportable. La Argentina parece Karen Quinlan. Hay que desconectar.

–Ojo con hacerte el macho. No es momento.

–¿Es verdad que en el Senado se aumentaron los sueldos?

–Si no es verdad, podría serlo.

–¡Sacá la plata del banco! ¡Ya mismo sacá la plata del banco!

–¿Qué plata? Si no nos queda ni un mango.

–¿Conviene poner todo en caja de seguridad?

–¡¡No!! Van a congelar las cajas de seguridad.

–¿Cómo van a congelar las cajas de seguridad? Los que se congelan son los plazos fijos.

–Un tiro para el lado de la Justicia: no tengo trabajo, pero tampoco plazo fijo.

–¡Te dije! ¡Nos convenía pagar las vacaciones por adelantado!

–¿Y si devalúan? Con los mismos dólares que nos íbamos a Uruguay nos podemos ir a Bora Bora.

–Si devalúan, Bora Borà nos van a hacer a todos, salame.

Hace unos años se cantaba "Se viene el estallido". Hoy no se canta: se presiente. Idea para Julián Weich: su próximo programa, en lugar de llamarse "¿Quién quiere ser millonario?" puede llamarse: "¿Quién no quiere ser mendigo?"

Un plan, un parche, un rechazo

Economistas de todas las tendencias coincidieron en rechazar el plan, por violar derechos y por ser sólo un parche.

Economistas que representan a diferentes sectores e intereses se manifestaron ayer sobre las restricciones establecidas sobre los depósitos. Aunque variadas, las opiniones coincidieron en el rechazo general. Los argumentos fueron desde la "violación a los derechos de propiedad" hasta "un parche que no podrá recuperar la credibilidad", pasando por la idea de que profundizará aún más la recesión. Los menos críticos destacaron que se trata sólo de una medida de emergencia para evitar la caída del sistema financiero.

Jorge Avila
(CEMA)



"Me parece espantoso. Jamás en la vida esperé esta situación de semejante descomposición. Pensé que el control de cambio y las tasas reguladas pertenecían a la historia. Se estarán violando los derechos de propiedad. Y además, con estas medidas la corrida se evitará, pero por muy poquito tiempo."

Juan Luis Bour
(FIEL)



"La restricción sobre los retiros de depósitos hará que la gente tenga desconfianza en el sistema. Es una manera de poner arena en los engranajes. Es difícil creerle a un Gobierno que cambia las cosas cada 15 días. Cualquier medida de este tipo de frenar una corrida tiene que ir acompañada de un cambio de expectativas. Esta es una jugada para ganar tiempo muy ingenua. Se va a detener un poco la corrida, pero no la va a impedir."

Martín Hourest
(CTA)



"La dolarización de los depósitos fue el peor camino. Es una nueva apuesta para sostener el modelo de acumulación con eje en el sector financiero salvando de los activos del sistema. Pero se trata de una dolarización ficcional, porque sólo hay dólares para responder por el M1 (dinero circulante), a lo sumo por el M2 (también cuentas corrientes y caja de ahorro), pero nunca para el M3 (con depósitos a plazo) ¿De dónde van a salir los dólares para las siguientes operaciones, para el turismo, para giros de utilidades, importaciones, intereses de deuda, etc.? Lo único razonable en este contexto es un rígido control de cambios y la administración de las reservas para preservarlas."

Sebastián Brioso
(Standard & Poors)

"Se trata de decisiones defensivas para evitar la caída del sistema financiero, lo que sería algo terrible para la economía. Ahora es necesario mantener la calma, porque el sistema financiero es sólido y tiene margen para aguantar una salida de depósitos fuerte. La salud del sistema financiero es una condición necesaria para salir de una crisis."

Carlos Heller
(Banco Credicoop)



Si bien es un "proceso de bancarización forzada, no significa confiscación de los depósitos. Tampoco comparto la idea de que se trate de un congelamiento, sino que se trata de lograr que no haya fuga del sistema. Si bien se permitiría retirar en efectivo 1000 pesos mensuales (pero no más de 250 por semana), no habría ningún límite para efectuar pagos. Además, es algo que en otros países se hizo en un proceso cultural y de largo tiempo, acostumbrando a la gente a utilizar los medios de pago electrónicos. Por otra parte, se quiere definitivamente dar un paso muy fuerte en el sentido de blanquear al máximo la economía, evitar la evasión y mejorar la recaudación. No hay país viable sin una economía en blanco."

Roque Fernández
(CEMA)



"Se están atacando las consecuencias y no las causas, porque evidentemente la gente que retiró sus depósitos tiene falta de credibilidad en el Gobierno. Lo que se está haciendo no es muy bueno porque, cuando alguien quiere retirar dinero, la única solución es dárselo y después trabajar sobre las causas de los retiros. Pero al bloquearles la salida, mi sensación es que la situación va a empeorar, porque cuando esto se quiera levantar, la gente tratará de sacarlo todo de golpe, con lo cual se entra en una trampa."

Marcelo Lascano

"Las medidas pueden profundizar la desconfianza. Los integrantes del gabinete económico deberían pensarlas mejor. Quiero que tengan buenos resultados y espero que les vaya bien, pero creo que con esto van a profundizar la falta de credibilidad. El mundo opera de otra manera y por alguna razón nadie compra este modelo económico."

José Luis Espert

"La probabilidad de que la gente no vuelva a ver los depósitos es muy alta. Sin dudas, la implosión económica se acelerará. Esta decisión mata a la economía en negro, que en la Argentina alcanza el 40 por ciento, por lo cual no cabe la menor duda que la economía va a seguir implotando. Esta limitación a las extracciones es un congelamiento de los ahorros y el comienzo de una profundización de la crisis financiera y económica de características monumentales. La poca gente que pueda ahorrar va a comprar dólares y los va a mandar afuera. Con tal de no devaluar se hace cualquier barrabasada en materia económica."

EL GOBIERNO

Verano

Por José Natanson

En la tarde del viernes, el gobernador de Buenos Aires Carlos Ruckauf hizo gestiones desesperadas ante algunos hombres del Gobierno para averiguar si se estudiaba alguna medida para proteger el sistema financiero. El drenaje imparable de depósitos había impactado fuerte en el Banco Provincia que, si no se apuraba una decisión, quedaría al borde del colapso. Tanto, que el titular de la entidad, Ricardo Gutiérrez, participó junto a Domingo Cavallo y Horacio Liendo en la mesa chica que definió el paquete. La anécdota, lejos de ser casual, revela la complejidad de la crisis que atraviesa la gestión delarruista: aunque reconocen el mal humor que generarán las medidas, sobre todo en las clases medias urbanas, en el Gobierno las justifican con el argumento de lo inevitable. "Esperemos que este verano haya sol, porque lo que es plata...", se sinceraba ayer un ministro, mientras miraba el partido que perdieron Los Pumas junto a los pocos funcionarios que a las nueve de la noche quedaban en Olivos.

Tiempos

Un funcionario que ayer estuvo un rato en Olivos, donde se reunió la primera plana del Gobierno para analizar las nuevas medidas, aseguraba que todo fue una cuestión de timing. Según decía, Cavallo estaba convencido de que el FMI adelantaría para noviembre la cuota de 1300 millones de diciembre. "Hubiera servido para tapar los baches del presupuesto y para generar un poco de confianza", señalaba el funcionario.

> **Sabiduría:** *"Muchos se van a acostumbrar a la bancarización, otros van a tardar más, pero va a haber algunos que directamente nos van a querer matar".*

Pero a este Gobierno las cosas siempre le salen de la peor manera. No sólo porque la plata no llegó: el éxito del canje de la deuda podría haber ayudado a generar seguridad, pero la crisis financiera se superpuso al anuncio y licuó su impacto público, obligando a Economía a hacer un esfuerzo para evitar la caída masiva de los bancos. "Cavallo no quería, pero al final no le quedó otra. Era lo que había que hacer", decían en la Rosada. Y agregaban que el paquete les serviría al menos para ganar 90 días de tranquilidad financiera, el tiempo necesario para concretar el delicado tramo internacional del canje.

Para colmo, todo se complicó por desinteligencias internas. El viernes, cuando la psicosis parecía no tener fin, Economía había preparado los telegramas en los que se avisaba a los bancos que se declaraba el feriado bancario para el lunes. Sin embargo, fue el mismísimo De la Rúa quien, apenas se enteró, salió a frenar la medida. "No hay que expandir la alarma. Tratemos de que las cosas queden en la normalidad", fue la orden de

RESIGNADO ANTE EL COSTO POLITICO QUE VA A PAGAR

con sol, pero sin plata

Cómo se aceleraron los tiempos de las medidas. La tentación de arruinar a Ruckauf. Los telegramas que casi desatan el pánico. El terror a que la gente crea que "le robamos la plata". El impacto en la clase media, "nuestra base política". La recesión instantánea y aguda que se esperan.



Enrique Cabrera

El vocero Baylac tuvo que enfrentar a una airada vecina de Olivos, que le reclamó por su dinero.
Le prometió que todo estaría bien, y ella lo amenazó con "ponerles una bomba" si no cumplen.

Presidencia.

Desde luego, con el paso de las horas fue quedando cada vez más claro que la dinámica de la crisis era imparable. Al final, la medicina resultó peor que la enfermedad.

Costos

"Peor era que se cayeran los bancos", justificaba ayer un funcionario, que mencionaba como ejemplo el caso del Banco Provincia. Según contaba, la debacle del segundo banco del país –uno de los más perjudicados por la corrida– generó una interna dentro del gabinete: mientras algunos integrantes del entorno presidencial recomendaban dejarlo librado a su suerte, para que Ruckauf pagara el costo, otros señalaban que el gobierno nacional no quedaría exento de semejante noticia.

Ayer, con las medidas ya definidas, la estrategia apuntaba a desdramatizar el alcance del paquete. "Tiene que quedar claro que no le sacamos la plata a la gente, que la Convertibilidad se mantiene. Esta es una apuesta a blanquear la economía y a combatir la evasión. Lo central es que en medio de un ataque especulativo feroz tratamos de hacer todo lo posible para garantizar la plata de los ahorristas", aseguraba un funcionario.

Por supuesto, hasta los más optimistas admitían ayer que la medida generará un malhumor social importante. Uno de los primeros en palparlo fue el vocero Juan Pablo Baylac, que ayer al mediodía, cuando ingresaba en Olivos, fue interceptado por dos vecinas jubiladas que le exigían explicaciones. El hombre zafó lo mejor que pudo, y trató de no escuchar a una de las señoras que amenazó con "poner una bomba" si le tocaban sus ahorros.

> **Razones:** ***"Peor era que se cayeran los bancos", justificaba ayer un funcionario, que mencionaba como ejemplo el caso del Banco Provincia.***

"El impacto va a ser mayor en la clase media y en la clase media alta. Justamente nuestra base política", evaluaban ayer cerca del Presidente. "El efecto va a ser más fuerte en la Capital y en los grandes centros urbanos", decía el funcionario, sin aclarar que el interior sufrirá menos porque mil pesos mensuales es una suma a la que casi nadie tiene acceso en las castigadas economías provinciales.

Desde un punto de vista más general, en el Gobierno reconocían que el anuncio profundizará la recesión, al contraer fenomenalmente y de un saque el efectivo circulante. Y que perjudicará a amplios sectores de la economía, especialmente el comercio mayorista. "Muchos se van a acostumbrar a la bancarización, otros van a tardar más, pero va a haber algunos que directamente nos van a querer matar", sintetizaban.

Política

¿Cómo construir un consenso político mínimo para respaldar las nuevas reglas de la economía? ¿Cómo evitar que, otra vez, el paquete se diluya en cuestión de días? "Estamos hablando con todo el mundo", aseguraban en Olivos. Y repasaban la lista: Chrystian Colombo habló con los principales gobernadores del PJ, Ramón Mestre con los de la Alianza y con los jefes de los bloques parlamentarios, Cavallo con José Manuel de la Sota y con Carlos Reutemann.

Aunque juraban que todos manifestaron "comprensión" y "apoyo" a las medidas, en el Gobierno reconocían que no alcanza con respaldos más o menos formales, y que es necesario buscarle una solución definitiva a la debilidad crónica de la Rosada.

Sin muchas ideas, la gran apuesta oficial es la concertación con los diferentes sectores económicos y sociales que anunció Colombo. Pero tampoco resultará fácil. "Hay dos líneas muy diferentes", aseguraba una fuente que viene participando de las negociaciones.

Una, encarnada en la UIA y la CGT, impulsa un cambio profundo de modelo que incluya modificaciones en el tipo de cambio. La otra, representada por las entidades bancarias, presiona por una dolarización progresiva de la economía. A pesar de los esfuerzos de Colombo, parece imposible conciliar para que las dos posiciones, más allá de los gestos formales, se plasmen en acuerdos concretos. "Estamos tratando de generar un apoyo, de llegar a acuerdos mínimos, pero la verdad es que seguimos pedaleando en el aire", decía ayer un ministro exhausto.

Lo que se dijo en el día

Ayer, durante todo el día, los funcionarios del Gobierno salieron a hacer declaraciones para justificar las medidas anunciadas por Economía:

◆ **Chrystian Colombo,** jefe de Gabinete: "Asustaron a nuestros ahorristas con que el sistema es débil o que el Gobierno va a devaluar, pero el Gobierno va a dictar una norma para enfrentar el miedo. No es una medida que vaya en contra, sino a favor de la gente. Es una norma transitoria durante el período que dure el tramo internacional del canje".

◆ **Juan Pablo Baylac,** vocero del Gobierno: "Las medidas no están vinculadas con pisarle los depósitos a la gente. Por el contrario, se trata de utilizar mecanismos que certifiquen la utilización de esos recursos y que queden dentro del circuito bancario. Se refuerza la convertibilidad y se garantiza el resultado del canje de la deuda. Son muy importantes porque tienden a asegurar el sistema financiero".

◆ **José Dumón,** ministro de Trabajo: "La gente no debe tener miedo. Los ahorristas van a volver a depositar con toda tranquilidad porque este es un país seguro. Se va a recuperar la confianza de la gente demostrando que todos los rumores son falsos".

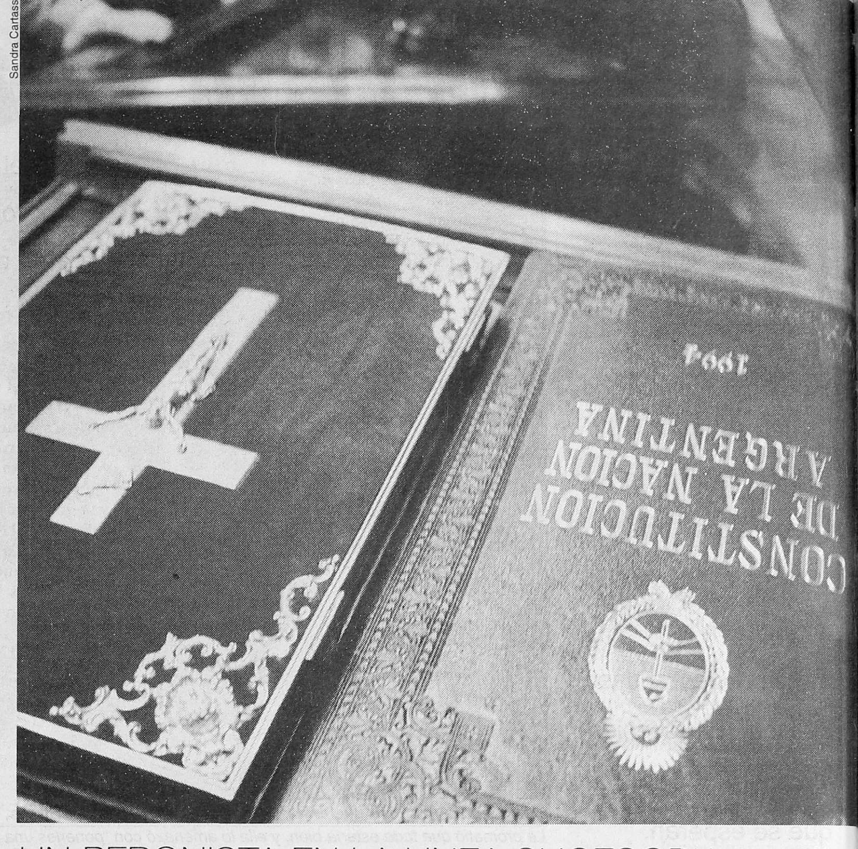
◆ **Jorge de la Rúa,** ministro de Justicia: "Las medidas son en resguardo del sistema financiero y de la convertibilidad. No apuntan al bloqueo de fondos ni a su congelamiento, sino a bancarizarlos. Por otro lado, hay que subrayar que el canje de la deuda es una gran noticia".

Para Yoma, una torpeza

El senador Jorge Yoma acusó ayer el Gobierno de realizar una "retención ilegítima del dinero de los asalariados" y advirtió que el salario "no puede sufrir un apoderamiento por parte de un grupo de locos del Ministerio de Economía o de un Presidente que no conduce esa parte de su administración". Así, el senador se valió de una de sus ocurrencias habituales para criticar al Ejecutivo, que impide retirar más de mil pesos de los depósitos bancarios. "Es una torpeza tan grande que no se puede creer", dijo luego de culpar al "grupo de locos" de la cartera económica.

Reunión por el patacón

El gobernador bonaerense, Carlos Ruckauf, convocó para mañana a los equipos económico y jurídico de la provincia para analizar "las implicancias" que tendrán las medidas anunciadas anoche por el ministro de Economía, Domingo Cavallo, en el manejo del patacón. La reunión, de la que participará el presidente del Banco Provincia, Ricardo Gutiérrez, se realizará en la sede de la Gobernación en la ciudad de La Plata a partir de las 10.30. Cavallo señaló que "el Patacón y las Lecop no son dinero" y destacó que "los bancos custodian" esos bonos.



Sandra Cartasso

UN PERONISTA EN LA LINEA SUCESORIA.
UN RIESGOSO SALVATAJE A LOS BANCOS

Cuando todos parecen ir a la Puerta 12

La elección de Puerta tras una larga siesta oficialista. El Gobierno vs. su propia bancada de senadores. Las debilidades de los presidenciables del PJ. La lógica de las nuevas medidas. Sus riesgos. La eterna lógica de Cavallo.

OPINION

Por Mario Wainfeld

A riesgo de romper un código básico de comunicación, se anticipa que esta columna no responderá las preguntas que, muy presumiblemente, se formula hoy el atribulado lector de *Página 12*. Qué ocurrirá en los próximos días, cuáles serán las reacciones de una sociedad descreída y en depresión económica ante una serie de medidas que acentuarán la recesión, qué harán –o dejarán de hacer– millones de trabajadores en negro cuando se le explique que no pueden cobrar sus salarios, qué será del Gobierno, qué pasará con el PAMI en diciembre, a cuánto cotizará el Patacón en Navidad, qué escenas se verán en los bancos cuando abran y no estén en condiciones de dar respuesta a sus asustados clientes (muchos de ellos clientes cautivos por añadidura). Qué fábula urdirán Fernando de la Rúa y Domingo Cavallo si, como todo lo sugiere, el desesperado paquete creado en estos días –como viene ocurriendo con todas y cada una de las medidas de la dupla– agrava los problemas preexistentes sin resolver el incendio focalizado que intenta aplacar.

Pero el planteo sugiere la respuesta. Todo induce a imaginar escenarios ominosos, más graves aún que el negro presente. La economía argentina termina, sin gloria y con mucha pena, un ciclo perverso. Y la política da lástima desde hace rato.

Nada sorprende ya, si es malo. No sorprende, por caso, que el anuncio de la espectacular acogida que tuvo el tramo local del canje de la deuda haya sido desleída por suceder en uno de los días más desdichados de un gobierno que ya cosecha muchos. Al fin y al cabo, al blindaje 2001 (sí, 2001) se lo comieron los piojos y al megacanje la langosta. Siempre hay una plaga que pulveriza seudo hazañas económicas que jamás llegan a impactar en el bolsillo, en la esperanza o en el humor de la gente de a pie.

La política en la Puerta 12

En la semana en que el PAMI casi quiebra y el sistema financiero quedó al borde del KO, la corporación política añadió una mancha más a su lomo atigrado. La designación de Ramón Puerta como presidente del Senado no es un golpe institucional como dramatizó la UCR pero sí un nuevo desgaste. Eso ante quienes se interesan por esos tópicos, una minoría que se encoge día a día. Para la

> **Manipulación:** ***El Gobierno cae en un error propio de ciertos émulos menores de Goebbels: cree que las mentiras se imponen por su mera repetición.***

mayoría, las idas y vueltas de sus dirigentes carecen de interés y nótese que se trata de legisladores votados hace mes y medio.

Es difícil exagerar los errores del oficialismo que preludiaron la decisión. De hecho, es difícil hasta enumerarlos en su totalidad. A riesgo de omitir alguno recordemos los más salientes.

◆ Antes de los comicios, el Gobierno decidió una interpretación del resultado, capciosa a carta cabal. En la Rosada y en Villa Rosa se explicó que De la Rúa no participaba y que, por ende, no sería derrotado.

En vísperas del diluvio, resolvieron negarlo. Cuando aconteció estaban sin paraguas.

◆ Con la chapa a la vista, imaginaron que el peronismo no atacaría las posiciones del Gobierno. Que el voto bronca y sus internas lo paralizarían.

◆ Ni siquiera se dieron por aludidos cuando los justicialistas comenzaron a extrovertir su intención de presidir la Cámara. Puerta mismo lo anunció en un reportaje en este diario contados días después de la elección.

Para peor, el oficialismo no actuó unido. Los senadores de la UCR se movieron (es una forma de decir) por su lado, el Ejecutivo por otro. "Mario Losada nos dijo que era apenas una interna misionera –rezongaba un alto funcionario político– que Puerta quería desbancarlo a él. Estaba convencido de que –proponiendo otro presidente radical– el problema se zanjaba". "Otros nos decían que habían hablado con Duhalde, con Corach y con Eduardo Menem que objetaban la jugada. Yo les decía: nosotros también hablamos con ellos y sabemos cómo piensan. Pero Corach termina su mandatoy los otros son minoría. Nos aseguraban que no le bajaban el precio al tema."

◆ Tarde y mal salió Ramón Mestre a mediar y fracasó. En el camino, sugirió que, si no le daban bolilla, De la Rúa mismo se haría cargo del entuerto. Una forma de minimizarse desde el vamos y de mandar al frente al Presidente. Otros dos ministros cuestionaron, ante periodistas de este diario, la invocación al Presidente de Mestre y sus groseros errores de manejo.

◆ Una vez derrotado, el oficialismo propuso una interpretación autoindulgente, en la que nadie creyó: la presencia de Puerta compromete al peronismo con la gobernabilidad. Para redondear, algún ministro alegó que De la Rúa siempre saca tajada de sus derrotas, que capitaliza simbólicamente "hacer de víctima". Una sandez si se advierte que la imagen presidencial linda con el segundo subsuelo.

El Gobierno cae en un error propio de ciertos émulos menores de Goebbels: cree que las mentiras se imponen por su mera repetición, si se las empaqueta bien. Imaginan que proponer un punto de vista es imponerlo. De la Rúa y sus huestes son impotentes para conducir la realidad y luego explican que ésta se acomoda a sus deseos.

Lo cierto es que el oficialismo, distraído en su propia retórica, no armó su frente interno para negociar el punto con el PJ. Había un término posible de acuerdo a explorar: conceder al PJ el manejo de los fondos y la administración de la Cámara. Un bocado deseable, si se piensa mal, pues ahí están la plata, los contratos, las ollas en que pueden cocinarse surtidos ñoquis. Una concesión lógica, si se es piadoso, pues el manejo interno de la Cámara –que por costumbre atañe a su presidente– bien puede otorgarse a su mayoría. Cuando Carlos Alvarez presidió el Senado, llevó para esos menesteres a un viejo amigo de su total confianza, Ricardo Mitre. Pues bien, si la UCR quería conservar el lugar de Chacho tenía que disponerse a ceder el de Mitre. Pero faltó astucia, voluntad y muñeca en la Rosada y en el Congreso.

Todos unidos contra Duhalde

Claro que pulsear con el peronismo es duro. Su fragmentación, contra lo que fantaseó el Gobierno, añade complejidad a esa tarea de por sí insalubre. La emergencia de Puerta nació como subproducto del crecimiento poselectoral de Eduardo Duhalde y su pronta hiperquinesis nacional. Sus compañeros senadores de otras provincias (que lo quieren menos que poco) le marcaron prestos la cancha. Le impusieron el peso del número, un menester que los peronistas acostumbran acometer con bríos, desparpajo y hasta cierta alegría. Bastó que el bonaerense hablara en nombre del peronismo, para que lo desmintieran con bríos.

La jugada tampoco fascinaba a José Manuel de la Sota, Carlos Reutemann y Carlos Menem, pero ninguno podía imponer su criterio al conjunto. Ni estaba dispuesto a pagar un ápice de costo simbólico defendiendo una posición del oficialismo que, para colmo, no se movía. Es que todos son presidenciables pero no pueden imponer decisiones al conjunto de la dirigencia. Por lo cual optan por no quedar en descubierto.

Los presidenciables –Menem el que más pero no el único– atisban una situación peculiar: la interna partidaria es mucho más dura de ganar que la eventual elección nacional futura. Por lo tanto, nadie puede ceder un tranco de pollo adentro. Un escenario de empate entre los "poderosos", del que buscan sacar partido integrantes de la segunda línea: Adolfo Rodríguez Saá, Néstor Kirchner han crecido en estos tiempos. Y ahora Puerta tiene un lugarcito bajo el sol.

"Dicen que es cavallista. Que es amigo de Chrystian Colombo. Que es de Menem. Que ya habló con Ruckauf. Todo eso es verdad. Pero no se engañe: desde hoy Puerta es de Puerta", describía un astuto dirigente peronista que, como todos sus compañeros, disfruta haciendo de peronólogo. Esa ciencia de la que Mestre y Losada parecen ignorar hasta la bolilla uno.

"A no exagerar –se consolaba ante **Página/12** un pilar de la Rosada– si estamos haciendo un canje de deuda de 50.000 millones tras modificar el Código Civil mediante un decreto de necesidad y urgencia. Si existen facultades especiales, esto no es tan grave." El punto es que todos esos defectos se van adicionando. Apenas ayer fue la parodia de votación de déficit cero donde los oficialistas se trasvestían de opositores y viceversa. Luego el voto bronca. Luego la libera-

> **Senado:** ***Nadie añorará la aptitud política de Losada ni la ejemplaridad de Genoud, las dos figuras que el radicalismo catapultó a la Presidencia.***

ción de Menem. Cada semana la dirigencia del sistema democrático hace lo suyo para desacreditarse.

Este columnista cree que hubo desprolijidad institucional, agravada por la puesta en escena de la jura, con Luis Barrionuevo patoteando y Angel Pardo haciendo ostentación de su impunidad. Pero esa crítica sistémica es la menor. Lo más grave es que los senadores elegidos el 14 de octubre nada hicieron desde entonces sino rolar en

derredor de esas roscas mínimas. Lo peor no es que Puerta presida el Senado, sino que la mayoría electoral haya dedicado todos sus afanes a ese cometido que sólo les importa a los propios senadores.

Algo habrá que reconocer. Nadie añorará en el Senado ni la aptitud política de Losada ni la ejemplaridad de José Genoud, las dos figuras que el radicalismo catapultó a la banca que hoy ocupa el misionero.

El primo del Bonex

"Teníamos en carpeta estas medidas, pero era un plan B. No creíamos que fuera a haber fuga de depósitos hoy. Pensábamos que el canje iba a obrar un 'efecto confianza'." Fue el viernes, cuando los rumores iban y venían y miles de ciudadanos hacían cola en los cajeros automáticos. Lo decía sin ponerse colorado un funcionario de Economía, desnudando la asombrosa ceguera de un gobierno que se sorprende ante hechos largamente anunciados.

Todo era de cajón. Al déficit cero lo siguen como la sombra al cuerpo la acentuación de la recesión, la caída de la recaudación fiscal y la fuga de los depósitos. El sistema bancario argentino resistió bastante pero alguna vez tenía que tocar fondo.

Los bancos de origen nacional perdieron posiciones frente a los extranjeros radicados acá. Pero éstos fueron desamparados por sus casas matrices: tal como ocurre con las privatizadas de servicios, desde el Primer Mundo no se remesan más fondos a los toneles sin fondo de este confín del Sur. A su modo, las filiales locales de multinacionales deben vivir "con lo nuestro". Y lo nuestro, inclusive para ellos, es caro y poco.

En el Gobierno se quejan amargamente de ataques especulativos contra la Argentina. Ese reproche, que jamás termina siendo denuncia cabal, suele brotar de boca de Colombo, Adalberto Rodríguez Giavarini y Nicolás Gallo. El diagnóstico tiene su cuota de verdad, pero omite evaluar que ése es el capitalismo global al que la Argentina se montó (o viceversa) sin beneficio de inventario. Se apostó a los capitales golondrina, se desamparó a los sectores productivos y favoreció a los financieros, se mimó y ensalzó a los dueños de la City.

Cavallo mismo, en el decurso de su actual emirato, se cansó de dar bocados al sector financiero. Bancarización creciente, rebajas impositivas a los poseedores de bonos (¿quién puede ser el beneficiario sino los bancos?), comisiones fastuosas por el megacanje.

Como toda hechura de los Cavallo boys, las medidas que se anunciaron ayer tienen su astucia y hasta cierta sutileza técnica pero son nítidas en sus objetivos. Su objetivo primordial, si no único, es evitar la salida de dinero de los bancos.

El plan es un primo cercano del Bonex y abreva en la experiencia de Ecuador, país que tuvo su default y su devaluación y que sirvió deconejillo de Indias para varios hombres del hiperministro, entre ellos Guillermo Mondino y Horacio Liendo, que metieron buena baza en las medidas.

Según el discurso de Economía, se quiere evitar el efecto recesivo de un congelamiento total de depósitos, como lo hubo en Ecuador y cuando el Bonex. Digan lo que digan, es obvio que habrá un enorme parate porque cesarán prácticamente todos los pagos en negro –una proporción importante de la actividad del país–.

Entre los asalariados bancarizados, muchos no disponen de chequera y resulta chocante creer que los bancos –que suelen ser tan caros como ineficientes– subsanen esa carencia (que los favorece) en un lapso breve.

Hace diez años que, acudiendo a una parafernalia de recursos, Cavallo viene motorizando la más regresiva transferencia de ingresos que recuerden estas pampas. Tiene su lógica que la complete haciendo un salvataje a la banca sin parar mientes en el destino de kiosqueros, trabajadores temporarios, pymes, migrantes ilegales, laburantes en negro.

"Con eso ganamos 90 días", dicen los operadores políticos del Gobierno cuyas dos funciones más palmarias son quejarse de los malos que son los peronistas y glosar las decisiones de Cavallo, de las que suelen enterarse por los medios.

Seguramente se equivocan:

a) Como siempre, el oficialismo cree que la sociedad es inerte y que sus medidas no tienen contraindicaciones. Añadir sequía a la depresión económica, dejar a la gente sin plata a principios de mes puede detonar reacciones impredecibles y poner en jaque la zozobrante gobernabilidad. Habrá que ver si este plan es viable.

b) Si lo fuera, su operatoria insumirá mucho más que los 90 días que propone el respectivo decreto.

◆ ¿Y el día después? pregunta **Página** a un cavallo man.

"Va a ser muy duro. La gente va tener desconfianza. Bien puede que cuando abran los bancos todos se abalancen a retirar sus depósitos."

¿Sabe el lector cómo llaman en la City a esa conducta, remedo de las películas de Far West en que los ahorristas se agolpan en la vereda esperando para sacar su dinero?

"Efecto puerta." De veras.

¿Y el resto del mundo?

¿Qué más hay, aparte del salvataje? Vayan a cuenta tres frases textuales oídas en la Rosada o en Hacienda.

◆ "La recaudación de noviembre será por lo menos 11 por ciento menor a la del año anterior."

◆ "Los 60 millones de dólares en Lecop que le dimos al PAMI nos zafan del problema hasta el miércoles 3 o jueves 4."

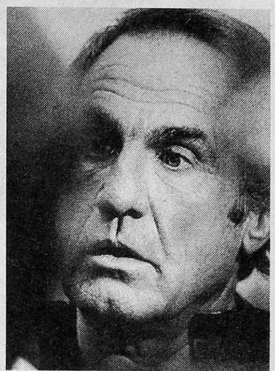
◆ "El peronismo no será el principal obstáculo al presupuesto 2002. Al final, lo aprobarán, como siempre hicieron con nuestras leyes económicas. Veo mayores dificultades en dos frentes. El primero es la reacción gremial y social por la derogación del Fondo de Incentivo Docente. La segunda, temo, serán los organismos internacionales de crédito que no van a bancar así como así un presupuesto que es insustentable."

Valga una pregunta casi metafísica para pensar la política. ¿De qué sirve postergar lo inevitable? Vaya a usted a saber, pero es la única conducta constante de un gobierno que ha transformado el día a día en una continua pesadilla.

Precedentes: ***El plan que se pone en marcha es un primo cercano del Bonex y abreva en la experiencia de Ecuador, país que tuvo su default y su devaluación.***

"El tope termina con el discurso de libre-mercado"

Para Reutemann, el plan muestra que el Gobierno "no controla la situación" y que Cavallo "va detrás" de lo que pasa.


Carlos Reutemann.

"Más que lo que opine yo o cualquier dirigente, lo importante será lo que transmita la gente cuando abran los bancos", fue la primera definición del gobernador de Santa Fe Carlos Reutemann en torno a las medidas anunciadas por el ministro de Economía, Domingo Cavallo. "Sin dudas, el tope de retiro en los depósitos es una medida impactante, que termina con el discurso del libre-mercado de Cavallo y que pone en evidencia que el Gobierno no tenía las cosas tan controladas como decía", afirmó en declaraciones exclusivas a la edición rosarina de Página/12.

El viernes, Reutemann estuvo en Buenos Aires y tomó contacto con varios directivos de bancos. Ayer, luego de conocer los anuncios, justificó en cierta forma las medidas que dispuso Economía. "Algo tenían que hacer, porque si el lunes llegara a continuar la tendencia de retiro de depósitos se caería todo a pedazos." Luego se quejó por las deudas por coparticipación, que la Nación aún no paga, y admitió que la recaudación de su provincia cayó "en alrededor de 150 millones de pesos". "Así no hay cuerpo que aguante", se quejó el gobernador.

Reutemann siguió por televisión los anuncios del Ejecutivo. Apenas terminó de escuchar al ministro, se permitió una crítica hacia el propio Cavallo y al resto del Gobierno: "El tope en el retiro de cuentas termina con el discurso del libre-mercado de Cavallo y demuestra que el Gobierno no controlaba la situación como decían sus funcionarios". Y luego advirtió que "Cavallo va detrás de los acontecimientos y si no hacían algo, otro día como el viernes sería insostenible". "Buenos Aires era un infierno y los banqueros con los que hablé me dijeron que si el lunes pasaba lo mismo se podía caer todo a pedazos", enfatizó el gobernador, que sin pretender ironizar se preguntó: "¿Seguirán hablando de la intangibilidad de los depósitos como toda la semana pasada?".

Después de la crítica, Reutemann intentó poner paños fríos y aseguró que el peronismo apoyará al Gobierno en esta hora difícil. "Le vamos a poner el hombro al Gobierno, pero éste tiene que poner otra cosa."

Rafael Yohai



De la Sota y Ruckauf optaron por la "prudencia" y por "esperar" por los detalles técnicos.
Los dos tuvieron un sábado tenso por sus bancos provinciales y se reunirán el martes.

Ruckauf y De la Sota en silencio cauteloso

El peronismo postergó por un tiempo su interna y se concentró en el estudio de las medidas económicas. A pesar de los diversos intereses y de las ambiciones de cada uno de los presidenciables, los máximos dirigentes del PJ optaron por la "prudencia" y se manifestaron a favor de respetar la gobernabilidad. "No podemos actuar irresponsablemente en estos momentos", aconsejó un colaborador de Carlos Ruckauf, mientras que el propio gobernador prefirió no opinar sobre los anuncios hasta que el Gobierno explicara su alcance: "Yo prefiero esperar, si opinara sobre versiones sería irresponsable". Entretanto, José Manuel de la Sota y Carlos Reutemann adoptaron la cautela de buena parte del justicialismo. Las voces discordantes partieron de los dos líderes de la CGT –Hugo Moyano y Rodolfo Daer– y del menemismo, que insistió con su propuesta de dolarización.

Los gobernadores grandes prefirieron esperar antes de opinar, mientras los sindicalistas protestaban y el menemismo volvía a recomendar dolarizar.

Más allá de la cautela que reinaba en las filas de su partido, los peronistas no se privaron de criticar la "falta de liderazgo" que le achacan al presidente Fernando de la Rúa. Ruckauf, por ejemplo, mencionó "las idas y venidas que son características de la administración radical". Su colaborador –y diputado– José Pampuro, a su vez, criticó al ministro de Economía, Domingo Cavallo, de quien dijo que "llegó al Gobierno sin un plan" y que "está emparchando todos los errores". Pero la crítica más irritante para el Ejecutivo la realizó el senador Eduardo Menem, quien llamó la atención sobre la "incertidumbre" que se vive en el país y que "deriva de la debilidad política del Gobierno". Según el hermano Eduardo, una salida "podría ser una convocatoria a una asamblea legislativa" que elija un reemplazante para De la Rúa. "Es la solución institucional –argumentó Menem–. Pero no creo que sea la solución económica, porque aumentaría el clima de incertidumbre."

La declaración del senador Menem debe haber alarmado al Gobierno, que está atravesando un momento crucial con su sustento político claramente debilitado. Pese a que Menem luego intentó restar importancia a sus dichos ("Ahora tenemos que defender las instituciones, ver que el propio gobierno ha sido elegido mayoritariamente por el pueblo", dijo), la cuestión tocaba un punto vital tanto para el Ejecutivo como para el peronismo. Porque desde el jueves último, cuando el senador electo Ramón Puerta fue elegido presidente provisional de la cámara, el PJ se debate entre la "oposición razonable" y las responsabilidades que tendrá que asumir ante un virtual "cogobierno". Tal vez por esto, Reutemann y De la Sota hablaron ayer al mediodía con el ministro Cavallo, quien les explicó por teléfono las medidas económicas, centradas en la dolarización de los depósitos y las restricciones en el retiro de dinero. Después de la comunicación, Reutemann reconoció a **Página/12** que la medida era necesaria, porque si el lunes continuaba la fuga de depósitos "se caería todo a pedazos" (ver página 9).

El próximo martes, Reutemann y De la Sota se reunirán con su par bonaerense en la ciudad de General Villegas con la excusa de firmar convenios para mejorar la situación de los inundados. Pero el tema que monopolizará el encuentro será el nuevo paquete económico, por lo que los tres gobernadores tienen previsto hacer declaraciones y opinar sobre los últimos acontecimientos. Por lo visto, Ruckauf, Reutemann y De la Sota se manejaron con cuidado porque tienen responsabilidades de gestión y porque una caída del sistema financiero los afectaría también a ellos. El menemismo, en cambio, no tuvo tanta precaución, y volvió a hacer lobby para su propuesta de dolarización. "Generaría más confianza en la población y alejaría los rumores que hay de devaluación", señaló ayer el diputado Adrián Menem, sobrino del ex presidente.

Entretanto, los líderes de la CGT cargaron contra "el gobierno de De la Rúa, Cavallo y el FMI" y acusaron a la administración de "confiscar los salarios y los depósitos de todos los argentinos. Esta confiscación a favor de los bancos transforma a la usura financiera en beneficiaria del esfuerzo de los argentinos", se quejó el camionero Moyano. Daer firmó unasolicitada del Grupo Productivo que denuncia el "ataque especulativo" que se escondería detrás de la fuga de depósitos del jueves.

NESTOR KIRCHNER ANALIZA

"Dinamita el

Por Miguel Bonasso

"Si el lunes la gente no puede retirar más que mil pesos por mes, se acabó el sistema de depósitos a plazo fijo en la Argentina. Así de simple y así de grave", dijo el gobernador de Santa Cruz, Néstor Kirchner, en entrevista exclusiva con *Página/12*. Kirchner, otro mandatario justicialista con aspiraciones presidenciales para el 2003, fustigó duramente al ministro del Interior, Ramón Mestre, por haber declarado que la designación de Ramón Puerta como presidente provisional del Senado había provocado la tensión financiera del fin de semana. En cambio, tuvo palabras amables para dirigentes del Polo Social, el ARI y el Frepaso, como Aníbal Ibarra y el propio Chacho Alvarez. También apoyó la iniciativa de Víctor De Gennaro y la CTA de establecer un subsidio para los jefes de familia desempleados.

El flamante plan le parece la continuación de "una violación de la ley, primero la coparticipación, después la intangibilidad". Las críticas al manejo político de la crisis. La reacción a la libertad de Menem. La alianza de facto entre "algunos senadores" y el delarruismo.

–¿Cómo ve la limitación para retirar depósitos?

–Como una gran defraudación a la gente, que perjudica a los ahorristas de todos los tamaños sin excepción, dinamita el sistema de depósitos a plazo fijo y hace trizas esa seguridad jurídica que este gobierno se jacta de ofrecer a los inversionistas. O si no, dígame ¿quién va a depositar el lunes? ¿Quién va a repatriar los dólares que tiene fuera del país? Este es un secuestro de dinero por parte del Gobierno similar al que nos hicieron a las provincias con la coparticipación. Y demuestra lo poco que vale la ley en la Argentina actual. Así como se violó la ley de Coparticipación ahora se viola la ley de intangibilidad de los depósitos.

–Según el ministro del Interior, Ramón Mestre, la designación de Puerta generó la tensión financiera del fin de semana...

–Es un acto de reduccionismo y simplismo político sin precedentes. Muy poco serio y muy poco responsable. Me hace gracia porque cuando los peronistas estamos en el gobierno las culpas son nuestras, pero cuando están los radicales son de la clase política. Pero la gente sabe quiénes han demostrado, una y otra vez, una total ineptitud para gobernar.

–¿Es un golpe del PJ, como dice el Gobierno?

–Quienes hablan de golpe entienden poco lo que está pasando en la Argentina. En cualquier democracia moderna, parlamentaria, el triunfo de la oposición llevaría a la renuncia del primer ministro, a la convocatoria de elecciones anticipadas para adecuar la conducción del estado a lo que la gente expresó. Si no, ¿la gente para qué vota?

–Los radicales contestarían que éste es un régimen presidencialista...

–No les reconozco autoridad moral en este tema, porque en la provincia de Buenos Aires, en 1997, cuando Duhalde perdió las elecciones con Graciela Fernández Meijide, la presidencia del Senado provincial fue ocupada por el ganador de las elecciones, que fue la Alianza. Lo que pasa que Puerta viene también a expresar una necesidad. Nosotros lo impulsamos para presidente del Senado, porque la gobernabilidad no se debe garantizar solamente para De la Rúa. Se debe garantizar para las 24 gobernaciones y dentro de éstas para las 14 que ejerce el justicialismo. Entonces, entre tener –con todo respeto– al senador Mario Losada que se limita a decir "Buenos días, Fernando; buenas noches, Fernando", es mucho mejor tener un presidente del Senado que le exprese que está pensando la primera minoría en la Argentina, lo que va a evitar un montón de desencuentros.

–¿Todos los justicialistas estuvieron de acuerdo en la designación de Puerta o hubo algunos más sensibles a las protestas del Gobierno?

–Primero nos pusimos de acuerdo en el Frente Federal de gobernadores y luego nos fueron acompañando distintos sectores. Algunos con más entusiasmo, otros con menos y no faltaron los que tuvieron muy poco.

–¿Quiénes integran el tercer grupo?

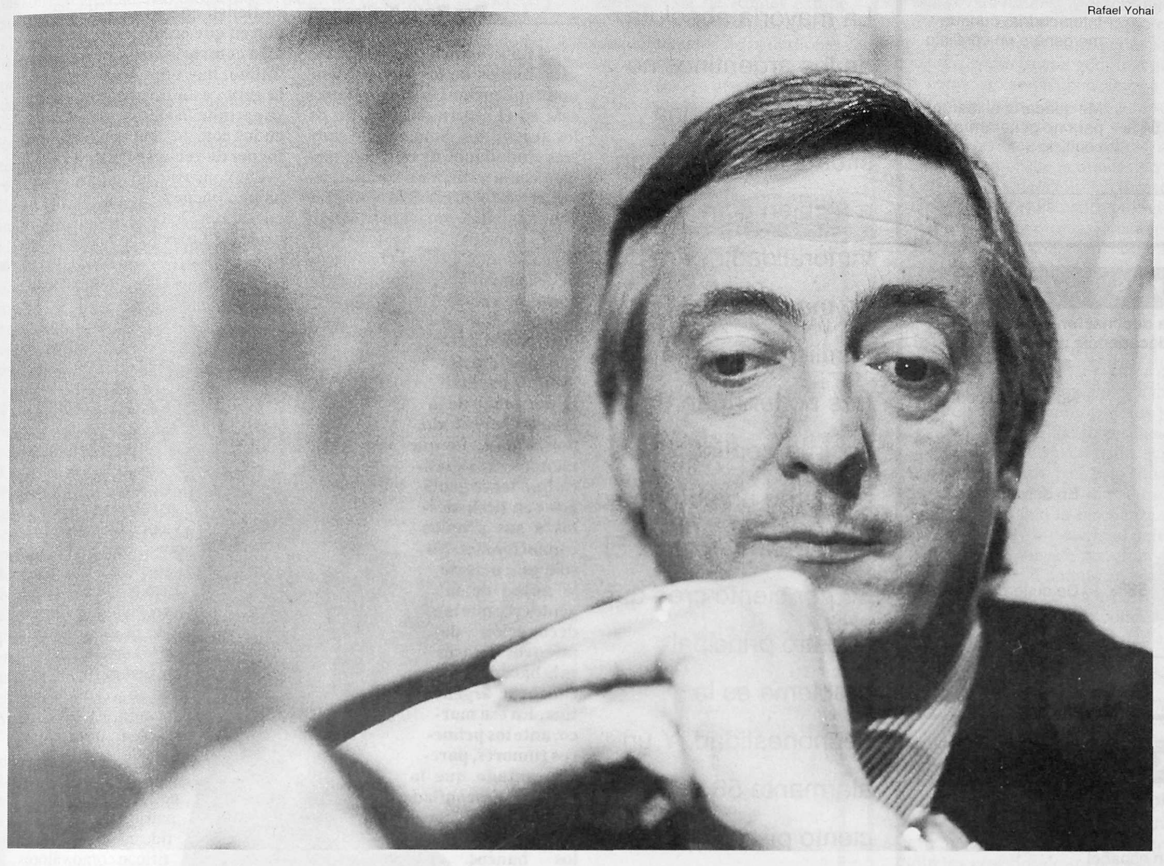
(Kirchner se ríe. No contesta.)

–No cuesta imaginar quiénes. Para la sociedad hay como una suerte de pacto entre el delarruismo y un sector del peronismo. ¿Es así?

–Es evidente que hasta ahora el pacto se dio entre el Gobierno y lo

EL PLAN Y RECHAZA LAS ACUSACIONES DE "GOLPE" CONTRA EL PJ

plazo fijo y la seguridad jurídica"



Rafael Yohai

Efectos: *"¿Quién va a depositar el lunes? ¿Quién va a repatriar los dólares que tiene fuera del país? Este es un secuestro de dinero por parte del Gobierno".*

que usted y algunos colegas suyos llamaron "la Banda del Senado", cuyo principal exponente fue el ex presidente del bloque justicialista Augusto Alasino. Basta recordar la ley laboral como emblema de todo esto. Y otras canonjías que se otorgaron después, como ciertas embajadas. Ese concordato le dio viabilidad a una Argentina cada vez más ilegal e injusta.

–¿Y cómo se rompe ese pacto?

–La única receta es volver a las fuentes: a las necesidades concretas y cotidianas de la gente.

–Pero la sociedad parece alejarse cada vez más de la política...

–Efectivamente, por varios motivos. Hay una gran campaña contra la política. Hay sectores del establishment que tratan de igualar a toda la clase política en un acto que me parece extremadamente peligroso. Por otro lado, también es cierto que una parte considerable de la clase política hace mucho para darle la razón a estos sectores del poder económico. ¿Cómo se sale de esto? Renovando fuertemente esa clase política. La gente tiene que tener el coraje y la decisión de hacerlo. Hay que vencer a los aparatos, las estructuras millonarias que están por detrás. La gente tiene que animarse a dar un salto para buscar opciones diferentes. Que no van a encontrar en los dirigentes tradicionales. Si la gente sigue optando por los viejos liderazgos del radicalismo, el peronismo o incluso otras fuerzas supuestamente progresistas, no tenemos destino.

Riesgo: *"Hay una gran campaña contra la política. Hay sectores del establishment que tratan de igualar a toda la clase política en un acto extremadamente peligroso".*

–¿Cómo vivió el regreso de Carlos Menem?

–Menem refleja el pasado. Lo digo con absoluto respeto porque no me gustan las descalificaciones personales. Y será la historia la que determinará qué significó Menem para la política argentina. Yo tengo una visión subjetiva de una historia de la cual soy parte... Menem apareció como una esperanza. Hubo sectores populares muy fuertes que lo acompañaron. Y en el gobierno tuvo algunos aciertos. Yo lo puedo decir porque durante la mayor parte de su gobierno tuve grandes diferencias con él. Bajar la inflación, lograr cierto ordenamiento fiscal, ciertas políticas de inversión hacia el interior del país que no se daban antes. Esto hay que reconocerlo. Pero hubo un profundo desacierto: la generación de un sistema en el que no alcanzaron a visualizar que la concentración económica y la distribución injusta del ingreso...

–...no alcanzaron a visualizarlo o formaba parte del proyecto?

–En un primer momento podía pensarse que no lo visualizaban, pero a medida que fue pasando el tiempo se pudo ver claramente que en la Argentina se estaba imponiendo un nuevo modelo de acumulación y poder cuyos actores eran los opuestos a los que habían elegido a Menem presidente. Un esquema que ya estaba muy claro en el segundo mandato y siguió después, en el gobierno de De la Rúa. Y continúa intocado.

–Usted se postula como candidato a presidente para el 2003, pero la mayoría de la gente no lo ve en carrera...

–Tiene que ver con un problema cultural de la Argentina... Aunque las encuestas son muy favorables e indican que vamos creciendo. Basta preguntarle a encuestadores como Zuleta Puceiro o Artemio López que han ido registrando una imagen positiva. Pero, claro, la gente dice: "bueno, este muchacho puede funcionar, pero viene de una provincia con 200 mil habitantes, ¿cómo va a hacer para pelear con las estructuras y aparatos de Buenos Aires? ¿O contra la imponente Córdoba? ¿O Santa Fe? ¿O la plata del menemismo? Evidentemente si uno hace un análisis tradicional, la campaña mía sería la campaña del Quijote. Pero si la gente está dispuesta a cambiar en serio, podrá apreciar a un hombre que tiene una historia que puede mostrar porque es una historia y no un prontuario.

–La experiencia nos dice que el poder financiero es hegemónico en nuestro país desde la dictadura militar.

–Es cierto. El poder financiero es el poder en la Argentina. Hay que reconocerlo. Yo, sin embargo, aspiro a conducirlo, a que se mueva dentro de las reglas que nosotros necesitamos como país, que vea que hay un poder político que lo conduce, que vea que no todos los políticos doblan la rodilla porque reciben dinero para sus campañas y acaban siendo empleados de ese poder financiero. Por eso, más allá de la candidatura presidencial, quiero ser parte de una nueva forma de construir el poder político en la Argentina. Que debe pasar por la decisión de la sociedad de cambiar el modelo y por una recomposición de las alianzas, porque hoy subsisten muchas alianzas contra natura. Hay todavía gente ligada a este gobierno que puede incorporarse al nuevo proyecto estratégico. Bienvenida.

UNA ENCUESTA TRAZA UN DURO PANORAMA DE

No te metás, que ya

La mayoría absoluta de los argentinos no se metería en una situación donde vean a alguien cometer una inmoralidad, "para que no me genere un conflicto". Dos de cada tres no tendrían un socio argentino: prefieren un europeo o un norteamericano. El 60 por ciento cree que nuestro principal problema es la deshonestidad. Y un alarmante 53 por ciento piensa que se soluciona... reimplantando la educación religiosa en las escuelas públicas.

Por Raúl Kollmann

La avalancha de retiros de fondos de los bancos tiene una explicación: la desconfianza está en el centro del espíritu de los argentinos. Sólo uno de cada tres ciudadanos de este país tendría como socio a un compatriota: el resto preferiría juntarse con españoles, norteamericanos, suizos o quien fuera, antes de asociarse con un argentino. La gran mayoría cree que al país lo que le hace falta para salir de la crisis es, sobre todo, honestidad, lo que tácitamente significa que los argentinos ven deshonestos a sus propios connacionales. No sólo eso, más de la mitad de la gente cree que la declinación de nuestros valores es la base de la decadencia argentina. En ese marco, ante los primeros rumores, parecía cantado que la gente, desconfiada, correría a sacar sus ahorros de los bancos. No es la única característica de los argentinos de hoy. El país solidario aparece como casi un mito: la mayoría de los ciudadanos sostienen que no se meten cuando ven que otras personas hacen algo contrario a sus valores. Por último, hay un dato asombroso: la gente está de acuerdo en que se permita la educación religiosa en los colegios, tal vez como una forma de recuperar la moral.

Las conclusiones surgen de una amplia encuesta realizada por la consultora Graciela Römer y Asociados. El trabajo se hizo en todo el país y fueron entrevistadas 1278 personas, respetándose las proporciones por edad, sexo, nivel económico-social y distribución en el país.

"La honestidad es, por excelencia, el valor más demandado por los argentinos –sostiene Römer–. Esto se vincula con la creencia extendida de que la gran mayoría de las instituciones se encuentran involucradas en casos de corrupción. Llama la atención que hayan quedado algo relegados los sentimientos de pertenencia, como el patriotismo y el sentido nacional, y se ratifican como valores el esfuerzo, el trabajo, el sacrificio y la educación."

En una evaluación que los propios argentinos hacen de la Argentina, és-

El no te metás

¿Qué haría frente a una actitud o situación opuesta a sus principios o valores, cometidos contra o por un tercero?

Respuesta	%
No sabe/no contesta	13%
Intervendría, aunque me genere un conflicto	33%
Me quedaría al margen, para no generarme un conflicto	54%

0 10 20 30 40 50 60 70 80 90 100

Fuente: Graciela Römer y Asociados.

Cuestión de valores

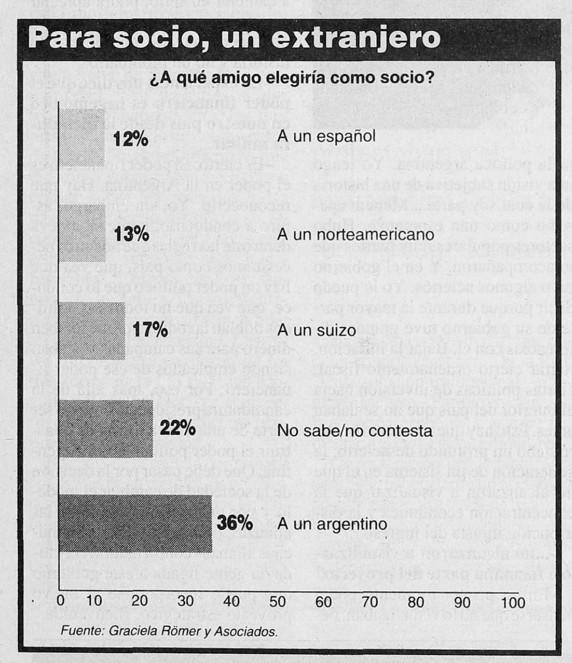
¿Está de acuerdo con que la declinación de nuestros valores es la base de la decadencia argentina?

Respuesta	%
No sabe/no contesta	16%
En desacuerdo	26%
De acuerdo	58%

0 10 20 30 40 50 60 70 80 90 100

Fuente: Graciela Römer y Asociados.

Para socio, un extranjero



Fuente: Graciela Römer y Asociados.

POR ATILIO A. BORON

Neoliberalismo a sangre fría

Los datos de la encuesta demuestran con claridad los efectos corrosivos y disolventes de la hegemonía política e ideológica del neoliberalismo sobre la democracia. Como sabemos, la Argentina sobresale entre el conjunto de países latinoamericanos por haber sido la que aplicó las recetas del "Consenso de Washington" con mayor radicalidad e inescrupulosidad. Las consecuencias negativas del brutal sometimiento de la democracia al mercado saltan a la vista: los valores, creencias y actitudes requeridos para que una democracia pueda funcionar han sido corroídos hasta la médula por largos años de irresponsabilidad estatal, el continuo ataque a los valores de la solidaridad y la igualdad, el desenfrenado culto al egoísmo y a la riqueza, y el desprecio cultivado desde las más altas esferas oficiales hacia todo lo que nos aparte de la lógica mercantil.

Cuando el neoliberalismo asesina a sangre fría al zoon politikon de Aristóteles, personaje social y político que es el fundamento imprescindible de todo orden democrático y lo sustituye por la sórdida figura del homo economicus de la economía neoclásica, el resultado no puede ser otro que el que ilustra la encuesta. Por eso más de la mitad de la muestra consultada opta por el clásico "no te metás" ante una situación que ofende a sus principios puesto que en el fragor de los mercados lo que cuenta no son los valores sino los precios. Por eso también la categórica condena a quienes han gestionado el ajuste: la clase política, el gobierno, el sindicalismo cegetista, los militares y las grandes empresas, cómplices todos del fenomenal saqueo sufrido por la sociedad argentina. Tampoco es sorprendente la existencia de un elevado porcentaje (58 por ciento) que sostenga que "la declinación de nuestros valores es la base de la decadencia argentina". Se trata de una afirmación que nos remite al universo ominoso del "ser nacional", tan exaltado en los exorcismos que en contra de las "ideologías foráneas" practicaban los déspotas de uniforme durante los años setenta y parte de los ochenta. Y que casi las dos terceras partes de quienes resienten la declinación de los valores autóctonos piensen que debería permitirse la introducción de la educación religiosa en las escuelas públicas, haciendo tabla rasa con el pluralismo de la sociedad civil y avalando con esta iniciativa fundamentalista la recristianización forzosa de la vida social. No hace falta ser un pesimista para percatarse de la gravedad de este síndrome actitudinal, cuya importancia se agiganta cuando la encuesta nos dice que comparten esta creencia un 40 por ciento de los encuestados en la ciudad de Buenos Aires, baluarte tradicional del progresismo argentino. En fin, se trata de un conjunto de datos que, cual el huevo de la serpiente, permiten ver al trasluz la acelerada maduración del monstruo autoritario engendrado por las políticas neoliberales. Al revés de lo que aseguran sus bien pagados publicistas, su resultado no es el florecimiento de todas las libertades sino que parecería ser la creación de las bases para la instauración de un orden despótico asentado sobre la desesperación y la desesperanza de la estafada ciudadanía democrática.

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 4334-2323 (líneas rotativas).Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 4342-6000 (líneas rotativas).Email: lectores@pagina12.com.ar



Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal, Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 4334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA. ISSN 0329-1332.

EN QUE YA NO CREEN LOS ARGENTINOS

no hay ni valores

tas son las calificaciones promedio, surgidas de la opinión de los encuestados.

◆ En cuanto a democracia, el promedio que le ponen los encuestados a la Argentina es de 6. Significa que está bastante bien, o sea que no hay grandes objeciones al carácter democrático del país.

◆ En el terreno de la justicia-injusticia, los encuestados le pusieron un 3.3, lo que equivale a decir que la Argentina es un país injusto.

◆ En cuanto al futuro, el promedio da 5.2, que indica un punto intermedio: la mitad sugiere que la Argentina es un país con futuro y la otra mitad dice que no hay perspectivas. Esto habla de una autoestima bastante golpeada.

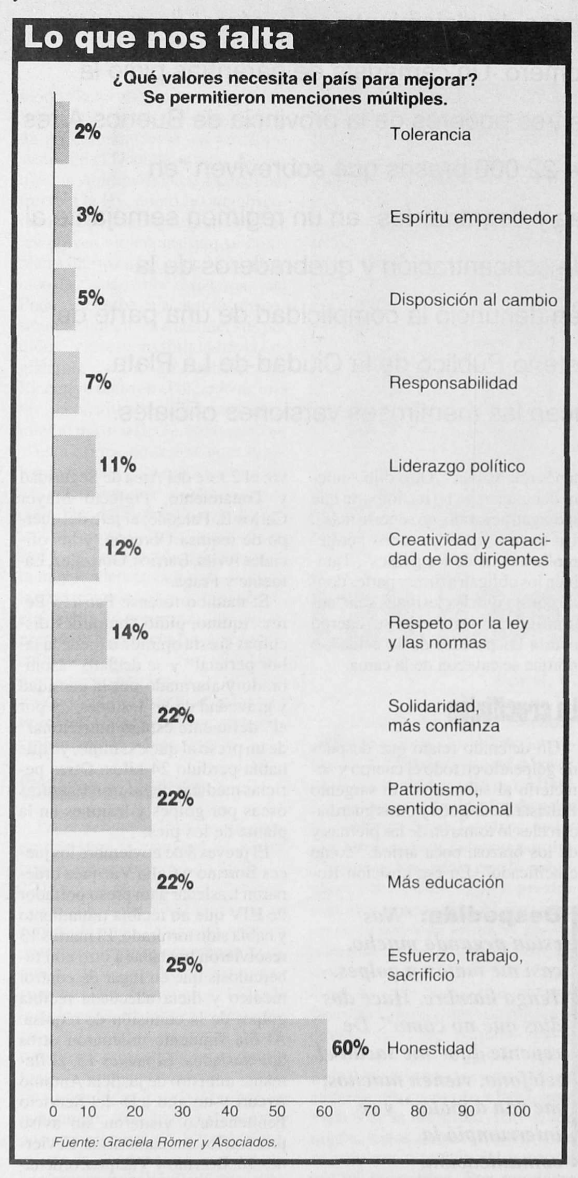
◆ Algo similar aparece en el terreno de la educación, donde los encuestados evaluaron al país con un 4.9, o sea poco educado.

◆ Por último, en el campo de la igualdad de oportunidades, la gente se pronuncia con un 3.6 de promedio, lo que significa que consideran que en la Argentina las oportunidades no son parejas para todos. Aquí seguramente se evalúa que la distancia entre ricos y pobres es sideral, que existe la ventaja del acomodado políticamente e incluso la diferencia entre Buenos Aires y el interior.

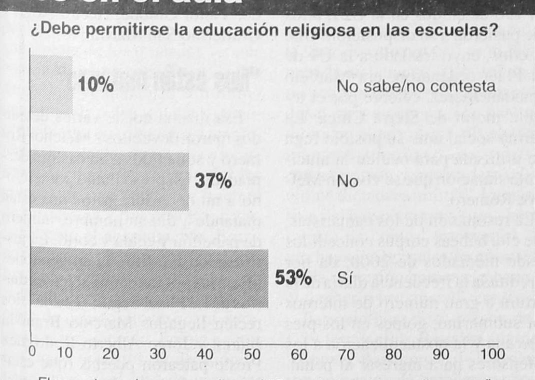
Lo que más resalta de los valores argentinos es la desconfianza. Römer decidió medir la confiabilidad que los argentinos tienen para con los argentinos. Ejemplificó la idea preguntándole a los encuestados a qué amigo elegiría como socio, y sólo un 36 por ciento preferiría a un argentino a una persona de otro origen. Si a esto se suma la consideración de que la honestidad es un bien escaso, se entiende que la gente esté tan desconfiada y vacíe los bancos ante las primeras versiones. "Los sindicados, el gobierno nacional y la clase política en general son los grupos más alejados de los valores propuestos, como la honestidad. Lagente ve que no tienen coherencia entre los principios y las conductas", resume Römer.

Para la consultora, "la declinación de los valores argentinos también se traduce en un quiebre del mito de la Argentina solidaria, que ya no se verifica en la realidad. Se profundizó la fragmentación del tejido social en la última década y a partir del desempleo, la pobreza y la exclusión, parecen estar funcionando como soporte del no te metás. Sólo un 33 por ciento de los encuestados asumiría una actitud de comportamiento activo en caso de que haya una situación injusta, inaceptable, opuesta a sus principios y valores".

La encuesta de Römer exhibe una Argentina dramática, desconfiada, convencida de la deshonestidad de sus pares y gobernantes, poco dispuesta a una lucha solidaria, sin autoestima y sin fe en el futuro. Una Argentina que encaja con los días que estamos viviendo.



Fuente: Graciela Römer y Asociados.



El acuerdo con la propuesta llega al 65 por ciento entre aquellos que afirman que la declinación de los valores es la base de la decadencia argentina. También sube al 62 por ciento entre los encuestados más pobres. En el interior del país, el acuerdo con la enseñanza religiosa es del 60 por ciento. En la Capital, baja al 40 por ciento. El porcentaje de menores de 20 años de acuerdo con este tipo de instrucción es del 53 por ciento.

Fuente: Graciela Römer y Asociados.

FORTUNATO MALLIMACI *

Decadencia, ética, religión

Una conclusión se hace cada día más masiva, sólida y hegemónica: la decadencia se agrava y profundiza. Aumentan la pobreza y la desocupación, sube la inequidad producto de una brecha cada vez más amplia entre sectores sociales acomodados y empobrecidos, se respira un sentimiento de impunidad ante tanta injusticia "sin límites" y descreimiento generalizado hacia los sectores dirigentes. Un "hartazgo existencial" crece como clamor ante tanta indiferencia, inoperancia y ajuste sin fin. Las búsquedas de salidas comienzan a germinar en la sociedad, pero como en todo comienzo son balbuceantes y traen algo de lo viejo a fin de recrear memorias e historias y miran hacia delante para sumar. Hoy aparece la "fotografía" sobre los valores. ¿Cómo analizarla? Tengamos en cuenta dos hechos:

◆ La importancia de la dimensión religiosa en la sociedad argentina (pero atención, las investigaciones indican un crecimiento de las demandas religiosas, especialmente aquellas hechas por cuenta propia, tomando algo de cada grupo, con poco apego a lo institucional y dando relevancia a lo emocional y brindando certezas frente a angustias e incertidumbres varias).

◆ La concepción de "sentido común" sobre el impacto positivo de lo religioso en la configuración de pautas valorativas en los ciudadanos.

No debemos olvidar tampoco la relación intensa y conflictiva entre religión, sociedad y política que caracteriza a todos los países de América latina. Pero, a diferencia de los 70, donde el compromiso religioso de sectores juveniles llevaba a la acción política, hoy la crisis de representación política partidaria pareciera buscar compensación, sustitución, negación vía lo religioso. En nuestro país esta situación no es nueva pero el contexto es diferente. La dictadura militar de 1943, al mismo tiempo que implantó la enseñanza religiosa en las escuelas públicas, prohibió la actividad política partidaria. Es cierto que dicha ley fue impulsada por grupos católicos integristas y nacionalistas con el amplio apoyo de la institución católica y las FF.AA. Hoy serían pocos los dirigentes que intentarían tal osadía, dado el carácter pluralista, complejo y fragmentado de la sociedad argentina. Aunque es posible que algún "oportunista" busque sacar rédito corporativo...

Por otro lado es necesario develar el "sentido común" que supone que a mayor presencia religiosa hay mayores valores éticos, solidarios o de honestidad. Estudios realizados en establecimientos religiosos muestran que los ex alumnos no tienen comportamientos valorativos diferenciados respecto de aquellos que fueron a establecimientos públicos. Más aún, con respecto a la relación con el Estado, hubo históricamente una afinidad entre ciertos colegios y universidades privadas católicas con ideologías autoritarias, militaristas y antidemocráticas.

Sólo los espacios de socialización innovadores, inclusivos y valorativos de las diferencias, sean en colegios públicos o religiosos u otras instituciones dadoras de sentido, pueden modificar en el largo plazo los comportamientos de los individuos. Aún en esta situación de decadencia en que se quiebran lazos sociales y la desconfianza lleva a la pérdida de credibilidad, una gran mayoría de maestros, funcionarios, trabajadores, empleados, cuentapropistas e individuos y familias siguen apostando a otros valores, a extender los límites de la solidaridad, de la democracia, de los derechos ciudadanos y el respeto al otro y a la otra.

Bienvenida la actual crisis de valores porque es también la crisis de un modelo de acumulación económica que produce injusticia, de un sistema judicial que criminaliza a los pobres, de leyes que no castigan a los que más tienen y de un Estado social que cada día se va transformando en un estado penal y ausente. La creación de otros valores supone una nueva puesta en común entre vastos actores sociales que rehagan una ética para resignificar nuestras memorias (las laicas y las religiosas) y apostar a nuevas utopías más universalistas y donde "todos entren".

** Decano de la Facultad de Ciencias Sociales-UBA*

Por Horacio Verbitsky

TORTURAS Y ASESINATOS EN LAS CARCELES DE RÜCKAUF

La vida no vale nada

La beligerancia del gobierno de Carlos Rückauf en contra de los derechos y garantías de las personas privadas de su libertad produjo uno de los más estremecedores episodios la semana pasada, cuando un preso fue quemado vivo en la cárcel U28 de Magdalena. La víctima había declarado como testigo acerca de las torturas padecidas por otro preso. El Servicio Penitenciario provincial informó que el fuego fue iniciado en forma deliberada por el detenido Juan Ramón González Sosa, de 21 años, dentro de una celda de castigo, pero su madre y su esposa lo desmienten (ver "Las llamas del infierno"). Mientras Rückauf sólo se interesa en la política nacional, la designación de Juan José Alvarez como ministro de Seguridad ha implicado algún límite para el descontrol de la policía. En cambio, la de Antonio Arcuri en Justicia y la confirmación de Miguel Angel Pló en políticas penitenciarias ha hecho de las cárceles uno de los círculos del infierno. Antes de conocer este caso, el camarista de San Isidro Raúl Borrino había pedido la intervención federal a los tres poderes de la provincia de Buenos Aires para garantizar la vida de 22.000 presos que sobreviven "en condiciones infrahumanas y degradantes" en un régimen semejante al de los peores "campos de concentración y quebraderos de la dictadura militar". También pidió la destitución en juicio político de cinco jueces de la Corte Suprema de Justicia bonaerense y de su procurador general, a quienes acusó de encubrimiento. Alegando inexistencia de delito su denuncia fue desestimada por el fiscal Leandro Daniel Heredia, el mismo al que le corresponde investigar la muerte de González Sosa. Su primera decisión fue excluir a la asesoría pericial del Poder Judicial y encomendar la autopsia al cuerpo médico de la morgue policial.

Un preso fue quemado vivo en una celda de castigo en la cárcel de Magdalena en represalia por haber testimoniado sobre las torturas a otro detenido. Doce detenidos iniciaron una huelga de hambre para protestar por las condiciones de alojamiento en la cárcel de máxima seguridad de Melchor Romero. Un camarista de garantías pidió la intervención federal a los tres poderes de la provincia de Buenos Aires para garantizar la vida de 22.000 presos que sobreviven "en condiciones infrahumanas y degradantes" en un régimen semejante al de los peores "campos de concentración y quebraderos de la dictadura militar". También denunció la complicidad de una parte del Poder Judicial y del Ministerio Público de la Ciudad de La Plata. Diarios que sólo reproducen las mentirosas versiones oficiales.

Agua del inodoro

En menos de diez días la sala III de la Cámara de San Isidro recibió quince denuncias sobre torturas a los detenidos en la cárcel de máxima seguridad de Melchor Romero, en Florencio Varela, la U29, inaugurada en 1996 donde antes funcionó un célebre manicomio. En los últimos meses, a las patadas y puñetazos y al submarino habituales se sumaron el uso de corriente eléctrica, golpes con palos en las plantas de los pies y simulacros de fusilamiento.

Los presos de la U29, que sólo pueden vestir un uniforme marrón con rayas fosforescentes naranja, dejan sus celdas individuales sólo para recreos de dos horas como máximo. Como los recreos suelen suspenderse por castigos arbitrarios, les impiden salir de las celdas por varios días y deben beber el agua de los inodoros. Un detenido calificó a la cárcel como "el campo de concentración que usan para disciplinar a todos los presos de la provincia". Otro habló de "un sistema destinado a anular a los internos a fuerza de golpes". Un tercero la llamó "el quebradero". No pueden trabajar, estudiar, ni realizar actividad recreativa alguna. Pese a que hace un año los jueces de San Isidro consideraron inconstitucionales esas condiciones de detención, nada ha mejorado. Todo lo contrario.

Los testimonios que surgen de los hábeas corpus indican que el lugar principal de torturas es el área de sanidad, donde no hay cámaras del circuito cerrado de televisión. Entre quince y veinte agentes, encabezados por el jefe del penal, Prefecto Mayor Rolando Héctor Fracchia, obligan a los presos a desnudarse, los esposan por la espalda y los someten a sesiones de golpes con palos, gomas, cachiporras, bastones de goma, puñetazos y puntapiés. En el baño de sanidad levantan al preso esposado de las piernas y le meten la cabeza en el "freezer", como llaman a la bañera con agua helada. Al submarino en algunos casos lo sucede la corriente eléctrica. Un preso contó que le apoyaron un escudo de metal en la cabeza "del tipo de los que usa infantería" y le pasaron varias descargas eléctricas, provocando que todo su cuerpo se agitara.

Cuando alguno reacciona lo muelen a golpes, le ponen las esposas en las piernas y le pegan bastonazos de goma en la planta de los pies, tortura que llaman "patapata". La introducción de los pies en un balde con agua helada atenúa las marcas. Quienes no se desmayan con la tortura son planchados con drogas: los dopan hasta la inconsciencia. Un detenido que iba a ser llevado a tribunales contó que mientras le golpeaban la cabeza contra una pared le recordaban: "No te olvides que tenés que volver". Otro dijo "quiero denunciar, ya no me importa que me sigan pegando, no soporto más". Un tercero, que "ya todos perdieron la cuenta de los golpes". También los obligan a firmar partes donde consta que las lesiones son "autoinfligidas, arrojando su cuerpo contra las paredes de su celda", o porque se cayeron de la cama.

La crucifixión

Un detenido relató que después de golpearlo en todo el cuerpo y someterlo al submarino, el sargento Baltasar Rodríguez y otros guardiacárceles lo tomaron de las piernas y de los brazos, boca arriba, "como crucificado". En esa posición Rodríguez le golpeó la cabeza contra el piso hasta hacerle perder dos dientes y fracturarle la mandíbula. Otro contó que el jefe y el subdirector del penal, tras descubrirle los números de teléfono del camarista Fernando Maroto y de la defensora María Dolores Gómez, le dijeron "andá a denunciarnos si querés, que vas a terminar en el mismo cajón que ellos". A otro le anticiparon que "a Borrino, Maroto y Gómez ya les va a llegar la hora". El jefe Fracchia y el oficial Barrios le dijeron a un preso que si hablaba con Gómez iba a "terminar como ella". Varios denunciaron que los agentes los usan para mandar a matar a quienes no se someten, les facilitan facas y los amenazan con vengarse de sus familias si no cumplen las órdenes.

> **Despedida:** ***"Nos están pegando mucho, casi me matan a golpes. Tengo hambre. Hace dos días que no como". De repente dijo "me sacan el teléfono, vienen muchos, me van a matar" y se interrumpió la comunicación.***

Los agentes nombrados en las distintas declaraciones además del jefe Fracchia y el sargento Baltasar Rodríguez son el 2º Jefe del Area de Ejecución Administrativa, Prefecto Mayor Héctor R. Barrionuevo; el 2 Jefe del Area de Seguridad y Tratamiento, Prefecto Mayor Carlos R. Falcone; el jefe del cuerpo de requisa Obregón, y los oficiales Avila, Barrios, González, Lafuente y Fraga.

El médico forense Patricio Pérez Aquino, pidió "humildes disculpas si esta opinión excede la labor pericial" y se declaró "asombrado y alarmado por la cantidad y gravedad de las lesiones", y por el "deficiente estado nutricional" de un preso al que examinó, ya que había perdido 24 kilos. Otras pericias médicas detallaron fracturas óseas por golpes y lesiones en la planta de los pies.

El jueves 8 de noviembre los jueces Borrino y Celia Vázquez ordenaron trasladar a un preso portador de HIV que no recibía tratamiento y había sido torturado. El martes 13 resolvieron trasladar a otro con tuberculosis que en lugar de control médico y dieta adecuada recibía golpes de la comisión de requisa. Al día siguiente ordenaron otros dos traslados. El jueves 15, el flamante ministro de justicia Antonio Arcuri y un alto jefe del Servicio Penitenciario visitaron sin aviso previo a los dos camaristas. El viernes 16, Borrino y Vázquez ordenaron que médicos ajenos al SPB confeccionaran informes clínicos de los 150 detenidos en la U29, a los que pusieron a su disposición. Uno de ellos, cuyo traslado a la U9 de La Plata ordenaron, era Marcelo Brandán Juárez, célebre por el terrible motín de Sierra Chica. La alarma social ante su posible fuga fue utilizada para ocultar la alucinante situación que se vive en Melchor Romero.

La resolución de los camaristas, que cita hábeas corpus concedidos desde mediados de 2000, da por acreditada la frecuencia diaria de la tortura a gran número de internos por submarino, golpes en los pies y picana y la obstaculización a los defensores para ingresar al penal. Sostienen los jueces que los castigos siguen un patrón común, con participación de las más altas autoridades de la unidad, que consiste en "golpiza en montonera de plurales personas mientras insultan y amenazan, sumersión forzada de la cabeza en agua, aplicación de descargas eléctricas y golpes en la planta de los pies".

Los apóstoles

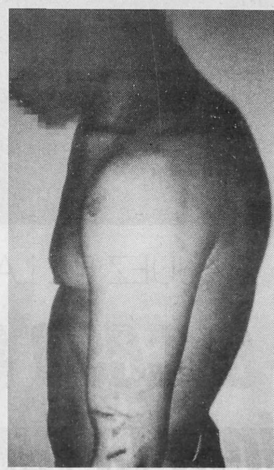
El martes 20, el ministro de justicia Antonio Arcuri debatió la situación con el subsecretario Pló, el jefe del Servicio Penitenciario Esteban Mazzante y el fiscal de ejecución Marcelo Romero. Allí se decidió recurrir a la Suprema Corte provincial, centrar la difusión del caso en la peligrosidad de Brandán, uno de los célebres Doce Apóstoles, para sembrar pánico ante los traslados dispuestos por los jueces, y vedar el acceso de defensores y secretarios de ejecución a las cárceles si no anunciaban su visita con un día de antelación. Pló ya había dispuesto que los defensores oficiales sólo podrían entrevistar a los detenidos de sus propios departamentos judiciales y que para hablar con otros presos debían contar con autorización expresa de los juzgados a cuya disposición se encontraban.

Romero sostuvo que los jueces de San Isidro habían desnaturalizado el hábeas corpus, y cinco jueces supremos apartaron a los camaristas de San Isidro. En una resolución de menos de dos fojas firmada el miércoles 21, Juan Carlos Hitters, Eduardo Julio Pettigiani, Eduardo Néstor De Lázzari, Alberto Obdulio Pisano y Juan Manuel Salas, asistidos por el procurador general Eduardo Matías de la Cruz dejaron sin efecto los traslados y ordenaron la intervención en los hábeas corpus de los jueces de cada causa, que son más de un centenar y que considerarán cada caso por separado, sin reparar en el estado colectivo de terror impuesto a los detenidos. Los cinco supremos también pidieron al ministro de justicia que garantizara la integridad física de los presos así desprotegidos. La bochornosa resolución cita seis precedentes que no guardan relación con el caso. Arcuri agradeció a la Corte por haber "puesto orden a un conflicto que amenazaba con desestabilizar el funcionamiento del Servicio Penitenciario". Hitters, autor de un libro ¡sobre derechos humanos!, fue el impulsor de la decisión. Como la Secretaría Penal de la Corte se opuso al per saltum, elaboró el fallo con asistencia del prosecretario de actuaciones, Carlos Alberto Barreda. No firmaron los jueces Elías Laborde, Víctor Ghione, Héctor Negri y Guillermo San Martín.

"Nos están matando"

Esa misma noche varios detenidos fueron devueltos a Melchor Romero y sometidos a un castigo despiadado. Un preso llamó por teléfono a un defensor, gritó "nos están matando", dio su nombre, número de pabellón y celda y cortó. La justificación fue filtrada en versiones oficiosas por los complacientes diarios de La Plata. Según "El Día", los recién llegados Marcelo Brandán Juárez y Jorge Alberto Rodríguez Preste patearon puertas (que estaban cerradas), insultaron a los custodios e "intentaron agredir al personal penitenciario", que ante el temor porque otros presos "se plieguen a la medida" (las celdas son individuales) "decidieron ingresar a los calabozos". Allí los presos lanzaron "puntapiés y golpes de puño,







La información oficial pretende que estas lesiones se produjeron en riñas entre presos.

aunque no alcanzaron a lesionar a nadie, al contrario (sic). Los custodios tuvieron que emplear la fuerza mínima (sic) para reducirlos y resguardar su integridad física". Los presos fueron luego "derivados al sector sanidad" (la sala de torturas).

El diario *Hoy* contó la misma novela, pero ubicó los hechos a mediodía y no a medianoche como "El Día", y en lugar de Rodríguez Preste mencionó como cabecilla a Víctor Esquivel Barrionuevo. La defensora Gómez y el secretario de ejecución penal Gabriel Alejandro David tomaron testimonio a varios de los golpeados. Uno dijo que lo esposaron y lo golpearon con palos durante diez minutos luego de taparle la boca para que no los mordiera, "porque saben que tengo Sida". Luego lo esposaron y le aplicaron descargas eléctricas mientras le exigían que retirara las denuncias contra personal penitenciario, porque "mi vida valía una caja de pastillas". Otro narró que luego de golpearlo con palos en el sector de las duchas le inyectaron algo que "el servicio denomina plancha" y se despertó un día y medio después, vomitando sangre. La abogada de la Defensoría General de La Plata, Raquel Ponzinibrio, se presentó ante la fiscalía de esa ciudad y narró las denuncias que había recibido en la U29. Dijo que personal del SPB había prometido ciertos beneficios a un detenido si mataba a otro y que un tercer preso "se encontraría morado, con serias lesiones producto quizás de arma de fuego" en un buzón de castigo. Agregó que no pudo verlo, debido a la prohibición de Pló, porque era de otro departamento judicial.

Complicidad

Borrino y Vázquez coincidieron en que según la Constitución provincial y el Código Procesal Penal los supremos no eran competentes para entender per saltum en la causa, pero no lograron acordar una respuesta común. Vázquez consignó que a pesar de los traslados "continuaron las agresiones físicas" a los detenidos, ya que el SPB informó una supuesta pelea y al día siguiente recibieron en tribunales a un preso con las plantas de los pies en carne viva, que se desvaneció por los golpes, y a otro con triple fractura de mandíbula y tres costillas rotas. Pero acató el apartamiento. Borrino rechazó la resolución por inconstitucional, contraria al derecho, a la independencia de los jueces, al principio de debido proceso y al derecho a la jurisdicción. Frente a estos dos votos opuestos, la decisión final recayó en el juez de garantías Orlando Díaz, que sumó su voluntad a la de Vázquez. Borrino dijo que era evidente la "condescendencia, tolerancia, complicidad o encubrimiento de una parte del Poder Judicial y del Ministerio Público de la Ciudad de La Plata", ya que de otro modo "la tortura no puede existir o sobrevivir y ninguna agencia armada podría establecer un territorio sustraído al Derecho y tener garantizadas su impunidad e inmunidad frente a la ley, como la que obscenamente gozan los realizadores de las graves violencias que se cumplen a diario en la Unidad 29". Destacó la "ostensible resistencia del Poder Ejecutivo a acatar las disposiciones judiciales o atender sus pedidos" y la responsabilidad de la Legislatura "como un apéndice del Ejecutivo tanto en el dictado de una ley inconstitucional de encarcelamiento masivo (la 12.405) como en el encubrimiento de manejos ilegales de fondos públicos", en alusión a la estatización de los deudores incobrables del Banco Provincia. Ante las "complicidades transversales" y la "declinación del derecho y la independencia judicial", solicitó la intervención federal de la provincia, denunció a los cinco jueces supremos y al procurador ante la fiscalía de turno. Dijo que "donde no hay derecho hay fuerza" y que "antes que fallar contra el derecho prefiero sufrir las consecuencias de disciplinamiento y persecución".

Sistema terrorista

En la denuncia Borrino dijo que en dos años la cantidad de presos bonaerenses aumentó de 14.000 a 22.000, cuando el Servicio Penitenciario sólo tiene 8000 plazas. Esta superpoblación "exige un sistema de terror interno que contenga la iniquidad de las condiciones a que se somete a los prisioneros: falta de luz, de agua, de alimento, de espacio, de actividad, de intimidad, de trabajo, de estudio, de movimiento físico". Sólo se les brindan "penurias prohibidas por la ley que no pueden ser toleradas por ninguna persona bien nacida, y torturas para que la degradación humana no explote en rebelión". Pese a que nunca las condiciones fueron tan degradantes "nunca hubo menos amotinamientos". El secreto de esta "paz de cementerio" es el "régimen de aislamiento y tortura sistemática y permanente". Además "se dejan salir testigos vivos para que difundan el terror que allí se siembra, como sucedía en los campos de concentración y quebraderos de la última dictadura militar". La supresión del hábeas corpus como herramienta de control transversal "tal vez haya inaugurado una nueva etapa de supresión humana impune en el territorio provincial", concluyó.

Este viernes, doce presos de la U29 (entre ellos Brandán Juárez y Esquivel Barrionuevo) se declararon en huelga de hambre para protestar por las condiciones de alojamiento. La jueza de ejecución Claudia Marengo y el fiscal de ejecución Marcelo Romero ordenaron que cuatro veces por día se les realice un control médico para verificar que no se deshidraten.

Las llamas del infierno

Por H. V.

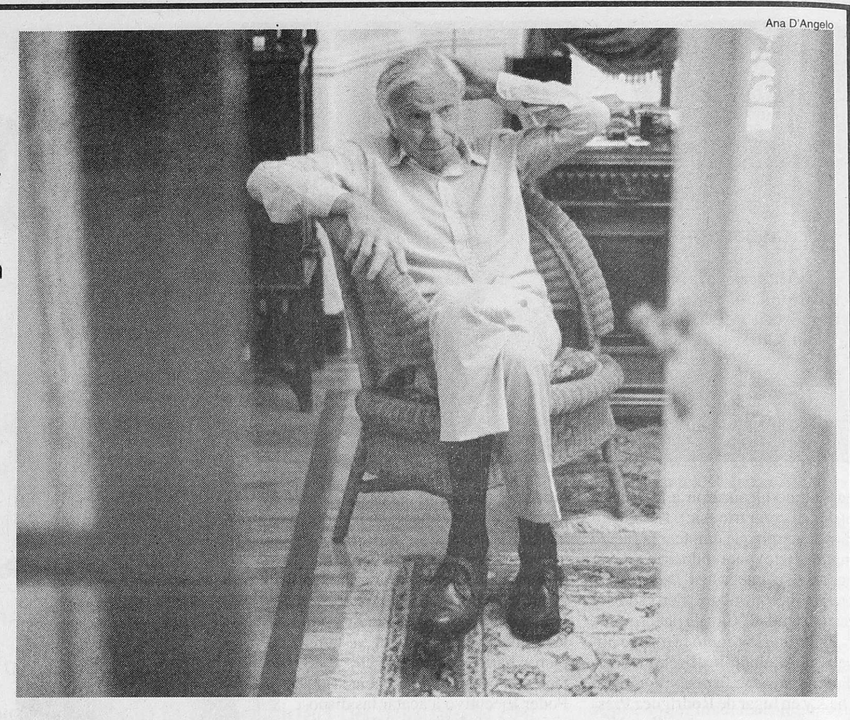
Daniel Alberto Chocobar era uno de los 1700 detenidos en la U30 de General Alvear, cuya capacidad es sólo para 1000. Los presos son hacinados de a dos en celdas de 2 por 2 metros, en las que permanecen 20 horas por día. Chocobar denunció que lo golpeaban y le tiraban agua a presión con una manguera. Al entender en su recurso de amparo, los camaristas de la sala III de San Isidro oyeron a muchos testigos. Uno de ellos fue Juan Ramón González Sosa, quien dijo que era común escuchar golpes y quejidos. Narró que los guardias impiden dormir a los presos, con recorridas de recuento a las 2, las 4 y las 6 de la mañana. Ante el llamado, todos deben mostrar ambas manos a través del pasaplatos de las celdas. Por quedarse dormido en uno de esos recuentos, González Sosa fue conducido al pabellón de castigo y alojado en la celda contigua a la de Chocobar. Desde allí escuchó los golpes y los quejidos de Chocobar. La sala III dispuso que Chocobar, González Sosa y otros detenidos fueran trasladados de la U30 a la U28 de Magdalena.

Hasta hace un par de años, los traslados implicaban la terminación del problema. Pero en la actualidad y con el respaldo del gobierno provincial las represalias de aquellos miembros del Servicio que actúan como una mafia organizada alcanzan a todos los rincones de la provincia. El jueves pasado González Sosa llamó por teléfono a su madre y le pidió que fuera a verlo. El viernes a las cinco de la tarde habló con su mujer y su hija. "Nos están pegando mucho, casi me matan a golpes. Tengo hambre. Hace dos días que no como". De repente dijo "me sacan el teléfono, vienen muchos, me van a matar" y se interrumpió la comunicación. Otros presos informaron a la familia que lo obligaron a cortar y comenzaron a pegarle.

El sábado a la mañana el SPB llamó a la madre para informarle que estaba internado. "Llegué a las tres de la tarde al hospital de Magdalena y estaba agonizando. En la cárcel el oficial Arias me dijo que se había prendido fuego, que estaba deprimido porque no recibía visitas. Es mentira: la mujer y yo íbamos todos los fines de semana. Como no tenían oxígeno ni gasas pedí que lo trasladaran urgente a La Plata. Me dijeron que no se podía, que tenía que hacer un trámite en el juzgado. Se va a morir, grité. Pero me ignoraron. Fui a buscar a mi abogado, desesperada. Cuando llegué a mi casa, me llamaron para decirme que había muerto. Volví al hospital de Magdalena cerca de las siete de la tarde. Lo habían llevado a la morgue de La Plata. Fuimos pero no me dejaron verlo. Dijeron que el domingo por la tarde le harían la autopsia. Fui a la hora indicada con mi abogado y nos dijeron que ya se la habían hecho. El lunes a las 10 nos entregaron el cuerpo. Por indicación de mi abogado me armé de coraje, lo destapé y con su señora le sacamos fotos. Era impresionante. En la cara, los brazos y la espalda tenía quemaduras de agua hirviendo. Si se hubiera prendido un colchón como dicen ellos, el fuego le hubiera quemado el pelo, las cejas y el bigotito. Se le salía la piel. Tenía las dos rodillas peladas, le faltaban pedazos, se ve que lo arrastraron", dice la mamá, Graciela Sosa.

Juan Ramón González Sosa no fue el único testigo de torturas que conoció las llamas del infierno. El secretario de ejecución penal de la Defensoría Oficial de San Isidro, Alejandro David, narra que luego del hábeas corpus de Chocobar otro de los testigos fue conducido al pabellón de aislamiento de la U9, de La Plata. El 2 de noviembre apareció internado en el Hospital San Martín de La Plata con graves quemaduras. "No hablaba muy bien, había aspirado mucho humo. Dijo que se había quemado solo. Un accidente, dijo. A la madre le dijo lo mismo, pero ella tampoco le cree". Su legajo en la U9 contiene afirmaciones similares a las que el SPB ofreció en el caso de González Sosa. Nadie vio nada porque el detenido estaba en su buzón del pabellón de aislamiento; otros presos escucharon los gritos cuando se quemaba y una persona de limpieza llamó a los agentes, que entraron con un matafuegos. En el legajo también consta que lo sancionaron por "autoagredirse". (Informe Diego Martínez.)

Por Irina Hauser


Ana D'Angelo

Entiende la libertad del ex presidente –"no es arbitrario"–, pero ve un exceso de celo en fallar sobre temas que no estaban en la apelación y cierran de hecho la investigación del contrabando de armas. A los 79 años, confiesa que está contento de haber renunciado cuando Menem amplió la Corte y creó la mayoría automática.

JORGE BACQUE, EX JUEZ DE LA CORTE SUPREMA

"Hubo un exceso de la Corte para abrirle la puerta a Menem"

"Me temo que no todo lo que voy a decir les va a gustar", provoca antes de las preguntas, mientras se calza con elegancia anteojos de vidrios amplios. Jorge Bacqué no ostenta rastros de su paso por la Corte Suprema en el pequeño estudio de su casa donde recibe a *Página/12*. Allí lo acompañan papeles amontonados, cuadros, un viejo tocadiscos, un libro de paisajes mexicanos y un Código Penal de tapa dura roja. "No se puede decir que el fallo de la Corte sea arbitrario", dice sobre la resolución que al beneficiar a Emir Yoma permitió la liberación de Carlos Menem. Sin embargo, matiza, está convencido de que "hubo un exceso" del tribunal para amoldar el fallo al ex presidente. Y añade una preocupación: "Con la teoría de la Corte se termina la investigación sobre la venta de armas".

Bacqué, 79 años, fue ministro del alto tribunal hasta que Menem decidió multiplicar el número de supremos de cinco a nueve para armar una mayoría propia. Cada tanto, cuenta, asesora en la presentación de recursos ante la Corte. "Pero ya no tengo muchas ganas de trabajar", confiesa. Escapa, a cada instante, a las definiciones abiertamente políticas. "Que el resultado al que llegó la Corte no me guste, es otra cosa", dice.

"Lo que hace el fallo, en principio, es una apreciación distinta de la que hizo la Sala II de la Cámara Federal –señala–. Pero no se puede decir que sea un fallo arbitrario o equivocado. En rigor, sobre la figura de la asociación ilícita hay muchas opiniones e interpretaciones, hay doctrina para un lado y doctrina para otro. Lo que dice la Corte es que los requisitos que exige la ley para que haya asociación ilícita no aparecen en lo que hubiese podido hacer Yoma. Mientras que, al revés, la Cámara al confirmar la sentencia del juez Jorge Urso dice que sí están presentes. Cualquiera de las dos versiones puede ser aceptada."

–Si usted fuera ahora ministro de la Corte, ¿qué hubiera dicho en su voto sobre la situación de Yoma y Menem?

–Estaría más de acuerdo con la interpretación de la Cámara. Su fallo, si bien restringía la libertad de Yoma, era la confirmación de que podía seguir la investigación en el juicio oral. Con la teoría de la Corte se termina la investigación sobre la venta de armas. Además, cuando la Cámara confirmó el fallo de Urso, no dictó una sentencia definitiva, era un acto interlocutorio que tendría remedio en algún momento en el juicio. La Corte dijo que había sentencia definitiva porque el daño de la restricción de la libertad es irreparable, algo que también es razonable. Pero me parece que había suficiente razón como para que la investigación siguiese.

> **Ambiguo:** ***"Sobre la figura de la asociación ilícita hay muchas opiniones e interpretaciones, hay doctrina para un lado y doctrina para otro".***

–¿Hubo per saltum, es decir, la Corte salteó instancias a propósito?

–No puedo asegurar que sea así. Creo que los ministros Gustavo Bossert y Enrique Petracchi tuvieron razón al decir que faltó pasar por la Cámara de Casación. Pero, suponiendo que sea per saltum ¿qué mal habría? Cuando yo era ministro, Petracchi fue el primer partidario del per saltum. Yo me opuse. Me parecía incluso inconstitucional porque tenía que haber sentencia definitiva para llegar a la Corte. Pero hoy en día el per saltum es moneda corriente, es una institución que en Estados Unidos se acepta. Ocurre es que en Argentina es totalmente ajena al sistema.

–¿Acuerda con el criterio de que no puede haber falsedad ideológica de decretos del Ejecutivo, como plantearon seis ministros del alto tribunal?

–Antes que nada, me llama la atención que la Corte se pronuncie sobre la falsedad ideológica cuando la sentencia apelada no la menciona, cosa que parece razonable porque Yoma no era funcionario. Me parece que hubo un exceso de la Corte. Lo habrán hecho para abrirle la puerta a Menem. Pero creo que con el argumento de la falta de tipificación de la asociación ilícita hubiera bastado para liberar a Menem, lo demás parece un agregado. En cuanto a la falsedad ideológica de los decretos creo, aunque tendría que pensarlo mejor, que la argumentación de los ministros no es un disparate. El lenguaje de órdenes no es susceptible de ser falso o verdadero. Si se entiende que un decreto es una orden, no puede ser ni falso ni verdadero. Ahora, si digo que los decretos no son sólo la parte dispositiva y hay que analizarlos en contexto dado que un cargamento que tenía un destino fue enviado a otro, podría ser diferente.

–El presidente de la Corte, Julio Nazareno, ha dicho que no hay ningún tribunal supremo que carezca de componente político. Y algo similar dijo Corach la semana pasada. ¿Puede abstraerse la Corte del plano político?

–Lo que le puedo decir es que mientras yo fui ministro nunca tomé en consideración las cuestiones políticas, y que ningún funcionario nunca me pidió nada. Creo, aunque no lo puedo asegurar, que a mis colegas de entonces tampoco nadie les pidió nada. Le doy un ejemplo, la Corte en que yo estaba declaró la constitucionalidad de la Ley de Obediencia Debida, y yo declaré en disidencia la inconstitucionalidad. Personalmente creo que lo que tiene que hacer un tribunal es aplicar la ley, y dentro de ella los ministros pueden dar prioridad a sus convicciones morales, preferencias personales o al dolor de muelas que tenga en ese momento. Dentro de lo que la ley permite, la función del tribunal es hacer justicia.

–La realidad es que cuando usted renunció a la Corte fue porque se veía venir la conformación de la mayoría automática menemista, después de la ampliación del número de miembros del tribunal de cinco a nueve.

> **Personal:** ***"Estaría más de acuerdo con la Cámara. Su fallo era la confirmación de que podía seguir la investigación. Con la teoría de la Corte se termina".***

–Yo veía venir dos cosas: creía que Menem iba a nombrar, efectivamente, a cinco personas de su confianza. Debía nombrar cinco porque José Severo Caballero había renunciado. Yo iba a poder hacer muy poco en esa Corte. Pero además, trabajar en un tribunal colegiado es una cosa muy difícil, complicada, incómoda y a veces hasta peligrosa. Yo pensé que no iba a estar cómodo, no renuncié por una cuestión de egoísmo civil. Me parece que en buena medida acerté. Por ejemplo, yo hubiera estado en contra en temas de privatización. Obviamente mi ideología general, que es liberal, no iba a coincidir con la de la mayoría. Tengo un trabajo que muestra cómo cambió la jurisprudencia de la Corte en el primer año de la nueva Corte. Pasa a ser una Corte más conservadora y menos garantista.

–¿Qué opina del tramo del fallo favorable a Yoma y Menem que compara la actividad de los jueces con la represión ilegal de la dictadura?

–Me parece inadecuado, porque la Corte da una especie de instrucción a los tribunales inferiores que no le agrega ni le quita nada a la resolución que libera a Yoma. Si ese considerando no hubiera existido, el desprocesamiento de Yoma hubiera estado igualmente fundado. Me parece que es muy peligroso dar una instrucción que en el fondo lo que dice es "mire, usted cuando se trate de funcionarios públicos, de gente relevante, cuídese mucho". Yoma no era funcionario. Igualmente, los tribunales ya saben que se tienen que cuidar, pero tienen que hacerlo no solamente cuando hay funcionarios públicos involucrados. Por otra parte, cuando se trata de funcionarios tendrían que ser mucho más severos que cuando son simples ciudadanos porque la responsabilidad es mucho mayor.

–¿Qué se puede esperar de ahora en más de la Justicia?

–Tengo confianza en que los jueces sigan actuando de acuerdo a su conciencia y que hagan lo que les parezca correcto. Sé que algunos lo harán y otros no, hay jueces buenos y jueces malos. Y aún suponiendo que la mayoría sean buenos, la fama de los malos se derrama sobre los buenos.

–¿El fallo de la Corte favorece la corrupción?

–Me parece que no. Habitualmente las sentencias judiciales o las leyes severas ni favorecen ni perjudican a la corrupción, me parece que la corrupción es una cosa ajena. Si ahora aumentan las sanciones para quienes matan a policías, no por eso van a matar a menos policías. Es una cuestión de convicciones y de educación.

–¿Los ministros Julio Nazareno y Adolfo Vázquez debieron haberse apartado del tratamiento del expediente por su amistad con Menem?

–Jurídicamente no estaban obligados a excusarse. La ética es una cuestión subjetiva. Si yo hubiera sido íntimo amigo de Yoma o hubiera tenido trato frecuente con él, me hubiera excusado.

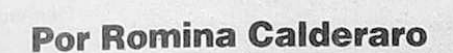
–¿Imaginó que el voto que cosecharía la mayor parte de las adhesiones sería el que escribió el ministro Augusto Belluscio?

–No me consta que sea el voto de Belluscio, pero si fue así a mí me extraña. A Belluscio no lo veo como un hombre afecto a hacer esas advertencias a los jueces, y creo que no se le hubiera escapado que no tenía por qué mencionar la falsedad ideológica. Es muy inteligente.

> **Obsecuencia:** ***"Creo que con el argumento de la falta de tipificación de la asociación ilícita hubiera bastado para liberar a Menem, lo demás parece un agregado".***

–¿La figura de asociación ilícita podrá seguir aplicándose sin obstáculos a funcionarios de un gobierno después de este fallo?

–Esos funcionarios, según la Corte, tendrían que ponerse de acuerdo previamente para realizar organizadamente acciones delictivas genéricas, no una sola acción. Hay otros tratadistas que creen que no se requiere una generalidad tan amplia. Supongo que la asociación ilícita será difícil de probar, de hecho la mayoría de los delitos no se prueban, ni se castigan. No soy experto en derecho penal, pero las dos visiones parecen razonables. Que el resultado al que llegó la Corte no me guste, es otra cosa.



Daniel Jayo



"Los que están acá son los que se preocuparon por mí en los momentos tan tristes que pasé."
Fue el brindis de Alderete, que dijo que visita a sus compañeros de celda y les lleva chivito.

EL CUMPLEAÑOS QUE ALDERETE FESTEJO CON MENEM Y OTROS LIBERADOS

Qué fantástica esta fiesta

Hubo hasta un jingle para la re-re-re de 2003. Y agradecimientos "en nombre del pueblo". Un momento íntimo del menemismo.

Por Romina Calderaro

Miércoles a la noche. Departamento de la calle Maipú con vista a la Plaza San Martín. Víctor Alderete, ex titular del PAMI, festeja su cumpleaños y su libertad junto a los amigos que le quedan. Carlos Menem, su esposa Cecilia Bolocco, María Julia Alsogaray, Jorge Asís, Beatriz Gutiérrez Walker, Martha Alarcia, Julio Ramos y el autor de jingles Rodolfo Sciammarella comparten sandwiches de miga, carne y torta rogel. Cuando cree que es el momento indicado, Sciammarella pide silencio y sorprende con el regalo de Alderete para Menem. "Bienvenido Presidente/ Hoy estás aquí otra vez/ Nuevamente con tu gente/ Juntos hacia del 2003", reza la primera estrofa de la canción que los invitados escucharon en el compact que Sciammarella repartió junto a una nota con el texto completo de su última creación, "Menem 2003".

"Los que están acá son los que de una u otra forma se preocuparon por mí en los momentos tan tristes que pasé. A ustedes, mi agradecimiento", dijo Alderete cuando le tocó improvisar un discurso. Si bien el hombre tenía motivos para festejar –su cumpleaños, su libertad y la de su jefe político Carlos Menem, ambos en su momento acusados de comandar sendas asociaciones ilícitas–, también hubo tiempo para la nostalgia. Es que el amigo de Menem no pudo evitar emocionarse cuando recordó a sus compañeros presos en Gendarmería, a quienes dijo extrañar. Contó que a menudo va a visitarlos y que la última vez les llevó chivito. Todo un gesto de generosidad si se tiene en cuenta que Alderete se confiesa "quebrado". Económicamente, claro, porque moralmente jura estar entero. Y orgulloso de su performance frente al PAMI, a la que defendió con el mismo énfasis con que atacó las sucesivas gestiones delarruistas al frente del Instituto. A esa altura ya no estaba Julio Ramos. El titular de *Ambito Financiero* pasó sólo a saludar y se perdió, además del catering cuidadosamente preparado por el Gato Dumas, el estreno de la noche.

Nadie entendía de qué venía la cosa cuando Sciammarella comenzó a repartir un sobre blanco con una inscripción violeta en la que podría leerse "No abrir hasta que se lo pidan". Los invitados, intrigados, obedecieron. Y recién cuando la música comenzó a sonar desdoblaron el papel con la letra de "Menem 2003". "Bienvenido Presidente/ Hoy estás aquí otra vez/ Nuevamente con tu gente/ Juntos hacia el 2003", dice la primera estrofa, que el autor cantó entusiasmado encima de la cinta. Para la segunda, la letra propone dos opciones. Versión uno: "Lucharemos sin descanso/ con la fuerza de tu acción/ Para que nuestra Argentina/ Recupere la esperanza/ Recupere la ilusión". La Versión dos es más breve: "Lucharemos sin descanso/ Con la fuerza de tu acción/ Para que nuestra Argentina/ Recupere la Ilusión". Mientras Sciammarella cantaba, Menem intentaba sonreír.

El estribillo, que todos corearon con entusiasmo, tal vez sea la parte más pegadiza del tema. "Diga uno, diga dos/ Diga dos o diga tres/ Carlos Menem Presidente/ Presidente 2003. Diga uno, diga dos/ Diga dos o diga tres/ Lo que nos está pasando/ No nos pasa otra vez". Menem festejó la obra –quién sabe si la creatividad de la rima– aunque no adelantó si hará suyo el jingle para una eventual contienda electoral. Es que primero, pequeño detalle, deberá pelear con sus rivales del PJ la candidatura a Presidente.

En su fiesta del miércoles, Alderete agradeció en general a los presentes, pero también hizo menciones especiales. Durante su estadía de más de un año en la cárcel, el hombre mataba el tiempo pintando cuadros al óleo. "Agradezco especialmente a Jorge Asís, quien dijo por radio que mis cuadros eran buenos aunque no los había visto", dijo. En verdad, lo que dijo Asís –quien, pese a su presencia en el cumpleaños de Alderete está cada vez más distanciado de Menem– fue que "todos los pintores de la Argentina deberían pedir la libertad de Alderete". Hacia el final de la noche, Bolocco también recibió halagos. El ex titular del PAMI leagradeció su presencia en el país en nombre, nada más ni nada menos, que "del pueblo de la Argentina".

Del tango al Kohinoor

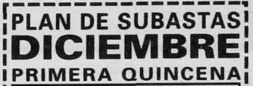
Su padre, llamado también Rodolfo Sciammarella, fue pianista y compositor. Nació en 1902, murió en 1973 y era peronista de Juan Perón. Escribió tangos como "No te engañes corazón", "Besos Brujos", "Che, Bartolo", "Quién hubiera dicho", "Isabelita" y "No quiero verte llorar". Se le atribuyó muchas veces la autoría de la música de la Marcha Peronista, pero su hijo, autor de la letra y la música del flamante "Menem 2003", ha dicho públicamente que no es así. Rodolfo Sciammarella hijo, peronista de Carlos Menem, también se dedicó a la música, pero alternó los jingles políticos con los publicitarios. Así es como creó hits que guarda la memoria colectiva como "Uvita, uvita, ta, ta, tatá, tome vino Uvita, ta, ta, ta tá" y el archiconocido "El Kohinoor es el Kohinoor, poderoso el chiquitín". En la fiesta de Alderete se lo vio contento. A pesar de que no logró llevarse la promesa del ex presidente de que su nueva creación va a ser usada como jingle de campaña en el caso de que Menem consiga ser el candidato del PJ en el 2003.

Juventud de la CTA

Una multitud de más de mil personas conformada por jóvenes trabajadores, estudiantes universitarios y secundarios, miembros de organizaciones territoriales, artistas y militantes de derechos humanos se congregó ayer en la Facultad de Ciencias Económicas de la UBA, en el marco del Primer Congreso Nacional de la Juventud organizado por la Central de Trabajadores Argentinos (CTA). Los participantes trabajaron en comisiones (condiciones laborales, crisis en la universidad y colegios secundarios, nuevas expresiones culturales, derechos humanos, barrios, problemáticas de género, judicialización de la infancia y nueva representación política) y luego marcharon hacia el Encuentro de Nuevo Pensamiento.

Congreso frepasista

El 15 de diciembre, el Frepaso realizará un congreso en el que proclamará a Aníbal Ibarra como jefe de la fuerza. Y ya hay debates sobre la postura que debe asumir el partido para recomponerse. El viernes, en el hotel Colón, más de trescientos dirigentes del Frente Grande bonaerense –entre los que se encontraban Alejandro Mosquera, Eduardo Sigal, Edgardo Di Dío y Oscar Laborde– firmaron un documento en el que llaman a romper lanzas con el gobierno nacional cuya gestión "nada tiene que ver con los postulados de la Alianza". Ni Graciela Fernández Meijide ni Rodolfo Rodil firmaron el texto.





El CIE, una empresa mexicana que también operaba en Santiago

Por Eduardo Fabregat

Ya no corresponde hablar de un "caso Nurina", sino más bien de un "caso CIE". **Según la documentación a la que tuvo acceso este diario, la filial chilena del mismo grupo de capitales mexicanos se encuentra envuelta en una serie de traspasos de dinero similar a la que se produjo en Argentina. Sólo que en este caso no se trata de Nurina sino de Christer Holding Inc., otra empresa panameña que no sólo se constituyó legalmente en la misma fecha que su prima argentina, sino que además fue inscripta en el registro de Panamá por las mismas dos personas, cuenta con los mismos "directores y dignatarios" y hasta tiene la misma dirección. Las fechas de disolución de ambas empresas difieren en diez días, y también hay una diferencia en el dinero depositado en la cuenta de CIE: mientras en Argentina fueron 8,5 millones de dólares, en Chile se pagó un millón por los mismos y ambiguos servicios de "asesoría", que fueron ingresados en el banco A. Edwards y luego girados a una cuenta de este lado de las montañas.**

"Es una operación por lo menos sorprendente", confió a **Página/12** desde Chile una fuente que pidió reservar su identidad "porque no sé muy bien qué esperar de todo esto". A partir de la denuncia presentada esta semana por Daniel Grinbank y que abrió una causa en el juzgado federal del juez Claudio Bonadío, un ex alto ejecutivo de DG Medios y Producciones SA (nombre que ostenta la filial en el país trasandino) descubrió un esquema similar al de CIE Rock and Pop. "Conozco bien las empresas con las que se tiene trato comercial, y los nombres tanto de Nurina como de Christer Holding me son absolutamente desconocidos, así como la supuesta función establecida en el contrato", dijo. Ese contrato, que llevaría la firma del presidente George González, habilitó el pago de 565.370.000 pesos chilenos, que al cambio de esa fecha equivalían a un millón de dólares, ingresados el 29 de setiembre de 2000 en concepto de "asesorías extranjeras". La suma fue asentada en el libro Diario de DG Medios y Producciones SA, donde también consta su transferencia a una cuenta en dólares del Banco Edwards, el 4 de octubre. El dinero siguió su recorrido por otra cuenta del mismo banco, de donde fue transferida ese mismo día –luego de ajustar el monto a 560.850.000 pesos– a la cuenta corriente de CIE R&P SA, es decir Argentina.

El dato es de por sí llamativo, pero el cruzamiento de datos entre las empresas que generaron esos depósitos no ayuda a disipar las dudas. El 24 de julio de 2000, Luis Alberto Rodríguez y Luis Antonio Gordillo suscribieron la Escritura Pública 4932 de la Notaría Primera del Circuito de Panamá, con la cual quedó legalmente conformada la firma Nurina Corp, con un capital inicial de mil dólares y un cuerpo directivo formado por Adolfo Sauri (presidente), Omaira Córdoba (tesorera) y Alberto Rodríguez (secretario). Ese mismo día, la Escritura Pública 4957 inscribió a Christer Holding Inc., con un capital de "500 acciones sin valor nominal, nominativas o al portador" y los mismos responsables. Ambas empresas declaran objetivos amplísimos (véase aparte): ninguna hace referencia explícita a la industria del espectáculo, aunque el propósito de "llevar a cabo cualquier negocio lícito en cualquier parte del mundo" es lo suficientemente abarcador para cualquier actividad. Nurina fue disuelta el 13 de marzo (por la Escritura Pública 2437), y Christer desapareció el 23, según la Escritura Pública 2431. Las coincidencias alcanzan hasta a la dirección física: ambas empresas funcionaban en Edificio Plaza Bancomer, Calle 50, Panamá.

Mientras en el juzgado de Bonadío llevan adelante la tarea de estudiar la documentación secuestrada en el allanamiento del jueves, en Chile todo está listo para iniciar un proceso similar: hacia fines de la semana que comienza, un escrito que detalla la operación y presenta los documentos bancarios y legales caerá en un escritorio de la Justicia. Los papeles están a la vista. La gran pregunta sigue siendo de dónde viene ese dinero.

Bernardino Avila

Los socios mexicanos que denunció el empresario Grinbank también operaban en Chile, con otra sociedad formada en Panamá, con estatutos calcados.

acompañamos copia autenticada de la escritura de disolución, conforme lo solicitado en su nota de fecha 23 de noviembre, 2001.

RAZON SOCIAL: CHRISTER HOLDING INC., constituida mediante Escritura Pública No. 4957 de 24 de julio de 2000 de la Notaría Primera del Circuito de Panamá.

SUSCRIPTORES: LUIS ALBERTO RODRIGUEZ y LUIS ANTONIO GORDILLO.

INSCRIPCION: Ficha 383144, Documento 133376 el 27 de julio de 2000.

CAPITAL: Consistirá en quinientas (500) acciones sin valor nominal. Nominativas o al portador.

conforme a lo solicitado por este medio presentamos el resultado de la investigación efectuada en el Registro Público.

RAZON SOCIAL: NURINA, CORP., constituida mediante Escritura Pública No. 4932 de 24 de julio de 2000 de la Notaría Primera del Circuito.

SUSCRIPTORES: LUIS ALBERTO RODRIGUEZ y LUIS ANTONIO GORDILLO.

INSCRIPCION: Ficha 383155 el 27 de julio de 2000.

CAPITAL: MIL DOLARES ($1,000.00) dividido en 1,000 acciones de $1.00 cada una. Acciones Nominativas

Grinbank denunció a la empresa mexicana CIE por lavado.

Los estatutos sospechosamente calcados uno de otro.

Dos almas gemelas

Las actas de constitución de Nurina Corp. y Christer Holding Inc., ambas del día 24 de julio de 2000, no sólo comparten nombres, sino que ofrecen casi los mismos objetivos principales:

◆ Establecer y llevar a cabo negocios de finanzas, tenencia de inversiones, mercantiles, manufacturas y transporte y explotación de recursos minerales.

◆ Adquirir, tomar en arrendamiento y vender, transferir, negociar con hipotecas, gravar, dar en arrendamiento, licencia o de otra manera disponer de toda clase de bienes reales y personales y valores de todas clases, inclusive patentes, licencias, marcas de fábrica, invenciones, derechos de autor, marcas de comercio, marcas, diseños, arrendamiento, bienes, mercaderías, buques, aviones, y otras naves, fábricas y recursos naturales, y mientras es dueña de las mismas ejercer todos los derechos y privilegios correspondientes.

◆ Prestar o tomar dinero en préstamos o hacerse responsables por el pago de dinero y otorgar indemnizaciones, ya se como principal, deudor solidario o garante.

◆ El acta de Christer Holding Inc. agrega los siguientes ítems: Celebrar contrato y arreglos de toda clase con cualquier persona y entidad, gobierno y autoridad.

◆ Llevar a cabo cualesquiera o todos sus negocios en cualquier país del mundo, y llevar sus libros y cuentas, inclusive el registro de acciones, en cualquier lugar o lugares dentro o fuera de la República de Panamá.

◆ Disponer de la administración de la sociedad mediante delegación a un apoderado o apoderados de las facultades que determine la Junta Directiva o los accionistas.

◆ Establecer, apoyar o asistir en el establecimiento de pensiones y organismos sin ánimo de lucro y contribuir con casos benéficos. Llevar a cabo cualquier negocio lícito en cualquier parte del mundo.

AMIA

El ataque a la casa de un hombre acusado de encubrimiento en el atentado a la AMIA fue el primer episodio violento denunciado en los dos meses que lleva el juicio por el ataque terrorista a la mutual judía. La víctima de la agresión, que ocurrió el 21 de noviembre, fue Ariel Nitzcaner. Juan Carlos García Dietze, el abogado de la víctima, aseguró ayer en la fiscalía 10 de San Martín que puede reconocer al chofer del auto desde el que se disparó, relacionó el ataque al juicio por el atentado y descartó que se haya tratado de un ajuste de cuentas por drogas. Este es el primer caso de intimidación a un imputado desde el comienzo del juicio oral a los acusados de integrar la "conexión local" del ataque del 18 de julio de 1994 y alteró el ritmo de las audiencias del Tribunal Oral Federal 3. Lo que ocurrió fue lo siguiente: la tarde del 21 de noviembre, Nitzcaner, excarcelado en la causa AMIA, estaba en la puerta de su casa en Necochea al 700 de San Martín cuando dos hombres dispararon con una Itaka desde un auto. Las balas impactaron en el frente de la vivienda. Esa misma noche, voceros policiales por un lado y el mismo Telleldín desde la cárcel de Devoto sugirieron que el hecho fue una balacera vinculada con un tema de drogas. Pero muchos recordaron, analizando la agresión, el antagonismo entre el hombre agredido y Telleldín, por cuyas manos la parte querellante sostiene que pasó el "coche bomba" que explotó en la Mutual y dejó 85 muertos.

SERA INTERROGADO POR ENTREGAR OTRO HIJO DE DESAPARECIDOS

Otra causa contra el médico Bergés

Los médicos que sirvieron a la dictadura están empezando a pagar sus culpas. El juez Marquevich abrió otro caso contra Bergés.

Por Victoria Ginzberg

El médico policial Jorge Bergés será interrogado el miércoles por el juez federal Roberto Marquevich. El magistrado tiene en su poder una partida de nacimiento firmada por el represor y sospecha que el niño anotado allí es hijo de desaparecidos. Bergés ya está preso por haber participado de la apropiación de una niña, Carmen Gallo Sanz. Esta nueva citación, que complicará su situación, demuestra que los profesionales de la salud que se pusieron al servicio de la tortura, la muerte y el robo de niños, y que hasta hace poco continuaban en libertad, también tienen que pagar sus culpas. Este año no sólo fue preso el médico policial, sino también Jorge Luis Magnacco, partero de la Escuela de Mecánica de la Armada (ESMA).

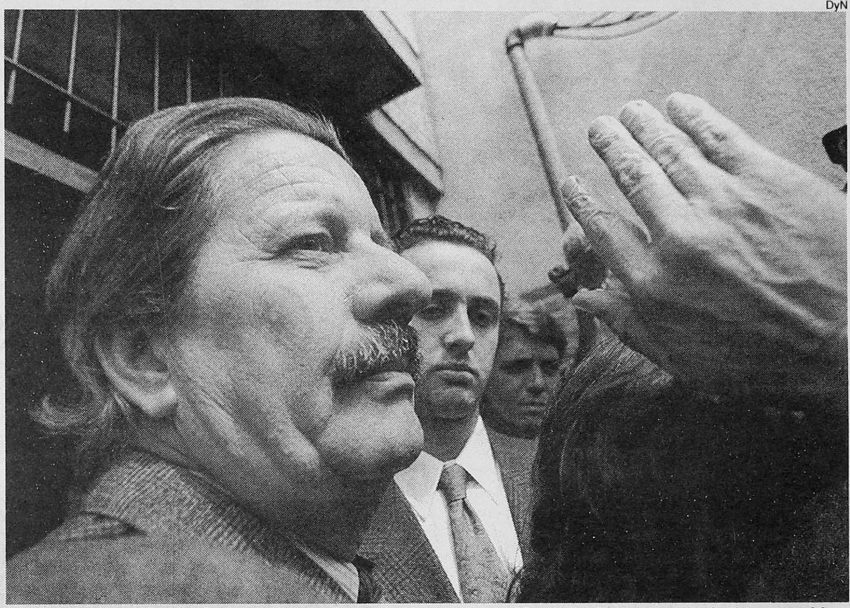
Marquevich y las Abuelas de Plaza de Mayo sospechan que el varón anotado en la partida de nacimiento que está analizando el juzgado de San Isidro es hijo de los desaparecidos Susana Stritzler y Carlos Armando Castro. La pareja fue secuestrada en la localidad de Boulogne Sur Mer a fines de diciembre de 1976.

El padre de Susana declaró ante el magistrado que al entrar a la casa donde fueron secuestrados su hija y su yerno encontró que el departamento había sido vaciado. En la puerta de entrada había rastros de sangre y en el piso estaban la libreta de enrolamiento de su hijo Carlos Armando y un par de anteojos atravesados por balas. Germán Stritzler supo por un matrimonio vecino que su yerno había sido asesinado en el lugar y que a Susana, que estaba embarazada de ocho meses, le vendaron los ojos y la cargaron en un camión tipo ambulancia. En marzo de 1977 una persona le dijo que su hija estaba en Campo de Mayo, "un lugar del que no se volvía", pero también obtuvo otras versiones contradictorias. Marquevich ya ordenó que se realicen los exámenes para saber si el niño anotado por un matrimonio de civiles en enero de 1977 como nacido en Wilde es el hijo de Susana y Carlos Alberto, aunque no se descarta que pueda ser de otra pareja de desaparecidos. Los supuestos apropiadores del niño también fueron citados esta semana.

No es la primera vez que Marquevich intenta detener a Bergés por su participación en el robo de bebés. En 1995 el juez de San Isidro lo arrestó en el caso de Carlos D'Elia, que fue anotado como hijo propio por el marino Carlos De Luccia y su mujer. Carlos –o Martín, como querían llamarlo sus padres– nació en el Pozo de Banfield, pero en la falsa partida de nacimiento que firmó Bergés figuraba que el parto había ocurrido en una clínica de Quilmes. Marquevich puso al médico tras las rejas pero la Cámara de San Martín lo liberó porque consideró que su participación en el delito se limitaba a la rubricación del acta y que el hecho estaba prescripto. Pero este año la Justicia argentina revisó ese criterio y otros tribunales estimaron que los médicos fueron un engranaje importante dentro del plan para de robo de bebés. La Cámara Federal de La Plata y la de Capital confirmaron los procesamientos de Bergés y Magnacco como "partícipes necesarios" de las del delito de apropiación de menores. El tribunal de San Martín tendría ahora –con el nuevo caso que está investigando Marquevich– la oportunidad de revisar su posición.

"Estamos logrando hacer justicia con relación a los médicos. Porque sin su intervención en la 'atención' de los partos en los centros clandestinos, el secuestro y la desaparición de menores no hubiera sido posible", aseguró Alcira Ríos, abogada de Abuelas de Plaza de Mayo.

La participación de Bergés en la represión ilegal durante la última dictadura militar no se circunscribe al robo de bebés; también intervenía activamente en las sesiones de torturas de los subordinados del general Ramón Camps. Durante el juicio a las Juntas, el periodista Jacobo Timerman relató cómo el médico le sostenía la lengua mientras era torturado para que no se ahogara sin hablar. El médico policial fue condenado a seis añosy medio de prisión en 1987. "Soy el Mengele argentino" se burló ante el tribunal. Poco después fue beneficiado por la ley de Obediencia Debida.


DyN

En 1977, Bergés firmó la partida de nacimiento de un varón, que Marquevich cree es hijo de desaparecidos.
El médico policial ya está detenido por otro caso, como el partero de la ESMA Jorge Luis Magnacco.

> **Partos:** *"Sin la intervención de los médicos en la 'atención' de los partos en los centros clandestinos, el secuestro y la desaparición de menores no hubiera sido posible", dijo Alcira Ríos.*

Al arresto de Bergés en La Plata –ordenado por el juez federal Arnaldo Corazza a principios de abril de este año– le siguió el de Magnacco. Cuando la jueza federal María Servini de Cubría interrogó al marino por su responsabilidad en la apropiación del hijo de los desaparecidos Patricia Roisiblit y José Manuel Pérez Rojo, el médico admitió haber asistido dos nacimientos en la ESMA, pero sólo reconoció entre las detenidas a Silvia Labayrú, quien recuperó su libertad junto con su bebé.

"Yo no supe, no lo pregunté, ni me lo informaron, pero al momento en que el doctor Ricciardi, quien era jefe del Departamento de Sanidad de la ESMA, me ordenó asistir a una chica que había en la misma, me manifestó que debía ceñirme a cumplir mi labor profesional, dado que ella no podía ser trasladada al Hospital Naval de Buenos Aires, fundamentalmente en la Cámara de oficiales se rumoreaba que habría en la ESMA un subdestino, un centro para el control antisubversivo, al cual se enviaba personal superior y subalterno, en comisión por períodos de poco tiempo)", contestó Magnacco cuando la jueza le preguntó en calidad de qué estaban las mujeres secuestradas en la ESMA.

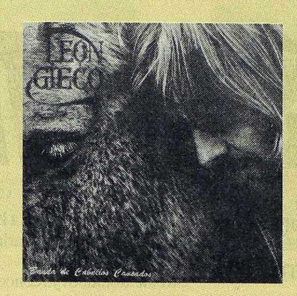
Tres sobrevivientes de ese centro clandestino, Sara Solarz de Osatinsky, Amelia Larralde y Ana María Martí, declararon que allí hubo al menos 17 mujeres embarazadas y, salvo dos, todas fueron atendidas por Magnacco. Aseguraron también que supieron por la sobrina del dictador Emilio Eduardo Massera, que también estaba detenida, que en el Hospital Naval había un aviso que decía que "las parejas que no podían tener hijos podían presentarse para adoptar hijos de guerrilleros muertos".

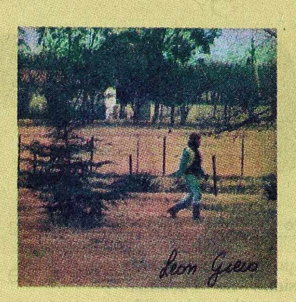
Los jueces Horacio Cattani, Martín Irurzun y Eduardo Luraschi consideraron probado que Magnacco fue el médico que atendió a Patricia Roisiblit, hija de la vicepresidenta de Abuelas de Plaza de Mayo. No les convencieron las palabras del acusado, quien durante la dictadura fue oficialmente jefe del Servicio de Obstetricia y Ginecología del Hospital Naval. "Aceptar la presencia de mujeres en un destino eminentemente masculino para intervenir en un parto en las condiciones de clandestinidad en que éstos se efectuaban, de precariedad en el instrumental –como surge de los múltiples relatos–, sin contar con la historia clínica y omitiendo dejar registro de su actuación profesional, resultan indicios suficientes que permiten acreditar, a esta altura del proceso, la participación consciente y voluntaria del imputado en el delito, en calidad de partícipe necesario", afirmó la Cámara.

Magnacco deberá afrontar en poco tiempo otra citación y seguramente un nuevo procesamiento. Esta vez por el caso de la hija de María Hilda Pérez de Donda, también nacida en la ESMA. Los fiscales Eduardo Freiler y Federico Delgado solicitaron esta semana que el médico sea llamado a prestar declaración indagatoria.

Agatino Di Benedetto, Carlos Rafinetti y Julio César Caserotto son otros médicos –éstos participaron de la maternidad clandestina que funcionó en el Hospital Militar de Campo de Mayo– que están involucrados en partos de niños desaparecidos. Y siguen en libertad. Todos admitieron que en el hospital militar había un área en la que se atendía a mujeres que eran llevadas por el personal de inteligencia y donde tenía activa participación el mayor médico Atilio Bianco, condenado por la apropiación de dos menores que aún no recuperaron su identidad. Incluso, el testimonio de Caserotto, que afirmó que "había órdenes orales y escritas" para asistir a las embarazadas clandestinamente contribuyó a que el dictador Jorge Rafael Videla volviera a prisión. También el director general de Sanidad del Ejército, general de brigada Félix Juan Domínguez, tiene una cuenta pendiente con la Justicia. Durante la dictadura, fue jefe delsector Epidemiología del Hospital Militar de Campo de Mayo, donde se instaló la maternidad clandestina.







1 LEON GIECO

En el país de la libertad
Dejame que te sienta
Cada día somos más
Seamos todos caballos
Hombres de hierro
María del Campo
Todos los caballos blancos
Campesinos del norte
Soles grises y mares rojos
La colina sobre el terciopelo

2 LEON GIECO Y SU BANDA DE CABALLOS CANSADOS

Si ves a mi padre
Dime que estás llorando
Cuando me muera quiero
Un día Baltazar
A Gerónimo Josué
John, el cowboy
Ramos de manzanillas
A veces mi pueblo azul es gris
Ahora caete aquí
Algo fuerte, amigo
Mil gaviotas muertas

3 EL FANTASMA DE CANTERVILLE

Los chacareros de dragones
El loco y las golondrinas
En la cintura de los pájaros
Benjamín el pastor
Adiós hombre viejo
Todos los caballos blancos
Desde tu corazón
Permitíme vida
Canción del silencio
Señora de los llanos
El fantasma de Canterville
A la luz del día







4 4° L.P.

Sólo le pido a Dios
El que queda solo
Dice el inmigrante
Ya soy croto
Cachito el campeón de Corrientes
Un poco de comprensión
Continentes en silencio
La historia ésta
Canción de amor para Francisca
Tema de los mosquitos

5 PENSAR EN NADA

Pensar en nada
Bajo el sol de Bogotá
Soy un pobre agujero
La cultura es la sonrisa
Bajaste del norte
Canto dorado
Vino algo y lo arrasó
Los accidentes de la ruta
Cumbia de la ciudad
Aquí, allá, hoy o mañana
Chacarera de un atardecer
Vení que te digo algo

6 7 AÑOS

Solo le pido a Dios
Canción de amor para Francisca
El Fantasma de Canterville
Quizás le dancen los cuervos
El que pierde la inocencia
La colina de la vida
Cachito campeón de Corrientes
Si ves a mi padre
En el país de la libertad
La Navidad de Luis

Bonus track

La rata Lali
La cuca del hombre

+ PORSUIGIECO



La mamá de Jimmy
Fusia
Viejo, solo y borracho
Burbujas musicales
Tu alma me mira hoy
Las puertas de acuario
Quiero ver, quiero ser, quiero entrar
Mujer del bosque
Todos los caballos blancos
Antes de gira
La colina de la vida

Bonus track

El fantasma de Canterville
(Versión censurada por la dictadura militar y eliminada del disco original)

Con el primer cd un estuche de regalo.
El próximo domingo con el diario. Compra opcional $6

INVESTIGADORES DESARROLLAN UN ANTIBIOTICO CON LA CACA DE BEBES

Sorpresa en el pañal

Por Pedro Lipcovich

Todo se originó en la caca de los lactantes. Un grupo de científicos de la Universidad de Tucumán descubrió allí un antibiótico producido en forma natural por una bacteria. Estudian usarlo además como preservante natural de alimentos.

Un grupo de científicos de la Universidad de Tucumán descubrió el mecanismo de acción de un nuevo antibiótico, llamado "microcina J25". Los investigadores aislaron el fármaco a partir de un recurso renovable de larga tradición en la Argentina: la caca; más precisamente, las heces de un lactante sano, donde el antibiótico es producido en forma natural por una bacteria. Desde luego, después de aquella muestra inicial, el antibiótico se obtiene cultivando en laboratorio la bacteria que lo produce, pero el hecho de que ésta forme parte de la flora intestinal normal abre la perspectiva de usarlo también como preservante natural de alimentos, sin riesgos de toxicidad. Además, la microcina, a diferencia de la mayoría de los antibióticos, es fácil de modificar por ingeniería genética y los investigadores tucumanos, luego de completar el mapeo de los genes que la producen, iniciaron la tarea de obtener versiones más poderosas. El descubrimiento se anota en un contexto donde los antibióticos ya conocidos resultan crecientemente inefectivos, porque muchos médicos y pacientes los usan mal.

El equipo dirigido por Ricardo Farías y Raúl Salomón –investigadores de la Universidad Nacional de Tucumán y del Conicet– desarrolló el nuevo antibiótico y publicó su mecanismo de acción en la edición de agosto del prestigioso *Journal of Bacteriology*. Históricamente los primeros antibióticos, como la penicilina, se obtuvieron de hongos, y otros fueron aislados a partir de bacterias; pero en España, desde hace algunos años, se investigaban las microcinas, producidas por bacterias de la flora intestinal: "Yo trabajé allí y, cuando volví a la Argentina, encaré una búsqueda sistemática en heces de humanos: después de aislar cientos de bacterias, encontré, en una *Escherichia coli*, un antibiótico que no había sido descripto": la microcina J25.

Se llaman *microcinas* porque son moléculas pequeñas, más chicas que las proteínas: "Esto hace que sean más fáciles de manipular genéticamente que los demás antibióticos –comenta Salomón–: como la molécula está compuesta por sólo 21 aminoácidos, no es tan difícil, y lo estamos haciendo, cambiar uno e investigar cómo se modifica la acción del antibiótico".

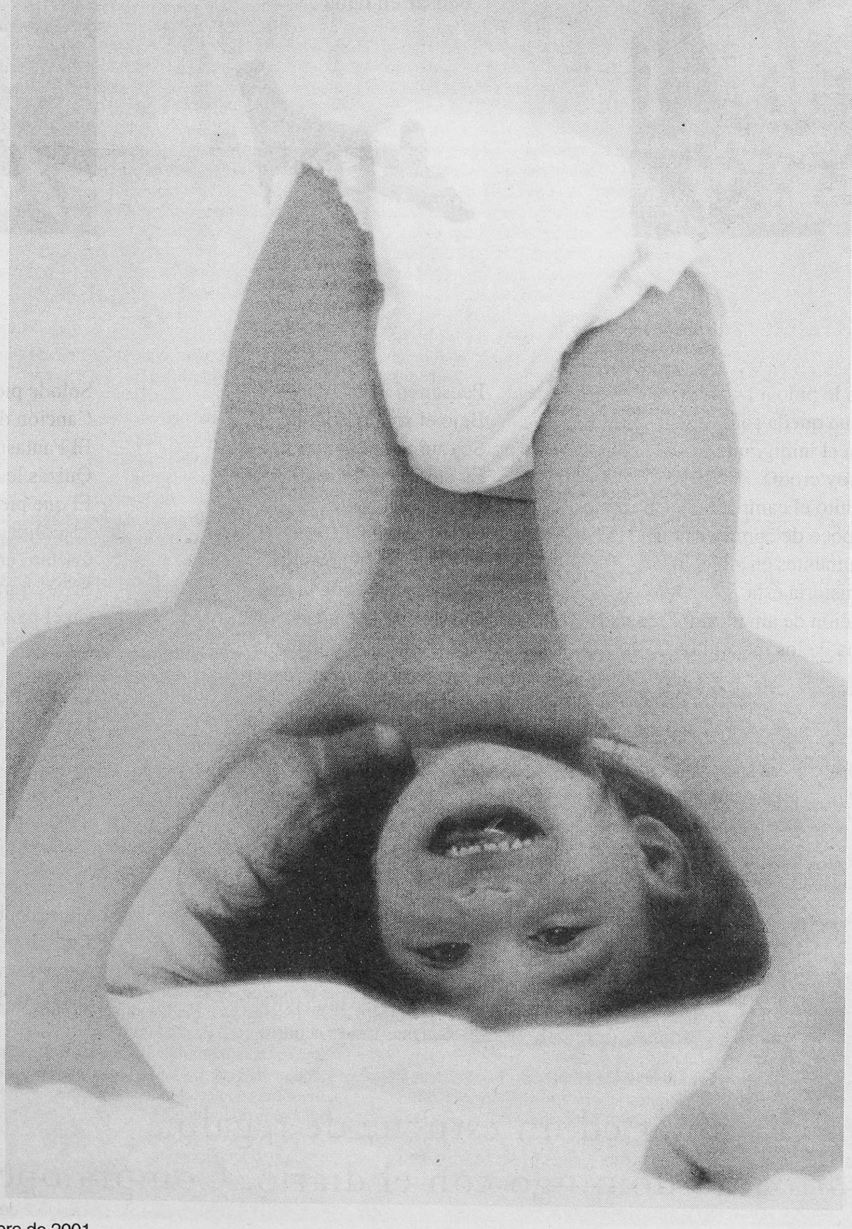
> **Función:** ***El nuevo antibiótico, en el buen sentido, mata al mensajero. El fármaco afecta a bacterias "Salmonella", "Shigella" y varias cepas de "Escherichia coli".***

Puede decirse que el nuevo antibiótico, en el buen sentido, mata al mensajero: actúa sobre una enzima que sirve para fabricar una sustancia llamada ARN, que entre otras funciones tiene la de trasmitir al conjunto de la célula los mensajes que se originan en el ADN, el conjunto de genes que está en el núcleo celular. Cuando la microcina entorpece la producción de ARN, la célula se desbarata. El fármaco afecta a bacterias *Salmonella*, *Shigella* y varias cepas de *Escherichia coli*.

Otros antibióticos ya conocidos tienen un mecanismo parecido y es el caso de la rifampicina, que se usa contra la tuberculosis. ¿Podría aprovecharse el antibiótico tucumano para enfrentar el problema de la tuberculosis multirresistente, que desafía los antibióticos convencionales y ha causado preocupantes brotes en hospitales como el Muñiz? "Todavía no sabemos, pero estamos en eso", contesta Salomón. Todavía no saben por qué hasta ahora la microcina no es capaz de penetrar la membrana del bacilo de la tuberculosis; están en eso, porque la posibilidad de que lo logre forma parte de los cambios que, por ingeniería genética, están investigando.

El hecho de que el nuevo antibiótico provenga del propio organismo humano abre la posibilidad de usarlo para algo en lo que los antibióticos suelen estar estrictamente prohibidos: la conservación de alimentos. En todo el mundo se prohíbe agregar antibióticos a los alimentos... salvo uno: la nicina. ¿Por qué? Porque proviene de microorganismos presentes en el yogur, que hace muchos siglos la humanidad consume sin efectos tóxicos. Es esperable que la microcina carezca igualmente de riesgos, ya que la bacteria que la produce es huésped habitual del organismo humano. "La microcina podría reemplazar a la nicina, que hoy se importa del Reino Unido, y a muchos aditivos químicos que hoy tienden a ser rechazados por los consumidores, que prefieren preservantes naturales", se entusiasma Farías.

¿Cuándo va a estar el nuevo antibiótico en condiciones de empezar su desarrollo industrial? Ya. "Nuestro desarrollo ya está en condiciones de pasar a la fase industrial de investigación –destaca Farías–; el problema es que en la Argentina hay pocos capitales para investigación." Si no se consiguen acá, ¿cómo sigue esto? "Alguien tendrá que comprarlo en otro país", contesta el investigador.



CADA VEZ SIRVEN MENOS ANTIBIOTICOS

Batalla desigual

Por P. L.

"Déme ese antibiótico que dice 'amplio espectro', seguro que me va a servir", dice en la farmacia una persona resfriada y no sabe que está actuando contra la salud de la comunidad. Sí debiera saberlo el médico de obra social que, a la paciente con cistitis, le receta un antibiótico que rápidamente le quitará los síntomas, pero es el mismo que generará cepas de bacterias resistentes. También debiera saberlo el doctor que "queda bien" con su paciente regalándole el antibiótico que le dio un visitador médico, en vez del que indicaría el antibiograma. Un especialista de la UBA comentó para este diario los cotidianos episodios por los cuales la humanidad se está quedando sin antibióticos confiables.

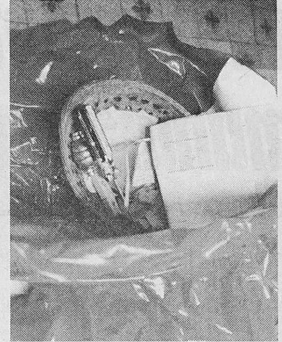
"Cada día, nuevas bacterias se vuelven resistentes a los antibióticos", advirtió Daniel Sordelli, profesor titular de Microbiología en la UBA. El mecanismo que las vuelve resistentes es sencillo: en las comunidades humanas, de cada especie de bacterias susceptibles a un antibiótico, hay unas pocas bacterias capaces de resistirlo; cuando se administra el antibiótico, esas pocas son las que van a sobrevivir y a expandirse.

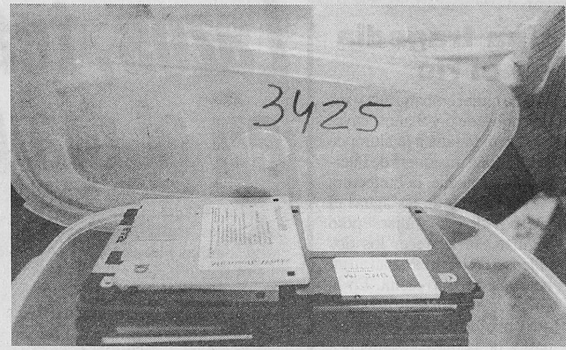
Esto exige un uso cauteloso de esos medicamentos. Por ejemplo, "una faringitis causada por estreptococos puede tratarse con penicilina, antibiótico tradicional; si en determinado caso resultaran resistentes a la penicilina, hay otro recurso que son los antibióticos modernos, 'de amplio espectro', aptos para muchas especies de bacterias. Pero, si el médico prefiere dar el antibiótico de amplio espectro que le dejó un agente de propaganda médica, el día que la bacteria se vuelva resistente no va a haber antibiótico con que tratarla", destacó el especialista.

El procedimiento correcto es: "Cuando el médico sospecha que una enfermedad es causada por una bacteria, corresponde un análisis microbiológico para identificarla y determinar su patrón de sensibilidad a los antibióticos. En la práctica, mientras se espera el resultado del análisis, se puede empezar un tratamiento contra la bacteria más probable para esa enfermedad, pero usando un antibiótico de espectro reducido", explicó el microbiólogo.

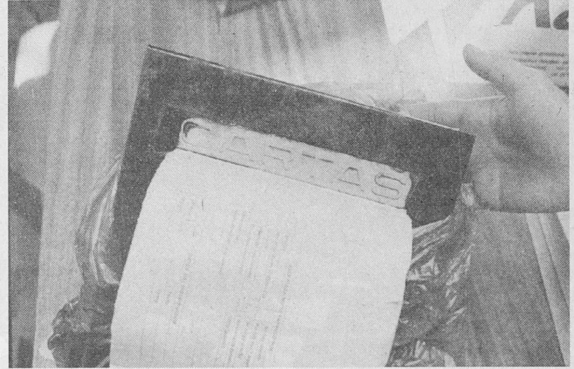
"En algunas enfermedades esto es crucial –señaló el profesor–, y es el caso de las urinarias: lamentablemente, muchos médicos tratan las cistitis de las mujeres con antibióticos de amplio espectro, con lo cual logran sacarse la paciente de encima, pero dejan en la población bacterias resistentes. Es importante no omitir el análisis bacteriológico de orina."


Un teclado de computadora, para ser analizado.


La canastita que guarda todo.



En cajas herméticas se acumulan las cartas clasificadas.


No sólo la carta: alguien llevó el buzón completo.


Las bolsas que llegan cada día.

LOS INSOLITOS OBJETOS QUE DEBEN ANALIZAR LOS EXPERTOS DEL MALBRAN

Lo que el ántrax nos dejó

Peines para piojos, un buzón completo, el uniforme de un policía con calzoncillos incluidos: son apenas algunos de los cientos de objetos que junto con las cartas siguen llegando al Malbrán.

Por Mariana Carbajal

Aunque el temor por un ataque con ántrax se disipó, la psicosis continúa. Diariamente siguen llegando al Instituto Malbrán más de un centenar de cartas y los objetos más desopilantes para ser analizados. Entre ellos, un pote con helado (obviamente derretido y con hongos), una zapatilla derecha, destornilladores, peines para piojos, un cajón de mesita de luz con todo lo que tenía adentro, un buzón con una factura de teléfono en su interior y hasta el uniforme completo de un policía (incluidos los calzoncillos, las botas y la gorra). "Esto nos está saliendo mucha plata", se lamenta el director del Malbrán, Andrés Ruiz, abrumado por la montaña de sobres que no dejan de llegar y ya suman más de once mil. El instituto se encuentra en un callejón sin salida: a pesar de que no hay ni rastros del bacilo, no puede dejar de testear la correspondencia ni los elementos *sospechosos*, porque todos vienen con una orden judicial. "Cuando me vaya voy a escribir un libro sobre el Malbrán en tiempos de ántrax. Es una locura", ironizó Ruiz. Y no exagera. Las historias en torno del bacilo son realmente increíbles y lo más curioso es que ahora la gente está llamando porque quiere leer las cartas que mandó.

Los cultivos bacteriológicos son realizados por 40 microbiólogos que desde el 19 de octubre, cuando se dio el alerta sanitario por el supuesto desembarco del ántrax en un departamento del barrio de Parque Patricios, dejaron sus investigaciones habituales en busca del (inexistente) *Bacillus anthracis*. Y están hartos de buscar lo imposible, aunque prefieren no decirlo en voz alta. En los seis laboratorios de bioseguridad abocados al operativo han tenido que testear los objetos más diversos. "Un día llegó un pedazo de carne podrida, con gusanos y todo. Como no entendíamos cuál podía ser la relación con el *Bacillo anthracis*, yo mismo me comuniqué con la persona que lo había mandado para ver si era por mala onda contra nosotros que lo hizo llegar. Me dijo que no, que había tirado el sobre sospechoso a la basura y después de ver un noticiero donde se hablaba del ántrax le dio miedo y entonces nos mandó el sobre y todo lo que tenía en el tacho, donde estaba la carne", cuenta el bioquímico Daniel Albano, jefe del Servicio Toxinas y Toxoides del Malbrán.

Hasta el momento, los microbiólogos testearon alrededor de 8000 envíos y tienen pendientes más de 3000. Los sobres, cartas y objetos examinados están almacenados y numerados en más de 30 cajas plásticas. La copia de los resultados de los cultivos ya ocupan 23 biblioratos. Los análisis están poniendo en jaque el ya jaqueado presupuesto del Malbrán.

Al costo de los estudios en laboratorio y las horas-hombre dedicadas a los cultivos hay que agregar el de las miles de llamadas telefónicas que tienen que hacer para informar a cada juzgado y a cada comisaría que les mandó material cuál fue el resultado del cultivo. "Por supuesto, la respuesta siempre es la misma: negativo, pero las llamadas hay que hacerlas igual", explica Albano. "Pedimos un fondo de contingencia de 150.000 pesos al Ministerio de Salud, pero todavía no nos contestaron", contó a **Página/12** el director del Malbrán.

Los investigadores del instituto no pueden creer las historias que generó la (falsa) alarma por el ántrax que dio el ministro Héctor Lombardo. Una mujer mandó un sobre cerrado con remitente de los Estados Unidos. Días después, el marido le preguntó si no había recibido una carta de aquel país y cuando se enteró de que ella había dado aviso a la comisaría más cercana temiendo por un ataque bacteriológico, el hombre puso el grito en el cielo. Su esposa había entregado al policía un cheque con varios ceros. Y ése no fue el único cheque que llegó al instituto. Los microbiólogos encontraron varios más dentro del triple embalaje de seguridad sugerido por las autoridades sanitarias. En la mayoría de los casos, los destinatarios desconocían su existencia dentro de los sobres. "Ahora estamos tratando de devolver uno de 800 pesos a su dueña", comenta Ruiz.

En el momento de mayor alarma, el Malbrán recibía diariamente una catarata de 600 a 700 cartas. Con el correr de los días el volumen de correspondencia fue disminuyendo, pero los sobres siguen llegando a razón de más de un centenar por día. Y llegan desde todo el país. El martes, un camión de OCA dejó varias cajas con cartas de San Carlos de Bariloche y la respectiva orden judicial para que su contenido fuera analizado. Ruiz calcula que ya tienen acumuladas más de once mil cartas. Las que ya han sido testeadas están numeradas y guardadas. Doce de las 30 cajas de plástico en las que están almacenadas llevan la leyenda "especial". "Ahí están las perlitas", se ríe Albano. Cada recipiente es una verdadera caja de sorpresas. Como si se tratara de una galera de un mago, Albano va sacando de una de esas cajas distintos objetos que tuvieron que analizar en busca del *Bacillus anthracis*. El primero es una canastita tipo panera de esas que suelen encontrarse en las cocinas y en las que se deja todo lo que no tiene un lugar fijo en una casa. Esta tiene un destornillador, un par de broches, un peine para piojos, comprobantes de compras con tarjeta de crédito, tickets de supermercados y un frasco de perfume casi vacío. "Todo esto hay que hisoparlo", menciona el jefe del Servicio de Toxinas y Toxoides en relación con cada uno de los objetos que contiene la canastita.

Entre los objetos "especiales" también hay un cajón de mesita de luz con monedas, lapiceras y todo lo que contenía en el momento en que a su propietario se le ocurrió guardar allí la carta bajo sospecha. Además, una maraca naranja de cotillón, un teclado de computadora, un tupperware con una treintena de disketes y hasta un uniforme completo de un policía que después de ir a una casa a retirar un sobre sospechoso se "asustó tanto que nos mandó todo, todo, desde el calzoncillo, el pantalón y la camisa hasta la gorra", enumera Albano. El uniforme policial pelea el primer lugar del ranking de excentricidades con una factura de teléfonos que llegó adentro del buzón y con un pote con helado que llegó derretido y con hongos.

En el Malbrán ya no saben qué hacer con las cartas. Como tienen la orden judicial de analizarlas, optaron por descentralizar la tarea y a partir de esta semana otros institutos de distintos puntos del país se encargarán de recibir la correspondencia *sospechosa*. "No se puede bajar la guardia porque puede ocurrir un ataque bioterrorista –se ataja Ruiz–. Pero el Gobierno debería volver a dar un mensaje de calma y redefinir la noción de sobre sospechoso para que la gente no mande cualquier cosa. Si uno tiene una cuenta bancaria en el exterior y recibe una carta del banco, o tiene una tarjeta de crédito y le mandan publicidad de esa tarjeta no tendría por qué sospechar".

Las escalas de los sobres

Por M.C.

El circuito que siguen los sobres dentro del Instituto Malbrán está perfectamente aceitado. Incluye varias escalas. La primera, un mostrador donde son recibidos y colocados dentro de una bolsas rojas –como las de consorcio–, pero de bioseguridad. Todas las cartas llegan con la triple protección sugerida por las autoridades sanitarias: adentro de una bolsa plástica, que a su vez está adentro de un envase de cierre hermético (frasco de vidrio o de plástico), que a su vez está adentro de una caja sellada con cinta de embalar.

La segunda posta es un galpón desde donde se distribuye la correspondencia a otros dos destinos en los que les sacan los embalajes hasta que la carta queda solo dentro de la bolsa plástica. Todos los desechos se incineran y los vidrios se descartan. De ahí las cartas siguen su ruta hacia los laboratorios de bioseguridad –tercera posta– donde se realizan los cultivos. Los primeros días luego del alerta dado por el ministro Lombardo el 9 de octubre, en el Malbrán trabajaron sin descanso las 24 horas del día. Como se trataba de material con sospechas de estar contaminado, los traslados de una posta a otra corrieron por cuenta de los jefes de servicios del Instituto. "Parecíamos cartoneros", recordó Daniel Albano, a cargo del servicio de Toxinas y Toxoides. La movida de bolsas los dejó tan agotados que decidieron pedir a un supermercado la donación de un par de carritos, donde ahora viaja la correspondencia.

Los cultivos demoran entre siete y quince días. Mientras se esperan los resultados el material analizado queda en lo que han bautizado como "cuarentena", cuarta etapa del circuito. Una vez que están los resultados se les da un número de orden. Una copia queda archivada en la quinta escala, donde también se almacenan las cartas y el original pasa a la oficina del director del Instituto, donde se entrega a los enviados de juzgados y comisarías que los van a buscar. Pero los cultivos a los sobres no son el único problema. Después de analizarlos no los pueden quemar. "Como se trata de correspondencia privada hay que devolverla al juez y a su dueño", explicó Albano.

Lazos, teatro, mantas y memoria en el día mundial contra el sida

En la jornada que busca crear conciencia, hubo hasta un lazo rojo en la Casa de Gobierno, además de teatralizaciones y el homenaje a los muertos con las tradicionales mantas.

Lazos rojos en los edificios públicos, teatralizaciones en los subtes, en las plazas y en las estaciones ferroviarias y la ya clásica exposición homenaje de Mantas Conmemorativas por las personas fallecidas en el último año fueron algunas de las manifestaciones organizadas para conmemorar el Día Mundial de Lucha contra el Sida en la ciudad de Buenos Aires. Los actos se repitieron en todo el mundo, donde la enfermedad se ha convertido en la cuarta principal causa de muerte, aunque sigue siendo la más importante en algunos países africanos. Se estima que a fines de 2001 unas 40 millones de personas vivan con el HIV en todo el planeta, según cifras difundidas por Onusida. Un tercio de los infectados tienen entre 15 y 24 años y muchos de ellos ni siquiera saben que portan el virus.

En Buenos Aires, el Proyecto Nombre Argentina instaló desde las 14 la Undécima Exhibición de Mantas Conmemorativas en la plaza Las Heras, para recordar a las víctimas de la enfermedad, en la fecha instituida en el mundo para crear conciencia y sensibilizar a los gobiernos y a la población en general sobre el problema. El ministro de Salud, Héctor Lombardo, dijo que el programa nacional de lucha contra el sida "seguirá siendo una prioridad del Gobierno". Anunció la realización de campañas de verano en las zonas turísticas poniendo el eje sobre "la necesidad de que la población esté informada sobre las vías de transmisión y adopte el uso del preservativo en las relaciones sexuales".

Bernardino Avila



El proyecto Nombre Argentina instaló por undécimo año la exhibición de mantas conmemorativas.
El Gobierno anunció una serie de campañas de concientización para este verano en zonas turísticas.

El Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires distribuyó ayer, a través de la Dirección de Sida, un total de tres millones de preservativos en todos los hospitales públicos, en las ONGs, establecimientos educativos y centros de salud. Agentes de la Dirección de la Mujer repartieron preservativos y folletos, centrando el mensaje en los derechos de las mujeres para el "ejercicio de una vida sexual plena, la información, el cuidado y el placer". También promocionó la realización gratuita del testeo voluntario.

"El 60 por ciento de los enfermos de sida ha adquirido el virus por relaciones sexuales no protegidas y cuatro de cada diez enfermos son usuarios de drogas inyectables que acostumbraban compartir el material de inyección", recordó ayer el titular de la Dirección de Sida de la Ciudad, Claudio Bloch. En el país, según los datos oficiales de setiembre de este año, hay 20.713 enfermos de sida notificados, pero de acuerdo con el retraso existente, el número podría elevarse a 23.000. De todos los casos conocidos, el 72 por ciento de los afectados sigue con vida.

La Comunidad Fundamind realizó ayer, en Eva Perón y Lisandro de la Torre, en la Villa 15 del barrio de Mataderos, la Primera Barrileteada de Prevención del Sida. Con el lema "Remontemos la Esperanza", se elevaron decenas de barriletes, cada uno con un mensaje de prevención elaborado por los niños del barrio. La fecha fue también recordada en distintos países del mundo. En Los Angeles se hicieron volar decenas de globos rojos con mensajes de esperanza en un año donde, se calcula, podrían morir cerca de tres millones de personas.

En Estados Unidos la enfermedad afecta más a las mujeres de raza negra más que a cualquiera de otro grupo demográfico. Las mujeres latinas y afroamericanas representan más de tres cuartos de los casos de sida registrados en el país del Norte. En Honduras, decenas de jóvenes repartieron condones en varias ciudades, mientras que un número similar de miembros de la Iglesia Católica local salieron a distribuir folletos donde se abogaba por la fidelidad o la abstinencia sexual.

En Chile, la Comisión Nacional del Sida reveló que, por primera vez, el contagio de la enfermedad está creciendo más entre heterosexuales que en los grupos homosexuales y bisexuales. El virus tiene una mayor incidencia en los sectores más pobres y con menor escolaridad.

En El Salvador, la Asociación Atlacatl, que agrupa a las personas infectadas, denunció la constante discriminación que sufren, avalada incluso por las normas legales. Una nueva normativa establece que los trabajadores tienen "la obligación de someterse a un examen del HIV" cuando lo requieran sus empleadores como requisito ineludible.

Una tragedia en el río

Una mujer embarazada y sus dos hijos, de 5 y 9 años, cayeron al río Paraná a la altura de la localidad misionera de Puerto Rico. Anoche, la Prefectura Naval rescató de las aguas el cuerpo de la mujer, pero seguían sin aparecer los dos chicos. Las víctimas iban en un bote que se dio vuelta. En la embarcación también iba el padre y marido de las víctimas, el pastor de la iglesia evangélica Demetrio Romero, quien salvó su vida, al igual que otros dos hijos de la pareja.

Asalto al blindado

Ocho hombres armados, tres de los cuales fueron detenidos, asaltaron en Córdoba un camión transportador de caudales de la empresa Juncadella y se habrían llevado una suma cercana al millón de dólares. El robo ocurrió el viernes por la noche y dos vigiladores privados sufrieron heridas de bala luego de un violento tiroteo.

Negativas por Rodrigo

El tribunal que juzga al empresario Alfredo Pesquera por las muertes de Rodrigo Bueno y Fernando Olmedo rechazó la mayoría de los pedidos de incorporación de nuevas pruebas formulados por la defensa. Los jueces denegaron también la realización de una nueva pericia planimétrica del lugar donde ocurrió el accidente. Sólo avalaron la realización de una nueva pericia accidentológica y médica a cargo de la Gendarmería Nacional y la citación de siete testigos, entre ellos Jacobo Winograd y el perito médico Juan Carlos Maldonado.

POR LAS CAMPAÑAS, NO NACIO NINGUN BEBE CON SIDA

Mendoza, capital de la prevención

El ministro de Salud de Mendoza, Juan Manuel García, afirmó ayer que la provincia "ha sido distinguida por ser la única que ha encarado con mucho énfasis, además de la asistencia a los enfermos de sida, el tema de la prevención" mediante campañas masivas. En ese sentido, García aseguró que durante el año 2000 "no nació ningún bebé con sida" en Mendoza, como resultado de esa política. En noviembre pasado, como reconocimiento a esa labor destacada, la capital mendocina fue sede del Congreso Nacional de Sida organizado por el Ministerio de Salud de la Nación.

La licenciada Claudia García, jefa del Departamento de Educación para la Salud, hizo referencia a las estrategias de acción tendientes a "buscar claridad y precisión de los mensajes" públicos en materia de prevención. El trabajo se hizo en coordinación con la Universidad Nacional de Cuyo, mediante la capacitación de jóvenes que se convirtieron "en promotores de salud".

Uno de los recursos utilizados fue la representación de una obra de teatro sobre el sida, un trabajo de creación colectiva del que participó el elenco de La Perica. Luego de cada función se realizaron charlas debate coordinadas por profesionales del Programa Provincial de Sida. Otra de las campañas, dirigida a los jóvenes, se hizo durante la Fiesta de la Vendimia. Allí se distribuyeron pequeñas agendas, para llevar en la billetera, con los servicios 0800 de los programas, incluyendo la prevención en los boliches para jóvenes.

"Usalos por tu seguridad", fue el slogan elegido, lo que provocó algunas reacciones negativas en los sectores más conservadores. Para publicitar la campaña se contó con la participación de un grupo de 40 jóvenes con los que se montó un espectáculo coreográfico. "Esta primavera sos mano", fue el título de otra campaña, y sedistribuyeron naipes criollos entre los jóvenes que participaron de los festejos por el Día de la Primavera. Fueron 35 mil mazos que daban la posibilidad de llegar con una serie de recomendaciones que perduraban tanto como los naipes.


Pablo Piovano

Los especialistas no están tan seguros de que las mascotas verdaderamente necesiten ese trato.
"Los accesorios están hechos más para el gusto del dueño que para la necesidad del perro."

LA PARAFERNALIA DE SERVICIOS PARA MASCOTAS YA INCLUYE UN SPA PARA PERROS

Placer animal

Hay bombachas que hacen las veces de toallas femeninas. Hay camperas polares. Y fiestas animadas y hasta un resort para vacacionar. Perros y gatos cuentan con servicios VIP que serían la envidia de muchos humanos. Aquí, la crónica de un spa canino.

Por Horacio Cecchi

"A ver, Milagros, ¿qué vinimos a comprar?", preguntó Clarita, y Milagros la miró, pero no respondió. "Mila, ¿qué vinimos a comprar?", insistió Clarita acercándose al rostro de su interlocutora, que seguía emperrada en no hablar. A todo esto, la fila de clientes aumentaba, lo que empezó a provocar cierta incomodidad a Carlos, dueño del local de emergencias sanitarias 24 horas. Pero Clarita estaba convencida: "Miiili, prechiocha, dechile a mamita qué vinimosh a bushcar, dechile". Milagros, ni mu. Hasta que al final, ofendida pero comprensiva, Clarita dio vuelta hacia Carlos y preguntó: "¿Tiene flashypants?". Flashypants, cabe aclarar, son bombachas caninas absorbentes para que en "esos días", ellas (o sea Milagros) puedan andar sin problemas ni preocupaciones como si fuera un día más. No sólo flashies. Para los pichichos/as también se encuentran camperas polares, mochilas, servicios de oftalmología, cardiología, rehabilitación, psicología, agility (sólo sepa que es un deporte canino), grooming, fitness, fiestitas animadas, un spa para perros, un resort para vacacionar y hasta servicios fúnebres, incluida la cremación con devolución de cenizas en la respectiva urnita.

Claudio Pena, psicoanalista dedicado hace tiempo a la crianza de sus rottweiller de competencia, abrió hace muy poco tiempo un spa. Para perros. Dr. Mascot, se llama. Apenas uno ingresa a la gran casona refaccionada de Núñez, descubrirá dos cosas: primero, que los pacientes no ladran mientras esperan su turno. Segundo, que allí, según reza un cartel en la entrada, se ofrece Rehabilitation, Fitness, Spa, School & Day Care Center. Por si acaso, también prolongan sus servicios con un Holiday Center, en Moreno.

"Muy biennn, muy bienn", dijo maravillada Ana. El nudo emocional en su garganta le impedía decir más. "Mirá, quiere alcanzarme", dijo ya al borde del angustiante llanto que trae la felicidad de golpe. El motivo se llama Nahuel, un cocker spaniel que ejercitaba sus dos patas traseras tras una intervención quirúrgica por discopatía, en el primer equipo de hidroterapia canina del país. El aparato es un enorme cubo de vidrio que se llena de agua climatizada. En la base tiene una cinta sin fin, del mismo tipo que las de aerobics. Y un marcador de velocidad, distancia recorrida y tiempo. Nahuel llevaba recorridas 0,02 millas, a 0,6 millas por hora, cuando se le ocurrió apoyar su manecita izquierda en el vidrio. "Me saluda", interpretó la emocionada Ana, que del otro lado del vidrio alentaba a Nahuel a seguir avanzando con el agua hasta la panza en un raro ir a ninguna parte. "Mirala a mamá, hacele ojitos", le imploraba ella, interrumpiendo cada tanto con un: "Vení, sol, vení. Quiere alcanzarme. De paso, adelgaza", explicaba. "Estoy emocionada, la próxima me traigo la malla."

Cualquiera creería que la relación hombre-perro está ingresando en los bordes de la locura. Ver a la viejecita de setenta y pico comentando con su chihuahua de ojos saltones lo extraño que está el clima, mientras cruza la calle llevándolo en los brazos, es un indicio que lleva a confusión. En realidad, no es que la viejecita sufra demencia senil, ni que el chihuahua hable (apenas es un horrible e histérico animalito), sino que todos, la sociedad en su conjunto, camina a grandes pasos hacia el borde. Y los perros –como otras mascotas, por qué negarlo– están allí para ofrecer su lomo y mover su cola como ancla a tierra.

"La tecnología avanza como en cualquier rubro. Pero en el caso de los artículos accesorios, están hechos más para el gusto del dueño que para la necesidad del perro –explicó a **Página/12** el médico veterinario Claudio Gerzovich Lis, especialista en conductas de animales–. El dueño lee las necesidades de su mascota según su punto de vista, que tiene que ver con sus propias necesidades y deseos. No es que la gente esté loca. La sociedad aísla cada vez más, y aunque nadie se pone a pensar 'necesito unafecto', lo necesita. El humano es, por conformación, sociable, y eso le da afinidad con el perro, que también lo es."

Si algún día usted se descubre tirado en el sillón, mirando su película favorita, con el brazo derecho estirado acariciando la nuquita de su gran danés, o apretándole la oreja en los momentos de mayor tensión, no tema, usted no enloqueció. Sólo necesita una novia.

Los flashypants adquiridos por Milagros son sólo un detalle. "Había una mujer que nos traía camperas de tela polar hechas a mano", agregó Alberto Castronuovo, de la Clínica Escalada, de Banfield. "En el lomo, a pedido del dueño, bordaba marcas de ropa. Venían con cierre relámpago y todo. También mochilas."

Spa: ***Un cartel ofrece Rehabilitation, Fitness, Spa, School & Day Care Center. Por si acaso, también prolongan sus servicios con un Holiday Center.***

–¿Para ir a la escuela?

–Es una buena idea. Pero no, son parecidas a las mochilas para llevar bebés, pero en vez de bebés llevan un pekinés, un caniche, un cachorrito.

La mochila no es el único habitáculo. En Mi Fiel Compañero recordaron un caso modelo. MFC es un jardín de paz para mascotas. "Mucho campo, arboledas –describió Norberto Castronuovo, hermano del dueño de Escalada–, igual que en un cementerio privado humano, pero para animales."

El caso modelo era el de un boxer, fallecido él, que tuvieron que ir a buscar porque MFC ofrece un servicio completo, incluyendo traslado desde el domicilio (procesión informal). "Lo estaban velando desde hacía dos días en una cunita de bebé", explicó Castronuovo, ya habituado y sin asombro. MFC es uno de los tres cementerios de animales próximos a la Capital. "Ofrecemos tres servicios, el de la fosita común, el de la fosita identificada y la cremación. No van monumentos, ahora no se usa. La común es la que más se pide porque es más económica, con los problemas por los que pasa el país. Pero la fosita identificada tiene también pedidos. Es individual, le ponemos la plaquetita con el nombre, parquizado alrededor. Hay gente que tiene un lazo afectivo especial. Tenemos una familia que desde hace siete años, cada dos meses, viene a ver a su cocker spaniel. La gente viene, está un rato, recuerda, deja flores y se va." El otro sistema, más pragmático, pero también con sus costados de idolatría cuasi paganas es el de la cremación. Por 150 pesos, "lo llevamos a cremar y después entregamos la urnita con las cenizas para que se la lleven a la casa. Al dueño le aconsejamos que nos acompañe, para que no dude de que son las cenizas de su mascota".

Pero antes de pensar en el paraíso, el estrés ciudadano impuso las Flores de Bach, las técnicas homeopáticas y la acupuntura. Afirman que al pinchazo no se escucha el más leve gruñido. Hace poco tiempo, surgió una nueva tendencia: la medicina prepaga. Una de estas redes se llama Dr. Petkota, aseguran contar con 2 mil asociados y esperan reunir 300 veterinarias. Pero como ocurre entre los humanos, nadie piensa en relanzar la devaluada institución de la Argentina moderna: una obra social para perros.

En realidad, la milenaria relación hombre-perro parece tener sus días contados, si se toman en cuenta los últimos datos surgidos nada menos que de Estados Unidos: según Gerzovich Lis, allá ya hay más gatos que perros. El motivo: la sociedad moderna viene con comida congelada, microondas y gato. Todo es más sencillo, más rápido y exige menos preocupaciones.


Pablo Piovano

Nahuel, en pleno ejercicio de sus dos patas traseras.
El spa para perros incluye tratamientos de rehabilitación.

La prepaga, para abaratar

La sociedad canófila tiene sus números: en todo el país se calculan alrededor de 5 millones de perros. Buenos Aires tiene cerca de medio millón. Alrededor del 30 por ciento de las familias tiene su propia mascota canina. El más popular es el ovejero alemán, aunque la raza denota status –no del perro, obvio–, y según la moda estarán los ovejeros afganos, rottweiller y demás.

Los caniches porteños consumen más de cien mil toneladas de alimentos balanceados, recetados por dos millares de veterinarios. Una atención básica de salud ronda los 20 pesos. Si se trata de un tratamiento especial, como el moderno aparato de hidroterapia (ver nota principal), el valor de la sesión es de 30 pesos. Un corte de pelo para modelaje oscila entre 15 y 40 pesos según la cara del perro, y especialmente su tamaño y los nudos de su pelambre. Las veterinarias suelen abrir abonos para atención de clientes, con lo que se economiza.

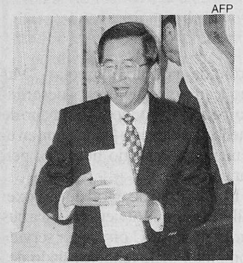
Las nuevas redes, al estilo de las prestadoras de salud para humanos, abaratan en un 20 a 30 por ciento los costos. La oferta de cementerios tiene también sus cifras: una fosita común oscila en los 100 pesos. Fosita individualizada, con plaquetita y parquizadita, 180. Ambas incluyen procesión. Para los más excéntricos, cremación, 150. Incluye, obviamente, la urnita con las cenizas para mantener en el recuerdo.

MIRADOR

ASIA

Cae el muro de Taiwan

AFP



Por primera vez en más de 50 años, el partido nacionalista Kuomintang (KMT) perdió su hegemonía parlamentaria en Taiwan cuando ayer fue vencido en las elecciones legislativas por el Partido Demócrata Progresista (PDP), del presidente Chen Shuibian (foto). Este asumió el año pasado con un programa hostil a la reunificación con China, con lo que esta victoria púede leerse como un paso adelante para los independentistas y en este sentido una potencial tensión con Pekín. No obstante, el partido vencedor decidió recientemente poner entre paréntesis su reivindicación de proclamar una república autónoma de Taiwan, prometiendo no perseguir activamente la separación oficial, pero China se mantiene alerta.

FILIPINAS

El estallido que no fue

La arremetida de la guerrilla musulmana en Filipinas que tuvo en vilo a su presidenta Gloria Macapagal Arroyo en estos días finalmente retrocedió ante el avance contundente del Ejército. El coronel Ronald Detabali del Comando Sur señaló que ya controlan siete campamentos del líder guerrillero Nur Misuari, que fue arrestado tras el levantamiento que inició el 19 de noviembre en la isla de Joló. Recientemente llegó a Filipinas un refuerzo de armas que financia Estados Unidos, en la causa común antiterrorista.

AFP



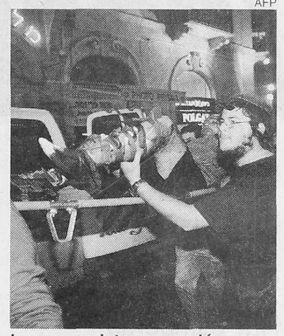
Dos comandos suicidas se detonaron a la vez. Un auto contenía la tercera bomba en una calle lateral.

Atentado en Israel con 8 muertos y 170 heridos

Jerusalén vivió anoche en un triple atentado que dejó por lo menos ocho muertos y 170 heridos. El ataque ocurrió cerca de la medianoche en la concurrida peatonal Ben Yehuda, cuando dos comandos suicidas detonaron simultáneamente potentes cargas explosivas en dos puntos distintos de la calle. Veinte minutos después, hubo una todavía más poderosa explosión en la misma calle, cuando un coche bomba fue detonado. Evidentemente, el último explosivo estaba destinado a los muchos socorristas, médicos, policías y voluntarios que habían concurrido a la devastada escena del atentado.

Tres bombas estallaron en la peatonal de Jerusalén en “uno de los peores atentados que ha sufrido Israel”.

AFP



Los socorristas en acción.
Blanco del tercer explosivo.

Según el jefe de policía de la ciudad, Miki Levy, los dos atacantes se pusieron a cuarenta metros uno del otro en la zona más comercial de la Ben Yehuda, en un horario en que tradicionalmente se llenan los muchos cafés y restaurantes con bombas rellenas de clavos. La tercera explosión se produjo a pocos metros de la peatonal: un auto estalló y se quemó espectacularmente, pero sólo hirió a dos personas. Según Levy, “evidentemente” estaba destinado a los que concurrieran al rescate.

Al cierre de esta edición, once de los heridos estaban en “estado crítico”, según Avi Zohar, jefe del servicio de rescate Magen David. Las fuerzas de seguridad habían acordonado la zona y buscaban más cargas ocultas.

Si bien ninguna organización reivindicó el atentado, el premier israelí Ariel Sharon, que se encuentra en visita oficial en Nueva York, responsabilizó al líder palestino Yasser Arafat por el ataque. “No detiene a los terroristas”, acusó Sharon. “Lo que prueba que no ha renunciado a la estrategia del terrorismo para conseguir sus objetivos políticos.”

El canciller Shimon Peres evaluó que “se trata de uno de los peores atentados que ha sufrido Israel. De momento no sabemos de dónde han venido los terroristas, pero lo aclararemos en el curso de esta noche y veremos qué hacer”. Coincidentemente, el portavoz oficial Avi Pazner dijo en una entrevista ante la CNN que habrá “una reacción rápida” ante el atentado, cuya forma discutía anoche el gabinete israelí.

También ante la CNN, el portavoz de la Autoridad Palestina Saeb Erakat afirmó que “el presidente Arafat condena los ataques con la mayor firmeza” y que “la dirección palestina asumirá todas sus responsabilidades y respetará todos sus compromisos a la hora de perseguir a las personas que realizaron los atentados y sus responsables.” Erakat dijo también que Arafat se comunicó de inmediato con el secretario de Estado Colin Powell y con el enviado especial a Medio Oriente, Anthony Zoinni.

Página/12
en Gran Bretaña

Por Marcelo Justo
Desde Londres

Es el hombre más buscado de la Tierra, el trofeo máximo de la guerra en Afganistán, la cabeza que George Bush quiere presentar como ofrenda al pueblo estadounidense. El artífice del terrorismo internacional en la demonología norteamericana, Osama bin Laden, estaría en la remota zona de Tora Bora en el sudeste de Afganistán, protegido por unos 2000 miembros de Al-Qaida y un laberinto de túneles y cuevas en las montañas. Su captura “vivo o muerto” sería un duro golpe a la organización que lidera, pero, según los especialistas en el tema consultados por *Página/12*, no constituiría el fin de Al-Qaida.

Al-Qaida o “la Base” fue creada en 1989 tras la retirada de las fuerzas soviéticas de Afganistán y opera en unos 40 o 50 países de todo el mundo.

En la cúspide de la organización se encuentra Osama bin Laden y el consejo o “Shura”, compuesto por unos 15 fogueados clérigos y combatientes de Arabia Saudita, Yemen, Kuwait y otras naciones islámicas. El consejo tiene cuatro comités: militar, religioso, propagandístico y financiero.

Los dos primeros son clave en la formación de nuevos miembros. El comité militar es el encargado del entrenamiento de combatientes en dos técnicas separadas: guerra de guerrillas y operativos terroristas. El religioso está a cargo de la formación ideológica de los cuadros.

Los cálculos estimativos son que Al-Qaida cuenta con unos 4000 combatientes, la mitad de los cuales se encuentra en Afganistán, y un número indeterminado de activistas y simpatizantes. Entre las organizaciones que mantienen vínculos con Al-Qaida se encuentran grupos separatistas

Vínculos: ***Entre las organizaciones que mantienen vínculos con Al-Qaida se encuentran grupos de Kashmir, Uzbekistán, Filipinas, Argelia y Chechenia.***

propaquistaníes de Kashmir, el IMU (Movimiento islámico de Uzbekistán), el Abu Sayyaf en Filipinas, el GIA de Argelia y grupos de la guerrilla chechenia. Estos grupos tienen una base autóctona, practican diversas formas de guerra de guerrillas y su grado de islamismo varía. La relación con Al-Qaida es lábil. “Hay una afinidad ideológica, un vínculo religioso y un ‘préstamo’ mutuo de combatientes para coyunturas específicas, pero no es una relación orgánica”, puntualizó a **Página/12** el iraquí Mustaffa Alani, investigador asociado del Royal United Services Institute de Londres.

El espectacular crecimiento de Al-Qaida en los 90 se vio favorecido por la presencia del gobierno talibán y las ambigüedades de la política estadounidense. El régimen fundamentalista afgano contaba con la colaboración de Pakistán, un tradicional amigo estadounidense, y aseguraba la estabilidad que necesitaban las compañías petroleras norteamericanas para los oleoductos y gaseoductos que cruzarían Afganistán, provenientes de las importantes reservas del Mar Caspio, con destino al Mar Arábigo y el resto del planeta. Este mutuo acomodamiento entre los talibanes y Estados Unidos llegó a tal punto que, según un libro de dos analistas franceses de inteligencia, *La*

COMO OPERARA LA RED TERRORISTA AL-QAIDA EN EL FUTURO

El mundo después de Bin Laden

Hay amplio consenso entre los especialistas en que los días de Osama bin Laden están contados. En estas páginas, las opiniones contrastantes de especialistas británicos sobre su legado.

verdad oculta, el subdirector del FBI, John O'Neil, renunció en julio pasado en protesta por la obstrucción del gobierno de Bush a la investigación que estaba realizando sobre las actividades de los talibanes.

"El principal obstáculo para la investigación del terrorismo islámico son los intereses petroleros estadounidenses", reveló O'Neil en el libro. Estos intereses están ampliamente representados en el gobierno norteamericano mediante los vínculos que tienen con la industria energética el presidente George Bush, el vice Dick Cheney (que viene de la compañía de servicios petroleros Halliburton) y la asesora de Seguridad Condolezza Rice (proveniente de Chevron). El 11 de setiembre destruyó este entendimiento entre la estabilidad que proveía el gobierno talibán y la vista gorda estadounidense. La negativa del gobierno afgano de entregar a Osama Bin Laden precipitó la acción militar norteamericana y cavó la tumba del gobierno fundamentalista que, al cierre de esta edición, se aferraba a su último refugio, Kandahar. Para Al-Qaida la pérdida de Afganistán tiene serias implicaciones. Desde la toma del poder del Talibán en 1996, Al-Qaida había dispuesto de una base de operaciones donde planear ataques, entrenar nuevos combatientes y almacenar un temible arsenal militar, que incluía un intento de desarrollar armas químicas, biológicas y nucleares. A la luz de lo ocurrido en Afganistán, esa base no podrá ser reconstituida: ningún país abrirá sus puertas a Al-Qaida por temor a una represalia estadounidense. A esto se añade una cacería a nivel internacional con detenciones de presuntos miembros en Estados Unidos, España, Francia, Alemania y Gran Bretaña.

Los especialistas consideran que Al-Qaida está reducida a dos componentes: los combatientes en las montañas de Afganistán y las células durmientes en otros países. El cálculo es que unos 2000 combatientes se encontrarían en las montañas del sur, famosas por su contribución a todas las guerras que libró el país contra fuerzas extranjeras, desde Alejandro Magno hasta la Unión Soviética. "Desde ahí pueden librar una prolongada y desestabilizadora guerra de guerrillas", indicó a **Página/12** Magnus Ranstrop, vicedirector del Centro de Estudios Antiterroristas de la Universidad de Saint Andrews en Gran Bretaña. Más impenetrables aún son las células durmientes que estarían plantadas en 40 o 50 países, desde Estados Unidos a Argentina, pasando por la Unión Europea, América latina y Africa. Estas células tienen una gran autonomía operativa y pasan años inmersas en el terreno antes de ejecutar una acción. Mucho se ha hablado en Estados Unidos, Gran Bretaña y Francia sobre el reclutamiento que se haría en algunas mezquitas radicalizadas aprovechando la tolerancia de sus leyes. En los cursos de entrenamiento de Al-Qaida las instrucciones son claras: los miembros de una célula deben ser indistinguibles del resto de la población. Barbas, turbantes y visitas a la mezquita están estrictamente prohibidos. En su lugar, deben ser prominentes los rasgos distintivos del "corrupto Occidente": tabaco, alcohol, perfumes.

Reducida: ***Los especialistas creen que Al-Qaida está reducida a los combatientes en las montañas afganas y las células durmientes en otros países.***

A pesar de la existencia de las células durmientes, no cabe duda de que Al-Qaida ha sufrido un durísimo golpe desde el punto de vista militar. A las numerosas bajas que experimentó en los combates con la Alianza del Norte y la fuerza aérea estadounidense, en especial en las dos ciudades al norte del país, Mazar-i-Sharif y Kunduz, se añade la muerte de Mohamed Atef, pariente político de Bin Laden y comandante de las fuerzas militares. Estos cuadros no se forman de la noche a la mañana. Sus muertes pueden tener también desmoralizar a miembros y simpatizantes de Al-Qaida, pero también podrían tener un efecto contrario: convertir a Osama bin Laden y sus combatientes en mártires de la causa islámica. Según Fred Halliday, autor de *Dos días que conmovieron el mundo* y especialista del Medio Oriente de la London School of Economics, "nada impedirá una reagrupamiento para formar Al-Qaida dos o Al-Qaida auténtico o lo que sea". Su existencia, actual y futura, santificará la presencia de Estados Unidos en la región.

AFP



Un niño paquistaní con la imagen del architerrorista.
Osama bin Laden deja detrás suyo una organización temible.

INVESTIGADOR MUSTAFFA ALAMI
"Puede haber otros jefes"

Por M. J.

–¿Qué impacto tendrá la guerra en Al-Qaida?

–No se sabe aún. Si logran aniquilar físicamente a la jefatura de Al-Qaida, la red quedará paralizada porque se destruirá el nervio central de la operación que se encuentra en Afganistán. Las células en el exterior necesitarán bastante tiempo para reorganizarse, si es que antes no son desbaratadas por los servicios de seguridad. Una de los grandes problemas es que con Afganistán, Al-Qaida perderá un lugar que era el centro de operaciones y un refugio seguro donde sus miembros podían actuar con entera libertad. Antes se pensaba que Chechenia o Kashmir podían ser sustitutos. En el actual contexto internacional, ya no es posible.

–Sin embargo, Al-Qaida se caracteriza por tener una gran autonomía operativa. ¿No facilitará esto su supervivencia?

–Es cierto. Gracias a esa autonomía y al sistema de las células durmientes es muy posible que estén por ejecutar una acción que comenzaron a planear mucho antes del 11 de setiembre. No digo que Al-Qaida desaparezca con la eliminación del liderazgo, pero sí que durante meses o quizá años se verá muy afectada. No hay que descartar, sin embargo, que la organización tenga en Africa o en alguna parte del planeta una jefatura alternativa, invisible hasta ahora, y capaz de retomar el papel que cumplía Osama bin Laden en Afganistán. No podrán contar, sin embargo, con una base de operaciones como la que tenían con el régimen talibán.

–¿Cómo afecta esta derrota militar en Afganistán el apoyo que tiene Al-Qaida en el mundo islámico?

–Al-Qaida se ha nutrido de la clase media universitaria, pero ha sido bastante popular con la gente de la calle en los países islámicos. La ideología básica es antiestadounidense. A pesar de lo que se ha dicho, la cuestión palestina es central en su discurso y en la popularidad que tiene en el resto del mundo islámico. Esto no se verá afectado porque la percepción existente es que Israel no sobreviviría si no fuera por Estados Unidos.

–¿Cómo ve entonces el futuro de Al-Qaida?

–Todo depende de si EE.UU. consigue destruir a Al-Qaida en Afganistán. La voluntad político-militar está. Estados Unidos ha dicho que la campaña militar puede tomar años y aunque quisiera, que no parece ser el caso, no podría dar marcha atrás. Pero es probable que no consiga eliminar a Al-Qaida y que la organización siga siendo una fuerza guerrillera que desestabilice continuamente Afganistán.

–¿Le parece esto posible a pesar del poderío militar y tecnológico estadounidense?

–En Vietnam, EE.UU. contaba con una tecnología muy superior a su enemigo y, sin embargo, no consiguió vencerlo. La tecnología militar hoy puede ser mucho más avanzada que durante la guerra de Vietnam, pero tiene un límite. En especial en un país tan inestable como Afganistán. Al- Qaida conoce perfectamente el país y saben cómo operar. Pueden sobrevivir este ataque.

ESPECIALISTA MAGNUS RANSTROP
"Capacidad afectada"

Por M. J.

–¿Es la derrota del Talibán el principio del fin de Al-Qaida?

–No. El modelo de funcionamiento de Al-Qaida tendrá que cambiar porque antes las células durmientes que operaban en los distintos países iban a Afganistán a obtener la aprobación del liderazgo para sus operativos. Esto es imposible hoy en día. Las posibilidades de Al-Qaida de obtener armas de destrucción masiva también han sido seriamente afectadas. El interrogante es si ya las tenían o no, sobre todo, en el caso de los agentes químicos. De modo que la situación actual apunta a que habrá una autonomía operativa de las células durmientes mucho mayor aún que hasta el momento por una cuestión de necesidad: no podrán comunicarse con los líderes.

–¿Qué impacto tendría la muerte de Osama bin Laden?

–Orgánica y militarmente el impacto no será muy notable. Osama bin Laden ha funcionado como una figura simbólica del movimiento. Será sustituido por otros líderes. Políticamente su muerte causará un levantamiento de sectores extremistas musulmanes y habrá un incremento de ataques espontáneos contra objetivos estadounidenses. Curiosamente podría complicar la tarea de la coalición porque se personificó excesivamente la guerra contra el terrorismo en la figura de Bin Laden y la gente no tendrá la voluntad política para seguir en campaña. En caso de que haya una captura de Bin Laden o de otro líder, veríamos un aumento de los secuestros, como un intento de lograr un intercambio de prisioneros.

–¿Le sorprende que no haya habido ninguna respuesta de estas células durmientes al desarrollo de la guerra en Afganistán?

–Hay que tener en cuenta que lleva mucho tiempo preparar operativos militares como los de Al-Qaida. El segundo factor en juego es que desde el 11 de setiembre ha habido un fuerte incremento de la seguridad e inteligencia. Esto no quiere decir que no vaya a haber atentados. En los últimos años Al-Qaida ha estado muy activa. En Jordania únicamente intentó ejecutar 35 atentados, todos ellos desbaratados por los servicios de seguridad. Acá se logró desarticular un atentado contra el Parlamento Europeo. De modo que cabe pensar que habrá nuevos atentados.

–Estados Unidos insiste en la posibilidad de continuar esta operación en otros países. ¿Lo ve posible?

–A medida que Afganistán deje de ser el centro de la acción, la atención se desplazará a otras zonas, entre ellas la del triángulo de Argentina, Paraguay y Brasil. Por el momento se habla mucho de Irak. Creo que sería un grave error por las repercusiones que tendría y porque el problema con Irak son las armas de destrucción masiva, no el terrorismo. Sería muy contraproducente y peligroso porque pondría en peligro la coalición y porque bajo presión militar, Saddam Hussein podría atacar a Israel y esta vez el gobierno israelí podría responder. Este escenario sería una tragedia. Creo que una posibilidad más fuerte en este momento es Somalía o países similares a Afganistán, que han sido refugios de Al-Qaida y que tienen una estructura organizativa muy frágil.

Por Robert Kogod Goldman *
Desde Washington

UN ANALISIS JURIDICO DE LA ORDEN MILITAR DE BUSH

Al margen de la ley

La Orden del presidente George W. Bush que somete a la jurisdicción de tribunales militares a cualquier extranjero acusado de terrorismo viola las leyes de los Estados Unidos y la normativa internacional que obliga a ese país. Así lo afirma este análisis jurídico de Robert Goldman, de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos y profesor de Derecho en la American University.

Vista a la luz de la ley interna y del derecho internacional, la Orden Militar firmada por el presidente Bush autorizando la creación de comisiones militares para juzgar a los participantes en los ataques del 11 de setiembre y a otros sospechosos de terrorismo que amenacen a este país plantea cuestiones muy graves en relación con los derechos de los acusados. Aunque la adopción de medidas apropiadas en contra de esas personas, que deben responder por sus actos ilegales, es sin duda una necesidad imperativa, creo que entre todas las opciones disponibles el presidente eligió la menos deseable desde el punto de vista del derecho.

Como era de prever, esa estrategia ha generado severas críticas, en Estados Unidos y en el exterior. No es sorprendente, en consecuencia, que España haya informado al gobierno de Bush que no concederá la extradición de personas acusadas de complicidad con los hechos del 11 de setiembre, a menos que se le asegure que no serán juzgadas por tribunales militares sino civiles y que no se les podrá aplicar la pena de muerte. Se espera que otros países miembros de la Unión Europea, que son miembros de la Convención Europea de Derechos Humanos, hagan lo mismo.

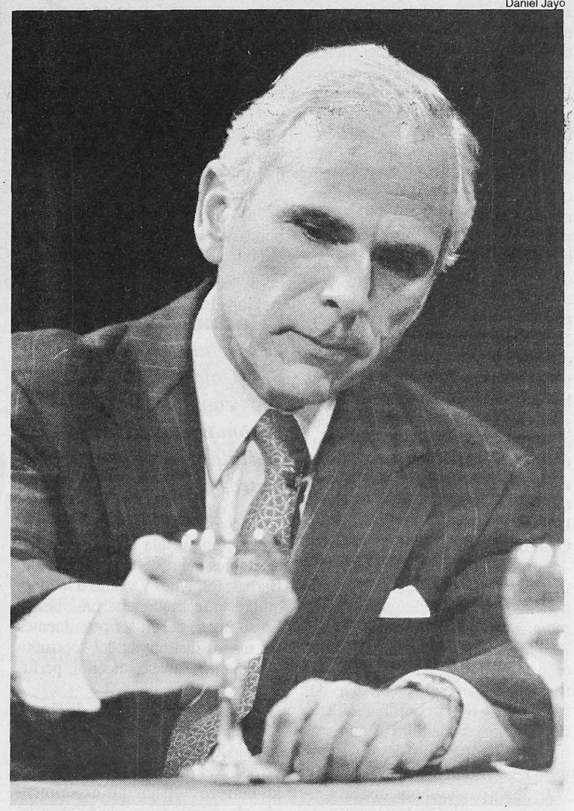
Uno de los grandes problemas de esa Orden Militar es que, entre otras cosas, confunde distintos conceptos legales y contiene sustanciales anomalías. En primer lugar, no define los términos terrorismo internacional o terroristas, ni en el texto ni en referencia a alguna norma jurídica estadounidense o a instrumentos internacionales. Parecería que el presidente puede, a pura discreción, formular esta crítica determinación y, en consecuencia, quién puede ser detenido, juzgado y potencialmente condenado a muerte de acuerdo con la Orden. Debe destacarse que no hay acuerdo internacional sobre la definición de terrorismo y que hasta ahora todos los intentos por tipificar el terrorismo como un delito internacional han fracasado. Además, las leyes de varios países que consideran al terrorismo un delito en su derecho interno tienden a ser vagas y genéricas, lo cual puede llevar con facilidad a una ampliación de la conducta prohibida mediante la interpretación judicial. La definición de delitos sin certeza y precisión viola el principio de legalidad protegido en la jurisprudencia doméstica e internacional. Hay que recordar que el gobierno de los Estados Unidos objetó el juicio y la condena de una ciudadana norteamericana por una forma agravada del delito de terrorismo por un tribunal militar peruano, precisamente por ésta y por otras preocupaciones vinculadas con el debido proceso y el derecho de defensa.

> **Pregunta:** *"La pregunta fundamental no es si EE.UU. tiene a la ley de su lado para juzgar a esas personas, sino si el foro apropiado es un tribunal militar".*

Segundo, la Orden oscurece la distinción entre actos de terrorismo y actos de guerra. Al reducir en forma ostensible actos de terrorismo a actos de guerra asimila actos que pueden ser cometidos fuera de situaciones reconocidas de conflicto armado a la categoría de crímenes de guerra. Por ejemplo, la comunidad internacional reconoce como actos de terrorismo los ataques contra civiles, la toma de rehenes o el secuestro y destrucción de aeronaves civiles. Pero tales actos prohibidos pueden ocurrir tanto en tiempos de paz como durante conflictos armados. Cometidos durante un conflicto bélico, pueden equipararse con crímenes de guerra.

Pero en tiempos de paz, como con frecuencia suceden, el derecho internacional no permite juzgarlos como crímenes de guerra, y el presidente no puede convertirlos en tales en forma unilateral, de un plumazo.

Existe un amplio consenso internacional de que los episodios del 11 de septiembre constituyeron un ataque armado contra los Estados Unidos, que justifica las actuales acciones militares emprendidas por los Estados Unidos y sus aliados contra Al-Qaeda y los talibanes. En el contexto de las hostilidades iniciadas el 11 de setiembre, Estados Unidos tiene perfecta justificación para tratar a Al-Qaeda como un grupo paramilitar y a sus miembros como combatientes no privilegiados, que no observan las más elementales leyes de la guerra. En consecuencia, de ser capturados, no gozarían de la condición de prisioneros de guerra y podrían ser juzgados y castigados por todos sus actos hostiles, incluyendo delitos previos a su captura. La pregunta fundamental no es si Estados Unidos tiene a la ley de su lado para juzgar a esas personas, sino si el foro apropiado es un tribunal militar.



Daniel Jayo

Robert Goldman, el miembro norteamericano de la CIDH
Los ideales jurídicos norteamericanos estarán entre las bajas.

La Orden Militar no limita la jurisdicción de sus tribunales militares a estos combatientes no privilegiados ni a otras personas involucradas en los ataques del 11 de setiembre. Más bien, extiende esa jurisdicción a cualquier extranjero, ya sea dentro o fuera de los Estados Unidos, que según determine el presidente a su sola discreción, haya "ayudado o alentado" al terrorismo, que haya o potencialmente pueda dañar a ciudadanos estadounidenses o a una amplia gama de intereses estadounidenses, o que haya "protegido" a un terrorista. Además, y esto es muy importante, la Orden no fija límites temporales para el juzgamiento por tribunales militares de esas conductas. De este modo, por ejemplo, un antiguo residente extranjero que en 1998 aportó dinero a Al-Qaeda en forma directa o indirecta, pero que no tuvo absolutamente ninguna relación con los ataques del 11 de setiembre podría ser considerado un colaborador o un instigador y juzgado ante comisiones militares por crímenes de guerra y por otros delitos aún no especificados.

> **Independencia:** *"El sistema de justicia militar, en los Estados Unidos y en otros países, no es parte del Poder Judicial independiente, sino del Poder Ejecutivo".*

Aparte de la dudosa constitucionalidad de privar a tal persona de un juicio por jurados ante un tribunal civil, es difícil entender cómo podría ser juzgada por violación a las leyes de la guerra, cuando antes del 11 de setiembre no existía entre los Estados Unidos y Al-Qaeda ningún estado de hostilidades, ya sea de facto o de jure. Su conducta previa a esa fecha simplemente no podría ser penada como un delito bajo las leyes de la guerra. Además, tal juicio iría en contra de la prohibición constitucional contra las leyes ex post facto.

El juzgamiento de residentes extranjeros y de otros civiles por comisiones militares es también por completo inconsistente con las obligaciones estadounidenses emergentes del Pacto sobre Derechos Civiles y Políticos y de otros compromisos internacionales. Existe un claro consenso internacional acerca de la necesidad de restringir con severidad, si no de prohibir, el ejercicio de la jurisdicción militar sobre civiles, en forma general y en especial en situaciones de emergencia.

Virtualmente todos los instrumentos de derechos humanos y sobre las leyes de la guerra obligatorios para los Estados Unidos, ordenan que los criminales acusados, cualquiera sea el delito cometido, sean juzgados por tribunales independientes y/o imparciales, que les brinden las garantías generalmente reconocidas del debido proceso. Por su propia naturaleza, las comisiones militares no cumplen con esta norma básica. El sistema de justicia militar, en los Estados Unidos y en otros países, no es parte del Poder Judicial independiente, sino del Poder Ejecutivo. El propósito fundamental de los tribunales militares es mantener el orden y la disciplina por medio del castigo a las infracciones militares cometidas por integrantes de las Fuerzas Armadas. Como parte de la Guerra contra el Terrorismo, el presidente Bush asignó a las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos la responsabilidad de administrar justicia en casos de terrorismo.

Las Fuerzas Armadas estadounidenses, que también han recibido el encargo de destruir a los terroristas en el campo de batalla, se han convertido así por Orden del presidente en fiscales y jueces de sus adversarios. Hay una evidente incompatibilidad en el ejercicio simultáneo de este doble rol por la misma institución.

Al asumir el rol de jueces, los militares en actividad siguen subordinados a sus superiores jerárquicos. La forma en que cumplan la tarea asignada podría jugar un papel en sus futuros ascensos, recompensas profesionales y destinos. Por esta intrínseca dependencia, esos tribunales no son apropiados para enjuiciar a civiles. Si, como en este caso, los eventuales acusados ante esas comisiones militares, fueran los declarados enemigos de las Fuerzas Armadas, esos tribunales militares no podrían ser, ni serían vistos, como investigadores objetivos de los hechos y administradores imparciales de justicia, tal como lo requieren los tratados de los que los Estados Unidos son parte.

Consideraciones similares llevaron a considerar a la Comisión y a la Corte Interamericana de Derechos Humanos, así como al Comité de Derechos Humanos de las Naciones Unidas, que el empleo de tribunales militares para enjuiciar a civiles en Guatemala, Perú, Chile, Uruguay y otros países, violó derechos fundamentales al debido proceso. Entre paréntesis, debo señalar que el Departamento de Estado, tanto bajo gobiernos demócratas cuanto republicanos, también criticó a tales países por esos juicios. Del mismo modo, ningún organismo protector de los derechos humanos ha señalado hasta ahora que las exigencias de una genuina situación de emergencia, como la que ahora enfrentan los Estados Unidos, pueda justificar la suspensión incluso temporaria del derecho básico a un juicio justo. Y esto es, precisamente, lo que la Orden Militar se propone hacer.

La Orden no garantiza en forma expresa la presunción de inocencia o el derecho a la designación de un abogado defensor de confianza; niega el derecho a cualquier remedio, incluyendo recursos de apelación y de hábeas corpus ante cualquier tribunal estadounidense o internacional; y alegando la seguridad nacional prohíbe que un acusado tenga acceso a las pruebas en su contra. Debe notarse que España, Francia, Alemania e Italia, que durante muchos años han enfrentado al terrorismo, sancionaron leyes de emergencia de demostrada eficacia. En ninguno de esos países las personas acusadas de delitos de terrorismo son juzgadas por tribunales militares.

> **Daños:** *"Los daños colaterales más duraderos en la guerra contra el terrorismo podrían muy bien ser la imagen y credibilidad de este país y los ideales jurídicos que profesa".*

En cambio, están sujetos a la supervisión y el control de y son juzgadas por jueces civiles independientes. Basado en estas consideraciones, creo que si los residentes ex-

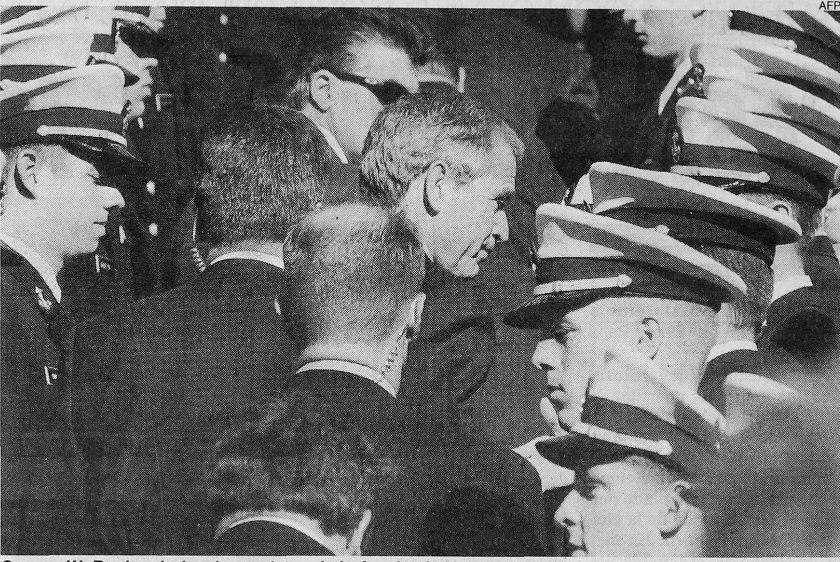
tranjeros en los Estados Unidos y otros civiles fueran juzgados por esas comisiones militares, serían privados de sus derechos fundamentales al debido proceso, de acuerdo con el derecho internacional y las leyes norteamericanas aplicables.

Hay un precedente en el derecho y la práctica estatal estadounidense de juicios a combatientes no privilegiados por tribunales militares durante y después de las hostilidades. Sin embargo, desde la finalización de la segunda guerra mundial, ha habido significativos desarrollos en las leyes de la guerra respecto de los derechos y las garantías procesales que deben acordarse a las personas acusadas de delitos relacionados con las hostilidades, incluyendo a los combatientes no privilegiados. Cualquier duda acerca del alcance y el contenido de esos derechos, fue acallada por la elaboración del Artículo 75 del Protocolo Adicional 1 a las Convenciones de Ginebra de 1949. Aunque los Estados Unidos no han ratificado el Protocolo, aceptan muchas de sus disposiciones como declaratorias de derecho consuetudinario, que es obligatorio para los Estados Unidos. Y el artículo 75 es una especificación de esta clase por excelencia. Inspirado básicamente por el derecho de los derechos humanos, este artículo requiere que a los combatientes no privilegiados se les garanticen en cualquier circunstancia juicios por tribunales imparciales y regularmente constituidos que, como mínimo, les aseguren la presunción de inocencia; el derecho a asistencia letrada antes y durante el proceso; el derecho a proponer testigos y a interrogar a los testigos en su contra; la no aplicación de leyes posteriores a los hechos; y el derecho a no declarar en su propia contra o confesar su culpa. La Orden Militar del presidente, tal como fue promulgada, no asegura esas elementales garantías procesales y en consecuencia no cumple con las normas internacionalesmínimas. Si el presidente insiste en juzgar a combatientes no privilegiados por tribunales militares, debería asegurar, como mínimo, que se acuerde a los acusados esos derechos a un juicio justo, así como los demás derechos básicos que se conceden a las personas que están siendo juzgadas por crímenes de guerra por los tribunales ad hoc para la ex Yugoslavia y Ruanda. Además, debería modificar su Orden, de modo de permitir en forma expresa que todas las condenas pronunciadas fueran sujetas a revisión por tribunales civiles.

Mucho me temo que, a menos que el presidente excluya el juzgamiento de civiles por tribunales militares y además acuerde a los combatientes no privilegiados las garantías mínimas a un juicio justo, los daños colaterales más duraderos en la guerra contra el terrorismo podrían muy bien ser la imagen y credibilidad de este país y los ideales jurídicos que profesa.

Traducción: Horacio Verbitsky.
** Profesor de la Facultad de Derecho de la American University de Washington, integrante de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos. En 1993 presidió una comisión internacional de juristas creada por los gobiernos de los Estados Unidos y Perú para evaluar la compatibilidad de las leyes antiterroristas peruanas con las normas legales internacionales.*

La masacre cometida en la represión del motín carcelario de tres días aplastado esta semana cerca de Mazar-i-Sharif ha dado pie a la entrada en acción de Amnistía Internacional, que también critica la restricción de libertades civiles norteamericanas.


AFP

George W. Bush saluda a los cadetes de la Academia Naval en un acto en Filadelfia.

"El poder aéreo estadounidense fue responsable de las muertes causadas en el fuerte."

"Nos preocupa la detención de más de 1180 extranjeros sin juicio"

Página/12 en Gran Bretaña

Por Marcelo Justo
Desde Londres

El gobierno estadounidense –y el británico– desestimaron un pedido de investigación de Amnistía Internacional sobre la toma del fuerte de Mazari-Sharif en el norte de Afganistán, a pesar de las denuncias sobre ejecuciones extrajudiciales y del abierto apoyo de la comisionada para Derechos Humanos de la ONU, Mary Robinson. Según Amnistía Internacional, la negativa estadounidense no es un hecho aislado sino una preocupante tendencia del gobierno de George Bush, a partir de los atentados del 11 de setiembre. En diálogo con *Página/12*, la investigadora de Amnistía Internacional sobre Estados Unidos, Angela Wright, criticó al gobierno estadounidense por el deterioro de los derechos humanos desde los atentados en Nueva York y Washington.

Proporcional: ***"Debemos saber si la respuesta a la insurrección armada de prisioneros fue proporcional y si la coalición se esforzó por una rendición pacífica".***

–¿Cuál es su reacción al rechazo estadounidense –y británico– de una investigación sobre lo sucedido en Mazar-i-Sharif?

–La respuesta del secretario de Defensa, Donald Rumsfeld, en una conferencia de prensa del Pentágono no merece comentario. Rumsfeld dijo desconocer el pedido de una investigación y básicamente descalificó que fuera necesaria. Más explícito fue Kenton Keith, portavoz de la coalición liderada por Estados Unidos, que rechazó por completo que se realizara una investigación. Estamos igual todavía esperando una respuesta oficial estadounidense. En el caso del gobierno británico, su negativa a investigar hechos en los que aparentemente se habrían cometido graves violaciones a los derechos humanos abre un serio interrogante respecto a su compromiso con los derechos fundamentales de todo ser humano. Esto es particularmente preocupante en relación al tratamiento de futuros prisioneros.

–¿Qué tipo de responsabilidad podrían tener Estados Unidos y Gran Bretaña?

–Estados Unidos, y en menor medida Gran Bretaña, participó de esta operación. El poder aéreo estadounidense fue responsable de las muertes causadas en el fuerte en que se encontraban los prisioneros. Se habla de masacres de prisioneros y de testimonios sobre cadáveres maniatados. Estas serían claras violaciones de la convención de Ginebra. Tenemos que saber si la respuesta a la insurrección armada de prisioneros fue proporcional y si la coalición hizo los esfuerzos necesarios para que hubiera una rendición pacífica. Otra cosa que se debe investigar es cómo ocurrió esta revuelta y por qué los prisioneros tenían armas. Sería necesario determinar la exacta división de responsabilidades en este hecho para saber qué grado de control tenían Estados Unidos y la Alianza del Norte.

–Se ha dicho que es imposible aplicar la convención de Ginebra a los combatientes de la Alianza del Norte que seguramente no saben de la existencia de la Convención –o de Ginebra– y que se rigen por códigos locales de guerra.

–La Alianza del Norte y los talibanes conocen perfectamente la Convención de Ginebra. Amnistía Internacional y otras organizaciones de derechos humanos, así como la ONU, han hecho reiterados llamamientos a que estas y otras convenciones sean respetadas. Por su parte, Estados Unidos, que inició este conflicto armado, debe hacer todo lo posible para que se respeten los derechos humanos.

–Amnistía Internacional también es crítica respecto a la evolución de los derechos humanos en Estados Unidos desde el 11 de setiembre.

–Nos preocupa especialmente la detención de más de 1180 extranjeros sin juicio como consecuencia de la investigación que siguió a los atentados. Muchos no han tenido acceso a representación legal y todavía no se ha dado a conocer los nombres y lugares de detención de las personas arrestadas. La legislación antiterrorista que el Congreso aprobó en octubre es igualmente preocupante, en particular el poder del procurador general de detener indefinidamente a extranjeros sospechosos de terrorismo.

–El decreto presidencial de George Bush que autoriza los tribunales militares secretos para casos de terrorismo no deja de ser una ironía, teniendo en cuenta la posición del gobierno estadounidense cuando la ciudadana norteamericana Lori Berenson fue juzgada por ese tipo de tribunal en Perú.

–Amnistía solicitó que se revocara ese decreto que viola las garantías procesales del sistema judicial estadounidense y de la corte militar ordinaria. Estos tribunales tampoco cumplen con los requisitos establecidos por el derecho internacional para los conflictos armados. En casos de guerra o emergencia nacional, los estados pueden apartarse de ciertas requisitos legales, pero se debe garantizar que serán juzgados por cortes independientes e imparciales. En estas cortes secretas militares no hay derecho de apelación y los procedimientos judiciales quedan a cargo del secretario de Defensa. Otra tendencia preocupante es la posible luz verde a la CIA. El gobierno ha dicho que no ha revocado la prohibición de asesinatos extrajudiciales, pero que la CIA puede actuar en defensa propia si es atacada, eliminando elementos clave del conflicto. Si lo que se está haciendo es seguir una política de eliminación física en vez de captura, estamos prácticamente hablando de ejecución extrajudicial.

–¿Estamos ante un retroceso de los progresos en derechos humanos a nivel internacional a partir del caso Pinochet?

–La posibilidad de que se puedan revertir algunos de los logros de los últimos años es preocupante. Pero también nos encontramos ante una oportunidad para que se demuestre que es posible impartir justicia respetando los derechos humanos en momentos de crisis.

FUERZAS ESPECIALES BRITANICAS

El misterio de las SAS

Los jefes de las Fuerzas Armadas británicas están envueltos en un agitado debate sobre la prohibición oficial acerca de revelar las actividades del SAS (Servicio Aéreo Especial), en medio de la publicidad sin precedentes que rodea su rol en Afganistán. Mientras sus imágenes aparecen en los diarios y en la televisión en operaciones que llevaron a la matanza de cientos de árabes y combatientes talibanes en la ciudad de Mazar-i-Sharif, en el norte de Afganistán, el Ministerio de Defensa británico (MoD) firmemente se niega a confirmar su presencia ahí.

Las tropas de SAS han sido mostradas con sus rostros a medio tapar por los kaffiyes a cuadros con los que tratan de ocultar sus identidades. Llevaban sus rifles norteamericanos M16 preferidos con un Land Rover blanco como fondo. Relatos gráficos de sus actividades en Mazar fueron publicados en la prensa. Los funcionarios de defensa describen la campaña militar en Afganistán –y la guerra contra el terrorismo a largo plazo– como un conflicto no convencional y sin precedentes. Los soldados con "habilidades especiales", como eufemísticamente los llaman, tienen un rol clave, dicen. El almirante Sir Michael Boyce, jefe del Estado Mayor, admitió antes que comenzara la lucha que había una contradicción entre los intentos para presionar a los talibanes y a los combatientes de Al-Qaida y el acuerdo de que las operaciones relacionadas con las fuerzas especiales británicas eran tan secretas que nadie sabía sobre ellas, "ni siquiera el pastor en el campo vecino".

ENTREVISTA CON OLIVIER ROY, ESPECIALISTA EN AFGANISTAN

"Este es el fin de los talibanes"

Página/12 en Francia

Por Manuel Cemois
Desde París

Afganistán: ¿qué futuro, qué gobierno, qué tipo de paz? Estas preguntas aún sin respuestas movilizan a la comunidad internacional desde que el sistema talibán se hundió como un castillo de cartas soplado por el viento tras la caída de la ciudad de Mazar-i-Sharif. En menos de siete días, el temible poder talibán fue borrado del mapa afgano. Fuera de las ciudades como Kunduz, en el norte, y Kandahar, en el sur, "los estudiantes de teología" no ofrecieron resistencia al avance de las tropas de la Alianza del Norte. Pero la victoria de la Alianza no resolvió todos los problemas y hoy persiste la duda de qué rostro tendrá el país al cabo de tantos años de conflicto. Poner a tantas etnias de acuerdo parece imposible. Sin embargo, para Olivier Roy, el especialista europeo de Afganistán con más renombre internacional, el ajedrez político no resulta tan inextricable. Autor de numerosos libros, entre los que se destaca *El fracaso del Islam político*, Roy detalla a *Página/12* los caminos de un futuro donde el peso de las etnias aparece como menos determinante de lo que se creía.

–¿Cómo explica usted la rapidez con la que se llegó al desenlace de la guerra, es decir, que los talibanes hayan cedido tan rápidamente a las ofensivas conjuntas de Estados Unidos y de la Alianza del Norte?

–El rápido ocaso de los talibanes muestra que, fuera del sector más duro de ellos, es decir los que siguieron resistiendo en Kandahar tras la caída de Kabul y las otras grandes ciudades de Afganistán, los otros carecían de motivaciones ideológicas. De alguna manera, se volvieron ciudadanos triviales, si usted quiere se portaron como afganos normales.

–Esto equivale a decir que su sistema no era ni tan duro, ni tan organizado, ni tan sólido ni coordinado como se supuso en un momento.

–Efectivamente, se exageró muchísimo con respecto a la organización de los talibán. Su sistema de mando y de control, su capacidad para construir un Estado, en fin, en torno a todas estas cuestiones fundamentales como la del poder real de los talibanes hubo una inmensa exageración. Muchos observadores y periodistas agrandaron la cosa. Los talibán no eran un régimen monolítico como se dijo.

Olivier Roy, autor de "El fracaso del Islam político", es optimista respecto del futuro de Afganistán. Para él, los talibanes nunca fueron todo lo fuertes que se supuso y ello explica su caída. Y a la vez, señala que a pesar de sus divisiones internas, la Alianza del Norte tiene la capacidad para liderar la transición hacia otro tipo de país.

–¿Acaso la etnia pashtún conservó un potencial de acción y de influencia de cara al futuro o salió tan derrotada como los talibanes?

–El problema de los pashtunes radica en que carecen de representación política y militar. Los pashtunes constituyen una etnia que cuenta con muchos comandantes locales de origen pashtún, pero con el hundimiento de los talibanes no existe ningún movimiento político o militar que represente a los pashtunes que no son talibanes.

–Si nos atenemos a la verdadera razón de este conflicto, o sea la búsqueda de Bin Laden y la destrucción de Al-Qaida, ¿no se cometió una exageración similar a la de la potencia de los talibanes?

–No, acá no hubo exageración. Todos los indicadores muestran que desde hace aproximadamente un año los líderes talibanes estaban bajo la influencia de Bin Laden. No hablo de los talibanes de la base sino de los jefes. Una prueba de esta influencia creciente es la resistencia que ofrecieron los llamados combatientes árabes que estaban en Afganistán. Fueron ellos y los miembros de Al-Qaida los que se rindieron a último momento constituyendo tropas de elite que fueron la mejor fuerza con la que los talibanes pudieron contar. Los árabes, los chechenios y los paquistaníes lucharon como nadie para defender el régimen talibán.

–Precisamente, de cara el futuro, ¿qué autoridad es capaz de reemplazar las Kalashnikov de los comandantes tribales por reglas institucionales? Tras tantos años de conflictos en Afganistán persiste una marcada cultura de la Kalashnikov como instrumento de la ley y el orden.

–Hay como dos maneras. La primera consistiría en jugar la carta del refuerzo de un Estado central, capaz de desarmar a los comandantes. La segunda, que es tal vez la más verosímil, basarse en los poderes regionales cuyo interés reside en el desarme de los comandantes locales.

–En el seno mismo de la Alianza del Norte las divisiones son visibles.

–Sí, es cierto. Pero yo diría que todo depende de la relación de fuerzas entre los grupos. Es posible que emerja un polo fuerte dentro de la Alianza en torno a la troika que la dirige desde el asesinato del comandante Massud. Pero yo diría que no es porque hay desacuerdos que las cosas no van a funcionar. Es posible que haya gente que no quiera jugar el juego, pero no es imposible que veamos la creación de un gobierno. Sin embargo, no es el próximo gobierno el que va a desarmar a los comandantes. Esa tarea estará en manos de los poderes regionales. Nos dirigimos hacia un Afganistán donde los poderes regionales jugarán un gran papel.

–¿Poder regional quiere decir poder étnico?

–No. Digamos que hay un fuerte color étnico en cada región, pero no son gobiernos monoétnicos. En Mazar-i-Sharif, el general uzbeko Rashid Dostum no gobierna solo. En torno de él hay también tayikos. Lo mismo ocurre en Herat con Ismael Khan, donde hay tayikos y pashtunes. Afganistán no es la ex Yugoslavia. Aún persiste en el país una dimensión multiétnica.

–¿Qué futuro les queda a los talibanes?

–En mi opinión van a desaparecer. Desde luego, los más duros seguirán resistiendo mientras que los líderes se refugiarán en Pakistán. Pero creo que la derrota de Kandahar equivale al fin del sistema talibán.

–¿No les queda ni siquiera la posibilidad de desestabilizar al nuevo poder con, por ejemplo, acciones de guerrilla?

–No creo que sean capaces de llevar a cabo acciones guerrilleras. Los talibanes no son un movimiento de guerrilla, nunca lo fueron. Los talibanes llegaron al poder a través de las ciudades. Si los talibanes se van al campo se van a encontrar totalmente prisioneros de las lógicas tribales tradicionales. Los talibanes representan un movimiento ideológico y no un movimiento tradicionalista. Un talibán refugiado en su tribu deja de ser un talibán. Está condenado a actuar como un hombre de su tribu y no como un talibán. Paradójicamente, los talibanes son oriundos del campo pero su movimiento existe gracias a las ciudades. En el campo, los talibanes, que jamás instauraron una administración, carecen de especificidad. Sin la ciudad, los talibanes no existen más en tanto que movimiento. Existen como individuos pero no como grupo.

AFP

"اليوم" تنفرد بأول حوار مع زعيم "طالبان" الملا محمد عمر مجاهد

الحرب الحالية لا تستهدف أسامة بن لادن
بل تدمير الإمارة الإسلامية في أفغانستان

Un diario argelino muestra la imagen del molá Mohammad Omar.
Para Roy, los talibanes fuera de las ciudades no sobrevivirán.

–¿Eso explica su veloz ocaso tras la caída de Mazar-i-Sharif?

–Efectivamente. Sin las ciudades los talibanes están perdidos.

–Usted evocó recién el nombre del general uzbeko Dostum que dirige Mazar-i-Sharif. Se trata de un personaje emblemático al que muchos describen como un auténtico déspota caprichoso.

> **Desarme:** ***"No es el próximo gobierno el que va a desarmar a los comandantes locales. Esa tarea estará en manos de los poderes regionales", dice Roy.***

–Mire, a mí me parece que se hizo una caricatura del personaje. La prensa lo trató mal. Se le atribuyen cosas que no hizo. Por ejemplo, no fue él quien masacró a los talibanes entre 1997 y 1998. Obviamente, Dostum no es un demócrata. Sin embargo, siempre jugó la carta multiétnica y le dio un lugar muy destacado a las mujeres, mucho más que los demás líderes. Cuando dirigía Mazar-i-Sharif entre el '94 y el '95 la ciudad contó incluso con mujeres policías. Es un personaje complejo. Es un pastor, un soldado y un mercenario. Pero también es un hábil negociador que administró la ciudad con mucho acierto. Creo que se le fabricó una mala reputación.

–Usted manifiesta cierta confianza en la Alianza del Norte, incluso más allá de sus divisiones.

–Es evidente que le falta un líder carismático como el comandante Massud capaz de federar a todos los grupos que la componen. Sin embargo, la troika que reemplazó a Massud funciona bien. Creo que acá también se exageraron mucho las divisiones. Mi punto de vista es de un moderado optimismo. Reconozco que existe el riesgo de una anarquía, eso es seguro. El riesgo es que Kabul quede en manos de la Alianza del Norte y que cada comandante loca imponga su ley. Pero, con todo, pienso que existen posibilidades razonables de instalar en Kabul un gobierno aceptable y de restaurar el orden a partir de esos comandantes locales. Se puede esperar un mínimo de estabilidad.

–¿Y el rey Shah es acaso una figura que cuenta o sólo fue resucitado durante la guerra?

–No, el rey tiene un papel importante limitado a lo simbólico. Esto ya es mucho. El rey no va a gobernar, pero por ejemplo si se lo nombra presidente del Consejo de Transición eso permite que se elimine al actual presidente Rabbani, que constituye un factor de inestabilidad y de división. Poner al rey en Kabul permite silenciar las rivalidades. En el plano internacional, es obvio que Rusia aumentará su influencia mientras que Pakistán perderá la suya.

–¿Con qué mirada histórica puede explicarse la emergencia de un sistema como el de los talibanes?

–Los talibanes son la consecuencia de un movimiento de predicación muy anterior a la guerra caracterizado por la creación de escuelas coránicas rurales. Son también una consecuencia de la guerra contra los soviéticos. Muchos jóvenes se refugiaron en Pakistán y allí estudiaron en las escuelas coránicas pakistaníes. Los talibanes son igualmente el resultado del tribalismo pashtún. Existen muchas explicaciones al fenómeno talibán. Se trata de un fenómeno cuyo crecimiento está condicionado por las guerras.



INGLATERRA, NIGERIA Y SUECIA, RIVALES DE ARGENTINA

Bailaremos con los más feos

Por Ariel Greco

Esta vez, el Grupo de la Muerte será el nuestro. La selección de Bielsa encabeza la Zona F, que se jugará en Japón, y debuta ante Nigeria el domingo 2 de junio a las 6.30 en el estadio Kashima de Ibaraki.



AFP

Joseph Blatter y Michel Zen Rufinen en pleno sorteo.
Argentina compartirá el grupo con Nigeria, Inglaterra y Suecia.

La Selección Argentina no tuvo demasiada fortuna en el sorteo del Mundial y quedó emparejada en el grupo más complicado del torneo. Si bien consiguió el propósito de disputar la primera ronda en Japón, el equipo de Marcelo Bielsa integrará la zona F junto a Nigeria, Inglaterra y Suecia, tres equipos de reconocido nivel internacional. Argentina debutará en el certamen ante los nigerianos a partir de las 6.30 del domingo 2 de junio de 2002, en el estadio del Kashima Antlers de Ibaraki. El Mundial comenzará el 31 de mayo a las 8.30 con el partido que el campeón del mundo, Francia, disputará ante Senegal, uno de los cuatro debutantes en la competencia.

Tras el sorteo efectuado en la noche coreana en el Busan Exhibition & Convention Center (Bexco), el conjunto argentino pareció no ser favorecido por el azar, a punto tal de tener que enfrentar a dos de los equipos europeos que mejor ranking mundial experimentan en la actualidad (décimos los británicos, decimosextos los suecos) y ante Nigeria, uno de los dos conjuntos más poderosos de Africa. Luego del debut ante los nigerianos, Argentina se medirá el 7 de junio ante Inglaterra en Sapporo a las 8.30 y finalizará su participación en la zona ante los suecos en Miyagi el 12 de junio a las 3.30. En cambio, Brasil sí contó con mucha fortuna. Los de Scolari quedaron emparejados con Turquía, China y Costa Rica.

Claro que las dificultades del conjunto argentino no se acaban con el grupo inicial. En caso de avanzar a los octavos de final como ganador de su zona, Argentina se cruzará con el segundo del Grupo A, que quedó conformado por Francia, Uruguay, Dinamarca y Senegal. En ese caso, la lógica indica que el rival saldría de uruguayos y daneses. En cambio, si el pase se consigue en la segunda posición, el adversario será el vencedor de ese mismo grupo, que si no ocurre ninguna sorpresa sería el actual campeón del mundo. Lo que sí es seguro es que esa instancia también se disputará en tierras japonesas, en Oita si Argentina llega como ganador de grupo o en Niigata si accede como segundo.

Más allá de la posición que ocupe Argentina en la zona, el cruce en cuartos de final quedará reservado para algún integrante de grupo C o H. El primero lo componen Brasil, Turquía, China y Costa Rica, mientras que el otro lo integran Japón, Bélgica, Rusia y Túnez. Un hipotético cruce en cuartos ante Brasil se producirá en caso de que alguno de los dos no se adjudique su grupo. Si los dos cumplen con la lógica y ganan sus respectivas zonas, recién se verían las caras en las semifinales. Claro que en cuartos de final, Brasil primero se tendría que sacar de encima a Francia. Lo concreto es que no hay posibilidades de que Argentina llegue a una final con Francia, Brasil o Inglaterra.

Del otro lado de la llave, el panorama pinta mucho más sencillo. Entre los candidatos apenas aparecen potencias europeas como Italia, Alemania y España, en tanto que algunas selecciones sin mucha historia pero con un buen presente como Portugal o Croacia pueden aprovechar un buen cuadro para meterse entre los grandes. El Mundial Corea Japón 2002 ya comenzó a jugarse.

Los 32 participantes de Japón Corea 2002

GRUPO A	GRUPO B	GRUPO C	GRUPO D
Francia	España	Brasil	Corea
Senegal	Eslovenia	Turquía	Polonia
Uruguay	Paraguay	China	Estados Unidos
Dinamarca	Sudáfrica	Costa Rica	Portugal

GRUPO E	GRUPO F	GRUPO G	GRUPO H
Alemania	Argentina	Italia	Japón
Arabia Saudita	Nigeria	Ecuador	Bélgica
Irlanda	Inglaterra	Croacia	Rusia
Camerún	Suecia	México	Túnez

Así llegaron los rivales

Inglaterra: Llegó al Mundial al ganar el Grupo 9, postergando a Alemania, Finlandia, Grecia y Albania; con cinco victorias, dos empates y una derrota. El equipo se sustenta en los futbolistas del Liverpool y el Manchester United, entre los que se destacan David Beckham, Michael Owen, Paul Scholes, Emily Heskye y Steve Gerrard.
Suecia: Se llevó invicto el Grupo 4 y fue el equipo europeo con mayor promedio de puntos obtenidos, con 26 unidades sobre 30 en juego. Dejó en el camino a Turquía, Eslovaquia, Macedonia, Moldavia y Azerbaiján. Su principal figura es el goleador Henrik Larsson, del Celtic Glasgow, que el año pasado ganó el botín de oro europeo. Muchos de sus futbolistas actúan en Inglaterra.
Nigeria: Ganó su grupo eliminatorio con 16 puntos en 8 partidos, dejando en el camino a Liberia, Ghana, Sudán y Sierra Leona. Sus jugadores, entre los que se destacan Nwanko Kanu y Agustine Okocha, están diseminados por toda Europa.

OPINION

Por Diego Bonadeo

Los "códigos" del "sorteo"

El sorteo para el Mundial 2002 recreó la necesidad de plantearse una vez más lo que el término "historia" significa en términos de fútbol. Porque para quienes desde la FIFA y sucursales manejan la actividad sólo desde la billetera resulta absolutamente justificable, gracias a los poderes casi omnímodos de la empresa de televisión Televisa, que México haya tenido dos mundiales en dieciséis años –1970 y 1986–, que Estados Unidos haya tenido el suyo en 1994 y que en 2002 los tigres asiáticos del escolaso compartan la organización del próximo. Y el sorteo tiene que ver con todo esto, aunque se diga con impudicia que el bolillero tiene los ojos tan vendados como la justicia de Belluscio. La cuestión pasa por el criterio con que se determinan los perfiles. ¿Por qué carajo, por más organizadores que sean, Japón y Corea tienen que ser cabezas de serie en el mismo nivel de Francia, España, Brasil, Alemania, Argentina e Italia? Y si de comparar rivales de cabezas de serie de acuerdo con el sorteo se trata ¿cómo puede ser que a Japón le toque jugar en su grupo con Bélgica, Rusia y Túnez y a Argentina con Nigeria, Inglaterra y Suecia? No se trata de quejarse porque a nuestro seleccionado le "tocó" ese grupo "F", sino de evaluar más o menos racionalmente no solamente este sorteo, sino los de ediciones anteriores. Sin ir demasiado lejos, en 1998, en Francia el equipo nacional jugó en su eliminatoria contra Japón, Jamaica y Croacia, zona razonablemente débil si las había. Sí se trata, una vez más, de la imposibilidad de compatibilizar criterios con perfiles, a partir de metodologías decididamente tramposas. Lo que parece imposible.

Históricamente, Brasil y Alemania han sido los más favorecidos en estas cuestiones, aunque por otra parte el análisis puramente deportivo demuestra que no hay favorecidos, porque campeón del mundo hay uno solo. Falacia total para quienes desde el marquetineo y la sponsorización manejan la torta grande, y sólo están interesados en que lo suyo aparezca en los televisores de los miles de millones de consumidores de mundiales cada cuatro años. No saben de gambetas, rabonas, sombreros, goles. Sólo saben de lo que el fútbol produce. Nada de lo que el fútbol es. Y desde allí, les importa un rábano que el difusor de su producto por la vía que fuere, sea Rivaldo, Zidanne, Ariel Ortega o algún pelafustán gerente de algún banco trucho offshore o inshore, lavador de dinero o testaferro de algún narco.

Está bien, y en eso estamos, que el fútbol afortunadamente sorprende e imprediсe. Siempre aparecen los "tapados". O casi siempre. Pero quienes creemos en lealtades y en traiciones y no en "códigos", bien sabemos que los códigos son para los mafiosos. Y aunque aparezcan los "tapados" que puedan en la cancha desactivar la presunción de que el sorteo fue inequitativo, queda claro que primero la determinación de darle a Japón y a Corea la organización del Mundial, y después la embozadamente desembozada metodología de "asignarle" los rivales de zona que se les asignó, forma parte de la codificación mafiosa. Quede claro, de todos modos, que el fútbol-juego no tiene nada que ver.

FUERA DE JUEGO

◆ "Cuando fuimos campeones en México también la teníamos difícil. Nos viene bien, porque hasta ahora veníamos como banca total". (Julio Grondona)

◆ "Dada la calidad de los rivales, Argentina no podrá relajarse y tendrá que ir de mayor a mayor desde el primer día de competencia". (José Pekerman)

◆ "Como protagonistas que queremos ser no debemos mirar tanto a los rivales y sí a las condiciones en las que llegamos nosotros". (Roberto Ayala)

◆ "No puedo esperar a que llegue el 7 de junio. Será una oportunidad espléndida para espantar el fantasma del '98". (David Beckham)

◆ "Estaba convencido de que no nos iba a tocar Argentina en la primera ronda. Era un pálpito que tenía. Pero lamentablemente se dio al revés y ahora nos veremos las caras en el segundo partido". (Sven Goran Ericcson, técnico de Inglaterra)

◆ "En cuanto a Argentina, tendremos una fantástica ocasión de vengarnos después de lo que nos ocurrió en el último Mundial. Estoy seguro de que David Beckham se alegrará mucho por esto". (David Seaman, arquero de Inglaterra)

◆ "Obviamente nos tocó el grupo más difícil, hoy por hoy Argentina es el mejor equipo del mundo". (Lars Lagerback, técnico de Suecia)

◆ "La menos afortunada es Argentina, pues seguramente está en el grupo más difícil, como también Francia no podrá contar con unos octavos de final fáciles". (Daniel Passarella)

◆ "A Nigeria y Suecia no los conozco bien y ante Inglaterra será un partido como otro cualquiera, pues no olvidemos que en los últimos mundiales siempre le hemos ganado". (Roberto Sensini)

◆ "No sirvió de nada clasificarse para el Mundial cuatro fechas antes que Brasil, porque a la hora del sorteo a ellos les tocó el grupo más fácil y a nosotros el más difícil". (Juan Pablo Sorín)

◆ "La mano es bastante brava y no puedo decir que alguno de los tres es el más flojo. A mí el rival que más me duele es Nigeria. Ellos ya aprendieron, ahora saben mucho y tienen oficio. Tendremos un debut complicadísimo". (Carlos Bilardo)

◆ "No podemos pensar en favoritismo, debemos tener calma. Ahora vamos a analizar lo que tendremos que hacer contra cada uno de los adversarios, pero necesitamos mucha fuerza para garantizar la clasificación". (Luiz Felipe Scolari, técnico de Brasil)

◆ "A Brasil le tocó un sorteo muy bueno. En cambio, Argentina quedó en la situación más difícil del torneo". (Pelé)

◆ "El problema será Milutinovic, porque es un técnico con cinco mundiales en la espalda y conoce bien a Brasil. El va a poner a jugar a los chinos de tal manera que nos complicarán mucho la vida". (Tostao)

◆ "El grupo de Argentina es el más difícil". (Roger Lemerre, técnico de Francia)

Cero por cero en Patricios

Huracán y Belgrano jugaron anoche en Parque de los Patricios uno de esos partidos en los que el cero a cero definitivo es muy fácil de adivinar mucho antes de la finalización, por la escasez de ideas, de figuras destacadas y de relieve general para el espectáculo. A tres fechas de la culminación del torneo Apertura, Huracán, en la antesala del clásico frente a San Lorenzo de Almagro, suma sólo diez puntos, hundido en los últimos puestos y con un promedio (1,203) que lo ubica apenas por encima de la zona de Promoción. Belgrano, invicto como visitante, reúne una interesante cosecha de 25 unidades, pero con su magro promedio (1,097) sigue en zona de descenso directo, solamente por arriba de Banfield. El partido fue horrible, no llegaron nunca y Banfield quedó más contento con el punto.

0	**HURACAN:** Martín Ríos; Rodolfo Graieb, Morquio, Lobos, Cristian Fernández; Monsalvo, Garipe, Buján; Luis González; Soto, Adippe. **DT:** M.A. Brindisi.
0	**BELGRANO:** Olave; Sergio Castillo, Brusco, Goux, Imboden; Darío Castillo, Grana, Priotti, Martina; Arce; Obolo. **DT:** Carlos Ramacciotti.

Cambios: ST, desde el reinicio, Canobbio por Monsalvo (H); 34m Mugnaini por Arce (B); 44m Aróstegui por Obolo (B). **Cancha:** Huracán. **Arbitro:** Juan Pablo Pompei.

Racing y River en un partido clave para la definición del torneo Apertura

Cuando faltan sólo cuatro fechas, el puntero Racing (36) recibe a su escolta River (31). Si no pierde, quedará muy cerca de campeonar.

Racing, único líder, recibirá hoy a River, su inmediato perseguidor, en el partido excluyente de la 16ª fecha del Apertura. En lo que ya es denominado "el partido del campeonato", la Academia intentará rescatar un resultado positivo que le permita encarar con más aire las últimas tres fechas del certamen. Racing (36) encabeza la tabla de posiciones seguido por su rival de hoy, River (31), que intentará obtener una victoria para meter mayor presión en la recta final del torneo. En caso de obtener un resultado positivo (un empate o una victoria), Racing prácticamente se estaría asegurando el campeonato que busca desde hace 35 años.

En lo futbolístico, Merlo confirmó al lateral Gerardo Bedoya como reemplazante del suspendido Chatruc, aunque mantiene la duda sobre quién acompañará a Estévez: Milito o Maceratesi, con mayores probabilidades para el primero. Bedoya jugará en el mediocampo bien cerca de Bastía y, de este modo, jugará como en el Clausura pasado, con dos volantes de marca. La obligación de crear juego sería de Gustavo Barros Schelotto, mientras que Vitali y Arano se sumarán al mediocampo, con la intención de abrir bien la cancha por las puntas. En tanto, en el fondo, mantendría la línea de tres con Maciel, Loeschbor y Ubeda.

Por el lado del equipo de Núñez, no existen los misterios ya que Ramón Díaz confirmó los mismos once que golearon a Chacarita por 4-1.

El entrenador mantendrá el mismo sistema táctico con un líbero y dos stoppers, cuatro volantes, Andrés D'Alessandro como enganche y dos atacantes. Más allá de que Ortega (con un golpe en la rodilla derecha) y Cardetti (fatiga muscular en un aductor) no entrenaron normalmente, ninguno tendrá problemas para jugar. Germán Lux, Ricardo Rojas, Lequi, Guillermo Pereyra, Escudero, Damián Alvarez y Cavenaghi también concentraron, no así, sorpresivamente, Astrada.

DyN





Martín Cardetti y Maxi Estévez, el gol que no cesa.
Las dos cartas bravas de esta tarde en el área rival.

CON SUPLENTES, BATIO A TALLERES

San Lorenzo no afloja

Mientras espera la definición de la Copa Mercosur, San Lorenzo no se olvida de sumar en el torneo Apertura y logró anoche en Córdoba un merecido triunfo por 3 a 1 sobre Talleres, que sigue último y sin levantar cabeza. En la peor campaña de su historia, Talleres ha sumado apenas siete puntos, en tanto que San Lorenzo se afirmó en el cuarto puesto con 27.

San Lorenzo se puso en ventaja sobre los doce. Cornejo aprovechó una indecisión de Baroni, le robó la pelota y el defensor lo sujetó: penal. Rivarola venció a Cuenca con disparo bajo. Con la diferencia, el muletto de San Lorenzo manejó el desarrollo con la experiencia de Leo Rodríguez, las aptitudes que mostró Di Lorenzo y el habilidoso Cornejo. Talleres se veía inseguro, sin que La Paglia y Garay acertaran en la conducción.

El local salió más decidido en el segundo tiempo y estuvo a punto de empatar a los once cuando Saja tapó mano a mano con Herrera. A los 16 Manfredi bloqueó con su brazo el remate de Romeo al gol y fue penal y expulsión: Rodríguez puso el 2-0. Pudo pensarse que estaba todo dicho, pero dos minutos después llegó el golazo de Garay, quien desde más de veinte metros clavó la pelota en el ángulo. Talleres se jugó el resto pero ya en tiempo de descuento, Santana (de muy buen rendimiento) armó una lucida maniobra sobre la izquierda y tocó hacia atrás para que Filomeno, de zurda, sellara el inobjetable triunfo de San Lorenzo.

1	**TALLERES** Cuenca; Manfredi, Maidana, Víctor López, Baroni; Pino, Salas, La Paglia, Garay; Herrera, Rami. **DT:** Mario Zanabria.
3	**SAN LORENZO** Saja; Benito, Ameli, Medero, Morel Rodríguez; Zurita, Rivarola, Di Lorenzo; Leo Rodríguez; Cornejo, Romeo. **DT:** M. Pellegrini.

Goles: PT, 12m Rivarola (SL), de penal. ST, 16m L. Rodríguez (SL), de penal; 18m Garay (T); 44m Filomeno (SL).
Cambios: ST, 12m Santana por Di Lorenzo (SL); 19m Filomeno por Romeo (SL); 22m Oyola por Baroni (T); 24m Albornós por Herrera (T); 33m Avalos por Pino (T); 42m Piombo por Rodríguez (SL).
Arbitro: Gabriel Brazenas.
Estadio: Olímpico de Córdoba.

Una tarde con la 16ª del Torneo Apertura

RACING	RIVER
Campagnuolo	Comizzo
Maciel	Garcé
Loeschbor	Ayala
Ubeda	Yepes
Vitali	Coudet
Bastía	Ledesma
Bedoya	Cambiasso
Arano	Zapata
B. Schelotto	D'Alesandro
Estévez	Ortega
Milito	Cardetti
DT: Merlo	**DT:** Díaz

Cancha: Racing.
Arbitro: Héctor Baldassi.
Hora: 17.10.
TV: TyC Max.

BOCA	BANFIELD
Córdoba	Luchetti
Marchant	Cocca
Schiavi	A. González
Burdisso	S. Rodríguez
C. Rodríguez	Sanguinetti
Villarreal	Cervera
Traverso	Leiva
Serna	Sinisterra
Riquelme	W. Jiménez
B. Schelotto	Bueno
Delgado	Lujambio
DT: Bianchi	**DT:** Garisto

Cancha: Boca.
Arbitro: Claudio Martín.
Hora: 19.30.
TV: TyC Max.

CHICAGO	VELEZ
Cáceres	Sessa
Argüello	Cubero
Vallí	Méndez
Herbella	Dudar
Ortiz	Hidalgo
Serrano	Morigi
Farías	Falcón
Kmet	F. Domínguez
C. Gómez	J. Gutiérrez
Jesús	Husain
Mandra	Nanni
DT: Vega-Traverso	**DT:** Bauza

Cancha: Chicago.
Arbitro: Horacio Elizondo.
Hora: 16.00.

ARGENTINOS	GIMNASIA
Sanzotti	Noce
Mantilla	Zaniratto
C. García	Herner
Pena	Licht
Seltzer	Pautasso
Herrón	Larrosa
Pérez Castro	E. González
Liendo	Castillo
Insúa	Messera
Cordone	Enría
Yaqué	Sava
DT: Batista	**DT:** Griguol

Cancha: Ferro.
Arbitro: Daniel Giménez.
Hora: 16.00.

UNION	NEWELL'S
N. Fernández	Luque
Wernly	Vojvoda
Ortiz	Grabinski
Vera	Crosa
Olivera	Damiani
Israilevich	Ponzio
San Martín	Saldaña
B. Fernández	Grech
Zapata	M. Rodríguez
Ruiz	E. Martínez
Tilger	Pavlovich
DT: Madelón	**DT:** Llop

Cancha: Unión.
Arbitro: Oscar Sequeira.
Hora: 16.00.

CENTRAL	COLON
Tombolini	L. Díaz
Buttazoni	Piccoli
M. Mustafá	Morant
D. Díaz	Pereyra
Rivarola	Aquino
De Bruno	Romagnoli
Erroz	J. Delgado
Becerra	Unali
J. García	Miglionico
Pizzi	Graf
C. Delgado	Gigena
DT: Teglia	**DT:** Fossati

Cancha: Central.
Arbitro: Rodolfo Guerra.
Hora: 18.00.

Chacarita lo hizo fácil

Por la mejor tarea realizada en el primer tiempo y aprovechando al máximo las situaciones que se le presentaron, Chacarita venció 2-0 a Lanús, que levantó su rendimiento en la segunda parte, aunque extrañó demasiado a su goleador Diego Klimowicz, recientemente transferido al fútbol alemán. Los goles fueron anotados por Carlos Moreno y Jorge Quinteros, uno en cada etapa. Ambos equipos finalizaron con diez al ser expulsados por el árbitro Fabián Madorrán los defensores Santiago Hoyos en el local y Leonardo Ramos en los de San Martín. Con esta derrota los granates volvieron a entrar en la zona más comprometida previa a la Permanencia.

0	**LANUS:** Pontiroli; Ramón, Alessandria, Hoyos, Diego López; Iribarren, Daniele, Domizi; Silvio González, Coyette; Diego Galván. **DT:** Carlos Aimar.
2	**CHACARITA:** Vivaldo; Sebastián Romero, Leo Ramos, Pinola, Marra; Rivero, Rosada, Mignini, Carlos Moreno; Román Díaz, Quinteros. **DT:** Osvaldo Sosa.

Goles: PT, 9m Moreno (CH). ST, 39m Quinteros (CH). **Cambios:** ST, en el reinicio, Betancourt por Domizi (L) y Carrario por Díaz (CH); 16m Furios por Mignini (CH); 25m Coria por González (L); 28m Precone por Marra (CH) y 34m Cristian Alvarez por Iribarren (L). **Incidencias:** ST, expulsados a los 7m Hoyos (L) y a los 24m Ramos (CH). **Cancha:** Lanús. **Arbitro:** Fabián Madorrán.

ESCOLASO

Quiniela Nacional (A-I-S-X)

1	4505	8	1572	15	3079
2	9500	9	8822	16	8491
3	3613	10	7069	17	0988
4	4339	11	7095	18	4283
5	5403	12	9075	19	0819
6	7603	13	0724	20	7082
7	5715	14	2239		

Quiniela Bonaerense

1	5930	8	3806	15	7971
2	6808	9	7867	16	9020
3	4166	10	6262	17	4355
4	2957	11	4471	18	0809
5	6321	12	9152	19	1576
6	2769	13	0413	20	1504
7	2163	14	3166		

Lotería de Santa Fe

1	08.360	8	25.950	15	27.116
2	13.580	9	31.783	16	21.181
3	27.715	10	25.506	17	37.488
4	24.841	11	23.334	18	36.730
5	22.563	12	05.351	19	25.104
6	32.803	13	15.371	20	16.630
7	10.158	14	09.189		

Lotería de Mendoza

1	22.551	8	33.704	15	40.509
2	26.821	9	44.804	16	27.702
3	22.945	10	27.589	17	09510
4	16.782	11	06353	18	19.460
5	49.289	12	18.181	19	40.857
6	35.160	13	37.848	20	32.656
7	16.637	14	24.346		

CON UN TRY SOBRE LA HORA, GANARON LOS ALL BLACKS

Los Pumas, cerca de la hazaña

En un Monumental repleto de fervor y con clima de fiesta futbolera, Los Pumas jugaron de igual a igual ante los mejores del mundo.

Por Adrián De Benedictis

Emoción. Sufrimiento. Tensión. Desesperación. Impotencia. Todas esas sensaciones se vivieron anoche en el estadio de River, donde el seleccionado argentino de rugby, Los Pumas, estuvo a pocos minutos de quedar en la historia. A pesar de haber perdido 24-20 ante Nueva Zelanda, el equipo conducido por Marcelo Loffreda y Daniel Baetti demostró que continúa en la curva ascendente, y sigue acercándose a las grandes potencias.

A diferencia de lo que se vivió hace un año ante los sudafricanos, Argentina enfrentó a Nueva Zelanda en medio de un clima netamente futbolero, con más de 52 mil fanáticos en las tribunas. El calor que le puso el público, a través de banderas, petardos y hasta con la propia ola, creada en México, fue electrizante. A partir del empuje del público desde afuera, el equipo salió decidido a buscar el triunfo que lo hiciera quedar en la historia. En consecuencia, el equipo local se ubicó en el campo rival desde el inicio, y presionó a los poderosos neocelandeses, a partir del trabajo de los forwards. Mientras tanto, Nueva Zelanda respondía a través de la potencia de Lomu, cada vez que se escapaba por la izquierda. Así, los All Blacks se pusieron en ventaja a través de un penal de Mahrtens.

Más allá de que la pelota la tenían los visitantes, Los Pumas estaban bien parados en defensa. El mayor inconveniente era que Agustín Pichot no podía incidir en el juego argentino. De todas maneras, con su empuje habitual, Argentina llegó a su primer try a los veinte minutos, por intermedio del capitán Lisandro Arbizu, luego de un error de la defensa visitante. Luego Felipe Contepomi convirtió y dejó el resultado 7-3 para Argentina. La gente seguía expresándose desde las tribunas, y el blanco preferido era Lomu. Cada vez que el jugador neocelandés se equivocaba, el estadio respondía con múltiples silbidos. En ese sentido, al jugador se le complicó cada vez que debía tomar la pelota de aire.

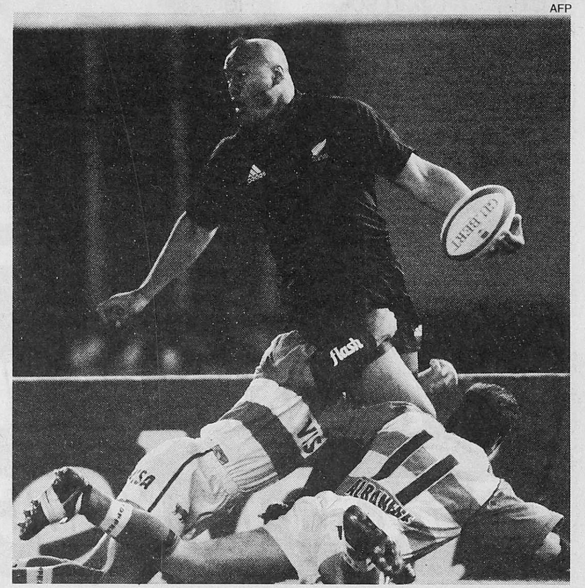
Una jugada clave se produjo a los 25 minutos de la primera parte, cuando Pichot debió salir durante diez minutos por una tarjeta amarilla. En ese momento, Argentina perdió el rumbo y la claridad. Nueva Zelanda lo aprovechó con un try de Lomu, luego de otra gran jugada por la izquierda. Por primera vez, Mehrtens falló en el momento de patear. Sobre el final de ese período, Argentina consiguió irse en ventaja (10-8) al descanso, luego de un penal convertido por Felipe Contepomi.

En la segunda mitad, Nueva Zelanda salió un poco más decidida pero cada vez que lograba ponerse al frente en el marcador, Argentina reaccionaba rápidamente. Mehrtens convirtió dos penales para sacar una diferencia de cuatro puntos (14-10), pero Arbizu llegó al try a los quince minutos y luego Contepomi estiró la diferencia con la conversión. Con otro penal de Mehrtens, los All Blacks igualaron el marcador en 17, pero dos minutos más tarde, exactamente a los 27, Argentina respondió con otro penal convertido por Contepomi. Cuando parecía que el festejo final sería de Los Pumas, un descuido defensivo local sentenció el resultado. Los visitantes convirtieron un try en tiempo de descuento y luego Mehrtens puso el decisivo 24-20 con una complicada conversión. El aplauso final del Monumental hacia los jugadores argentinos les devolvió todo el esfuerzo desplegado.

20	**Argentina:** Corleto; Camardón, Orengo, Arbizu (capitán) y Albanese; Contepomi y Pichot; Longo, Martin y Phelan; Rimas Alvarez e Fernández Lobbe; Hasan, Méndez y Reggiardo. **Entrenador:** Marcelo Loffreda.
24	**Nueva Zelanda:** Blair; Howlett, Umaga, Mauger y Lomu; Mehrtens y Robinson; Robertson, McCaw y Thorne; Maxwell y Jack; Meeuws, Oliver (capitán) y Hewett. **Entrenador:** John Mitchell.

Tantos: PT, 11m, penal de Mehrtens (AB); 20m try de Arbizu convertido por Contepomi (LP); 27m try de Lomu (AB); 43m penal de Contepomi (LP). ST, 3m penal de Mehrtens (AB); 12m penal de Mehrtens (AB); 14m try de Arbizu convertido por Contepomi (LP); 24m penal de Mehrtens (AB); 26m penal de Contepomi (LP); 40m try de Robertson convertido por Mehrtens (AB). **Cambios:** ST, 13m Somerville (AB) por Meeuws; 20m Grau (LP) por Reggiardo; 23m Durand (LP) por Phelan; 31m Ledesma (LP) por Hasan; 37m Stortoni (LP) por Camardón. **Incidencias:** Fueron amonestados, PT 25 minutos Pichot (LP) y 33m Meeuws (AB). **Cancha:** River Plate. **Arbitro:** Scott Young (Australia).

AFP



Lomu, genio, símbolo y figura de la selección neocelandesa.
El gigante llegó una vez al try y fue siempre una pesadilla.

SE CORRE EN RIO GALLEGOS LA ULTIMA PRUEBA DEL AÑO

Ortelli y el Gurí definen el TC

El bonaerense Guillermo Ortelli y el entrerriano Omar Martínez, protagonistas de la definición del campeonato de Turismo Carretera, ocuparon el tercer y el séptimo lugar, respectivamente, en la jornada clasificatoria llevada a cabo ayer en el autódromo Ciudad del Centenario de Río Gallegos. La última clasificación de la temporada fue ganada por el compañero de equipo del Gurí Martínez, el porteño Claudio Bisceglia, quien estableció un tiempo de 1m39/591, a un promedio de 152,062 km/h. En cuanto a lo que hace a la lucha por el campeonato, Ortelli consiguió una pequeña diferencia con relación a Martínez, al ubicarse en la tercera posición, a 581 milésimas de Bisceglia, mientras que el líder del torneo finalizó séptimo, a 988 milésimas.

Durante toda la jornada, Ortelli estuvo siempre por delante de Martínez. El actual campeón del TC marcó el mejor registro en los entrenamientos libres, mientras que el Gurí finalizó en la decimosegunda posición.

En la primera tanda, Martínez tuvo un roce con Bisceglia y terminó fuera de la pista. Por eso ocupó el vigésimo lugar, en tanto que Ortelli se quedó con la tercera posición. En la última y definitiva tanda, Martínez logró el segundo mejor tiempo en su primera vuelta rápida, pero después se fue en dos ocasiones de la pista y perdió algunas posiciones. Ortelli, en contrapartida, metió el segundo tiempo, registro que sólo fue superado por Rubén Salerno en el segundo tercio clasificatorio.

La actividad para la última competencia de la temporada se iniciará con las series clasificatoria, a las 9.30, 9.55 y 10.20, respectivamente. La final (que será televisada en directo por Canal 13 y TyC Max) se largará a las 13 y tendrá una extensión de 21 vueltas al circuito de 4.206,66 metros de extensión.

El Alavés, un raro puntero

El Deportivo La Coruña perdió el liderazgo al caer frente al Espanyol (1-0) y Alavés se colocó puntero al imponerse 2-0 al Barcelona, en los partidos adelantados de la decimoquinta jornada de la Liga española. Mientras tanto, Real Madrid, con su triunfo por 2-1 ante Osasuna, se colocó tercero y Valencia y Mallorca empataron (1-1). El Alavés no ocupaba la punta de la primera división desde el año 1930. El Espanyol de Barcelona, decimoquinto y con el técnico con un pie afuera por los últimos malos resultados, dio la sorpresa al derrotar al hasta ayer puntero. Lo de Barcelona –Javier Saviola entró al final– fue decepcionante; y el Real que ganaba cómodo, terminó comprometido con un 2-1 ajustado. Ahora, el sorprendente equipo de Coloccini es el casi insólito puntero.

Cayó Ferro pero sigue

Ferro perdió frente a Deportivo Armenio, por la vigésima fecha del torneo de la Primera B Metropolitana, pero igual se mantiene como único líder del certamen. La violencia volvió a decir presente en la ciudad de Rosario y, por esa razón, debió suspenderse el encuentro que disputaban Argentino de Rosario con Deportivo Morón. Ferro, que en la última fecha había empatado sin goles ante Español y ostentaba una racha invicta de dieciséis partidos, no pudo con el equipo de Ingeniero Maschwitz. Resultados generales: Armenio 2 - Ferro 1; Atlanta 0 - Flandria 1; Talleres 0 - Dep. Español 1; Cambaceres 0 - Dep. Merlo 1; Tristán Suárez 0 - Sp. Italiano 3; Argentino (R) - Dep. Morón (suspendido); All Boys 5 - San Telmo 2; Almirante Brown 1 - Sarmiento 0; Ituzaingó 3- Argentino (Q) 3.

Lotería de Santa Fe

Extracto

Extracciones del sorteo realizado por bolilleros propios de Lotería de Santa Fe.
Sábado 1 de diciembre de 2001 - Emisión nº 2935
Prescribe el 31 de diciembre de 2001

UBICACION	PREMIO $	NUMERO BILLETE	UBICACION	PREMIO $	NUMERO BILLETE
1º	300.000	08360	11º	200	23334
2º	10.000	13580	12º	200	05351
3º	5.000	27715	13º	200	15371
4º	2.000	24841	14º	200	09189
5º	1.000	22563	15º	200	27116
6º	400	32803	16º	200	21181
7º	400	10158	17º	200	37488
8º	400	25950	18º	200	36730
9º	400	31783	19º	200	25104
10º	400	25506	20º	200	16630

PROGRESION: 8 premio de: $ 28,80
(Excluido el premio mayor)

Cuando el billete del primer premio lleva la progresión 3 al 9 este premio de progresión se acumula a su primera aproximación (50% ant. y 50% post.)

Página/12 en Estados Unidos

Por Martín Pérez
Desde San Francisco



DETRAS DE LA ESCENA DE "MONSTERS"

Los monstruos que son capaces de emocionarse

De paseo por Pixar, la nueva meca del cine de animación computada, y guiado por el director John Lasseter, un enviado de Página/12 comprobó dónde y cómo se realizó el más reciente éxito en este género emergente en el entretenimiento para niños y no tanto. "Monsters Inc." será estrenada el jueves en Argentina, con una primera semana promocional de entradas a dos pesos.

Al entrar en el amplio edificio que hace las veces de sede de los Estudios Pixar, lo primero que llama la atención es un pequeño auto rojo. Ubicado entre la entrada principal y el escritorio de recepción, el autito es un auténtico Messerschmitt alemán, una de las joyas de la colección automotriz de John Lasseter, el director de todas las películas de Pixar, de *Toy Story* en adelante. El curioso y simpático vehículo, prácticamente un *scooter* techado, fue adquirido por Lasseter en una extraña casa de automóviles ubicada cerca de Pixar y con la cual el estudio realizó este año una particular muestra de automóviles antiguos. Es que todos en Pixar parecen tener pasión por los juguetes caros y, por lo tanto, más de uno tiene su autito de colección. Y así fue como, juntando los autos de Pixar con los del negocio especializado, la exhibición se extendió por los amplios prados verdes que rodean el flamante edificio donde se creó la última joya de la corona animada de Pixar: una película llamada *Monsters Inc.*, protagonizada por un reparto de monstruos dibujados –uno de los cuales, presten atención, al comienzo del film tiene todo un gag alrededor de su automóvil– y una niña de tres años llamada Boo. Que también, obvio, está dibujada.

Tan bien está dibujada la traviesa y encantadora Boo que es la estrella de un film que en los Estados Unidos rompió todos los records de recaudación en lo que respecta a dibujos animados y ya compite, cabeza a cabeza, por el primer Oscar a la Película Animada –anunciado para la próxima entrega– junto a *Shrek*, el fenómeno de Dreamworks. Como ambos films fueron animados por computadora, ya se está hablando de la superioridad de la computadora sobre el lápiz, de la máquina sobre el hombre. Por eso es que Lasseter –productor ejecutivo de *Monsters*, el primero de los films de Pixar que no fue dirigido por él– se pone serio a la hora de hablar ante la prensa de todo el mundo, invitada por el estudio a visitar sus instalaciones, en el momento previo al estreno mundial de su último film. Y dice: "Cuando tuvimos la idea de hacer nuestro primer largometraje de animación por computadora, a muchos no les pareció una buena idea. Nos preguntaban: '¿Por qué creen que el público se va a sentar hora y media en un cine a ver eso que ustedes hacen en su computadora?'.

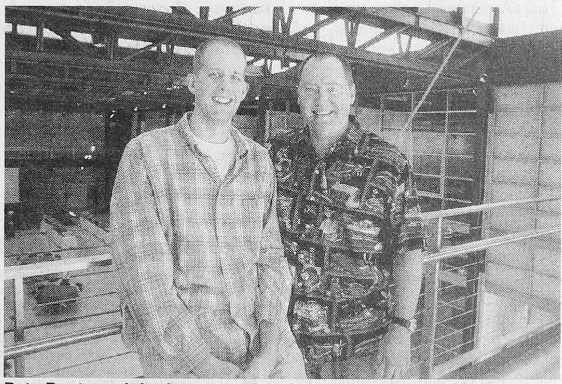
Gracias al éxito de *Toy Story* y nuestras siguientes películas, ya no nos hacen esa clase de preguntas. Ahora, todo el mundo prefiere preguntarnos si el éxito de *Shrek* o *Monsters* significa el fin de la animación tradicional. Y lo que a mí me gustaría recordarles es que no son las máquinas que van a ver, ni este edificio los que hacen estas películas. Sino la gente", afirma Lasseter antes de sentarse en una butaca de la sala de cine de Pixar, en cuyo cielorraso, al apagarse las luces antes de cada exhibición, aparece un cielo soñado y lleno de estrellas fugaces. Por eso agrega sonriente, en una voz apenas audible para el enviado de **Página/12**: "Pero, eso sí, el edificio tiene mucha onda".

Terminado luego de la culminación de *Toy Story 2*, el nuevo edificio de Pixar es una especie de megaloft construido en medio de un amplio prado verde. Que está, eso sí, muy bien custodiado. Las dos veces que el contingente de cronistas invitados debió visitarlo, su micro estuvo varado indefectiblemente varios minutos antes de que se le concediese el acceso.

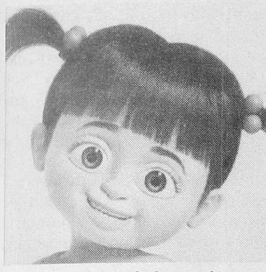
Bajo el mismo techo bien alto, conviven en el edificio de dos plantas todos los artistas del estudio. Comparten un amplio salón común en la planta baja, en el que hay una sala de juegos y un salón comedor –"el mejor restaurante de toda la bahía de San Francisco", según Lasseter–, al que todos acceden a través de pasillos transitados invariablemente en monopatines. Las dos alas de oficinas muy particulares –llenas de juguetes, computadoras, dibujos, esculturas y posters–, en cuyo centro ala altura de la planta baja están los salones comunes, están unidas a la altura del primer piso por dos pasillos que cruzan sobre ese espacio común. "No están ahí por mero capricho estético", explica un orgulloso Lasseter. "Son barandas a las que asomarse y gritar el nombre de la persona que necesitas ver. Eso es lo bueno de este edificio: todos estamos acá, y así se puede trabajar como corresponde."

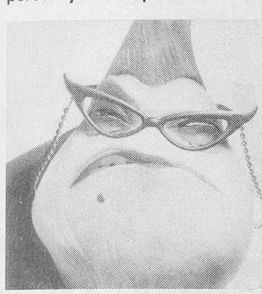
La complicada realización de *Monsters* se terminó una tarde en la que Lasseter se asomó a la baranda y gritó los nombres de sus colaboradores más cercanos. Había una escena clave de la película que no funcionaba y nadie en Pixar iba a entregar la película si algo no funcionaba. La historia que cuenta *Monsters Inc.* está ambientada en un mundo paralelo en el que viven los monstruos que asustan a los chicos cada noche, asomándose desde debajo de la cama o desde el fondo de un placard oscuro. Esos monstruos, en realidad, simplemente son obreros que asustan a los niños como parte de su trabajo, que es el de conseguir los gritos infantiles que son la fuente de energía de su mundo. Los dos monstruos protagonistas de *Monsters* se llaman Mike y Sullivan. El primero, con la voz de Billy Cristal y el segundo, con la de John Goodman (en la versión subtitulada, que en Argentina se verá en funciones nocturnas). Son amigos entre sí, y la escena clave que motivó la reunión de la plana mayor de Pixar para terminar la película está ubicada hacia el final del metraje, y en ella se desarrolla un conflicto entre los dos amigos. "Era una escena difícil", confiesa Bob Peterson, el supervisor de guión del Pixar. "Pero lo peor fue que fue un problema que no vimos venir. Porque la escena más compleja desde el punto de vista de la animación, y para la que estábamos preparados, era la persecución final, que se desarrolla en un amplio hangar donde se guardan las puertas que dan acceso a las casas de los niños de todo el mundo. Pero fue el conflicto entre Mike y Sullivan el que terminó retrasando la finalización de la película. Un conflicto humano, no tecnológico."

A la hora de elegir las escenas más difíciles de *Monsters*, ni los animadores ni los realizadores hablan de eso que tanto se refiere a la hora de explicar las dificultades de la animación por computadora: la cantidad de pelo por escena. Es verdad: que Sullivan fuese un mons-



Pete Docter y John Lasseter, dos de los cerebros de Pixar.
"Monsters Inc." ya es un fenómeno de recaudación en EE.UU.





Roz y Boo, dos de los mejores personajes de la película.

truo peludo obligó a que el diseño de Mike fuese liso, sin pilosidad alguna. Y también es verdad que la ropa de Boo fue otro problema que enfrentaron los animadores del film, que llegaron a conseguir la ayuda de un sastre que les enseñó a calcular los pliegues. Pero la cuantificación de las dificultades tecnológicas no es un problema para Pixar, sino las emociones. “Es fácil hacer reír”, explica el animador Glenn McQueen, que ya no tiene que preocuparse por los detalles técnicos a la hora de animar, ya que de eso se encargan los simuladores. “Lo difícil es transmitir sentimientos. Porque es fácil parecer falso en ese campo. Así que nuestro mayor esfuerzo lo hacemos transmitiendo alma en nuestro trabajo.” Es que la historia de la amistad de Mike y Sullivan entra en conflicto cuando aparece en escena Boo, una niña que deben asustar, pero que no les tiene ningún miedo y se les aparece en su mundo. Y como en el mundo de

Pregunta: *“Al comienzo nos decían: ‘¿Piensan que el público se va a sentar hora y media en un cine a ver eso que ustedes hacen en su computadora?’...”*

los monstruos, los niños en realidad son temidos como si fueran radiactivos –producen energía, después de todo–, Boo es una amenaza para la vida de los dos. Pero Sullivan se encariña con ella y a partir de ahí los problemas se suceden, hasta llegar el punto en el que se pone a prueba su amistad entre Mike y él. El conflicto en cuestión, o sea. “El problema de esa escena es que no era graciosa”, revela Lee Unkrich, codirector de *Monsters*. “Debía ser una encrucijada emocional, pero no sentíamos nada en el corazón. Y ahí fue cuando Lasseter decidió que la película no estaba terminada si no resolvíamos esa escena.”

La génesis de *Monsters*, en realidad, comenzó cuatro años atrás, mucho antes de ese conflicto. Cuando Pixar recién estaba comenzando a pensar en *Toy Story 2*. “Por aquella época John siempre estaba alentándonos a los demás en Pixar para que pensemos en futuros proyectos, y a mí se me ocurrió uno en el que los monstruos que asustaron a un joven durante su infancia volvían a buscarlo cuando ya era grande”, explica Pete Docter, el director del film. “Nos solían repetir que la clave de *Toy Story* es que habíamos apuntado a algo que todo el mundo había pensado alguna vez: que sus juguetes tenían vida propia. Y por eso a mí se me ocurrió recurrir a esos monstruos que también todos los chicos se han imaginado alguna vez.”

Pero aquella nostálgica idea inicial planteada por Docter fue rápidamente descartada y la gente de Pixar se centró sólo en la idea de los monstruos. Así surgió otra línea argumental, en la que una adolescente terminaba atrapada en su monstruoso mundo paralelo. Pero, como todo debía asustarla, la historia no avanzaba. Hasta que alguien tuvo la idea de pensar en una niña más pequeña, que se excitase en vez de asustarse frente a todo ese nuevo mundo. Y así es como nació Boo, la niña de tres años que asusta a los monstruos en vez de asustarse de ellos.

“Hay que entender que nosotros siempre hemos trabajado con historias originales”, apunta Lasseter. “Ninguna de nuestras películas es una adaptación de alguna historia preexistente. Así que no es extraño que los argumentos se vayan modificando hasta que encontremos el ideal. Y eso fue lo que sucedió con *Monsters*”, explica el director de Pixar, que ha resumido en tres reglas básicas el secreto para armar una gran historia de animación. Primero, hay que idear una buena historia. Segundo, crear personajes memorables. Y tercero, presentar un mundo creíble. “Esa es la razón por la cual no es difícil pensar en una tercera parte de *Toy Story*, por ejemplo”, avisa Lasseter. “Porque sólo debemos pensar en cómo satisfacer nuevamente la primera regla. Ya que las otras dos ya están ahí.” Sin embargo, la mina de oro que resultaría una eventual tercera parte de *Toy Story* no es algo que sea una prioridad para Pixar. En parte porque el estudio no tendría intenciones de compartir semejante potencial con Disney, según se comenta en Hollywood. Pero en especial porque sus proyectos inmediatos hoy en día son una película llamada *Finding Nemo*, protagonizada por peces tropicales. Y más adelante un proyecto de Brad Bird, un ex Disney que realizó el maravilloso film de animación *The Iron Giant* para Warner y ahora es el flamante director incorporado al staff de Pixar.

Por lo pronto, sin embargo, en Pixar no se habla mucho de los próximos proyectos. Están demasiado ocupados sintiéndose tan orgullosos de *Monsters* como lo están del nuevo edificio donde crearán sus próximas películas. Y no es para menos. Aquella palabra a la que le temían los animadores que una década atrás eligieron el camino de la animación computada ha comenzado a aparecer en las críticas de sus nuevas películas. Esa palabra es ternura. Gracias a éxitos como *Toy Story*, esta clase de animación ya no es pensada como algo frío. “Nosotros no pensamos en la animación convencional y la animación computada como si fueran el vinilo y el compact”, explica Lasseter, que es un gran fan de la música pop. “Acá estamos hablando de Los Beatles, digamos. Porque el hecho de que los chicos de hoy vean películas como *Blancanieves*, que acaba de salir en video y DVD, habla de que la buena animación siempre está viva. Y eso es lo que quiero para las películas de Pixar. Que no sólo sean graciosas, sino que además tengan corazón.” Algo que les sobra tanto a los monstruos de *Monsters* como a los responsables de un estudio que aún siguen preocupándose por sus juguetes. Sean del tamaño que sean.

En 1976, a los 17 años, salió de Buenos Aires en medio de un clima apocalíptico. El hijo del actor y director teatral David Stivel y de la actriz Zulema Katz ya llevaba en la valija un tema –"Necesito un trago"– que se convertiría en uno de los clásicos del rock de la Madre Patria.

ENTREVISTA CON ALEJO STIVEL, EL MUSICO ARGENTINO QUE CAMBIO EL ROCK DE ESPAÑA

"Yo no pienso que el tiempo pasado fue mejor"

Página/12 en España

Por Marcelo Justo
Desde Madrid

A fines de los 70 era un hijo más del exilio, que de la noche a la mañana revolucionó el rock español con su banda Tequila. Hoy es uno de los productores musicales más importantes de España y graba en Argentina, Brasil, Cuba y México. Alejo Stivel tiene sangre artística en sus venas: su padre es David Stivel; su madre, la actriz teatral Zulema Katz; su padrastro, el poeta Paco Urondo. Sigue delgadísimo y tiene menos pelo, pero sus módicos 42 años no le han quitado una pizca de pasión y energía. Está entusiasmado con su proyecto de Internet. "Es un website que además es una compañía discográfica, para que los músicos y las bandas manden sus demos. Es una propuesta para que todo el mundo tenga una oportunidad de dar a conocer su música y de grabar, especialmente para la gente que está lejos de los grandes centros o no tiene los contactos necesarios para llegar a las compañías", explica.

Dato: ***"Como Argentina era la potencia del rock en español, yo traía la universidad de grupos como Manal, Almendra, Vox Dei, Sui Generis...".***

En setiembre de 1976, a los 17 años, salió de Buenos Aires en medio de un clima personal y colectivo "apocalíptico". "Mi padre ya se había ido unos meses antes a Colombia, amenazado por la Triple A. Tenía familiares desaparecidos, el clima que se vivía en la calle era de terror, un par de veces que me paró la cana en la calle pensé que me moría. Pero lo que definió la cosa fue la muerte, en un enfrentamiento, de Paco Urondo, que había sido marido de mi mamá y un verdadero padre para mí. En cuestión de semanas tuvimos que irnos", cuenta hoy en un bar de la Plaza Colón, en pleno centro de Madrid. El viaje a España en barco es un recuerdo inolvidable que parece una escena del *Mi Buenos Aires querido* de Gardel.

"Con mi madre nos quedamos a bordo, mirando cómo la ciudad se empequeñecía. Era una sensación desoladora, porque veías que la ciudad se te escapaba y se volvía literalmente lejana. Buenos Aires tardó unas tres horas en desaparecer por completo."

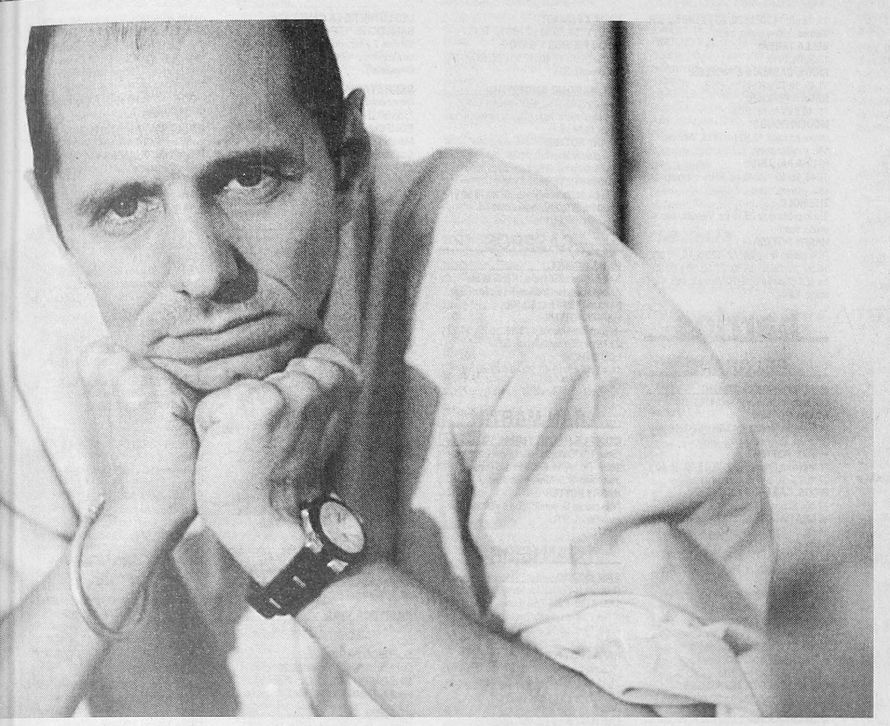
La España que encontró estaba saliendo de la larga sombra del franquismo y avanzando con temor hacia la democracia. "Lo primero que percibí fue la sensación de libertad. Era todavía verano y me resultaba increíble poder pedirle fuego a un policía o sacarme los zapatos en una plaza sin tener miedo a que me pudiera pasar algo", rememora. En esa España de la transición, Alejo se encontró con una ventaja inesperada. "España era un páramo musical. Se cantaba rock en inglés, como en la Argentina de los 60 antes de Los Gatos. Lo que había sucedido en Argentina unos diez años antes, acá todavía no había ocurrido. Como Argentina era la primera potencia del rock en español, yo traía conmigo la gran universidad de grupos como Manal, Almendra, Vox Dei, Sui Generis...", dice.

La otra ventaja era que su "alma mater" de Buenos Aires, Ariel Rot, había seguido los mismos pasos que él unas semanas antes. "En realidad había sido todo coordinado. Una noche nos reunimos en Buenos Aires mi mamá, yo, Ariel, Cecilia (Roth) y sus padres y se decidió que fuéramos todos juntos a Madrid para que nosotros pudiésemos tener una continuidad con Buenos Aires y estar en el mismo lugar con nuestros mejores amigos. Si no hubiera sido por esa reunión, quizás hubiéramos ido a México porque mi madre tenía muchos amigos allá", dice. La historia suya y probablemente la del rock español hubiera sido en ese caso distinta, pero lo cierto es que en Madrid reanudó con Ariel una relación musical que ya había empezado a dar frutos en Buenos Aires. "Nuestro primer single y uno de nuestros temas más conocidos, que ahora la revista *Rolling Stone* de España puso 12 en el ranking de los mejores 100 temas españoles, 'Necesito un trago', lo compuse en Buenos Aires. La letra original decía '... estoy aquí en Buenos Aires muy aburrido...'. La cambié cuando llegué a España."

Mix: ***"Ya no hay Beatles o Beach Boys, pero lo que hay, muy interesante, es la mezcla que se puede hacer de lo cubano, lo brasileño, lo español".***

El éxito fue arrollador. En febrero de 1978 salió "Necesito un trago". Unos tres meses más tarde, el primer long play, *Matrícula de Honor*, vendió unas 200 mil placas y los catapultó como el primer grupo de España. "Tequila abrió un mercado musical y creó para mucha gente una opción de vida. Gente que no se planteaba dedicarse a la música, que era algo muy minoritario, vio que era posible." Durante cuatro años y cuatro LP parecieron navegar sobre una ola eterna de éxitos, pero hacia 1983 la fiesta estaba tocando su fin. "Nos separamos por muchas razones. Es raro que las bandas duren más de siete u ocho años, porque convives como en un matrimonio, nada más que multiplicado por el número de integrantes que haya. Y la gente cambia con el tiempo. La coincidencia de metas, inquietudes, gustos, que había, deja de existir. Además estaba la presión constante de las compañías, las drogas, la saturación de la gente porque en ese momento éramos lo único que existía."

Como después de toda fiesta, llegó la resaca. "Durante tres años no hice nada. Salía de noche, tomaba mucho alcohol, drogas, me despertaba tarde y al otro día empezaba de nuevo." En una de esas noches, se encuentra con un músico español que tenía un estudio de grabación y le sugiere que formen una sociedad. Durante tres años grabó jingles co-



"Lo primero que percibí en Madrid fue la sensación de libertad", recuerda el creador, junto a Ariel Rot, del legendario grupo Tequila.

merciales, hasta que a principios de los 90 formó su propia compañía. El comienzo fue muy duro. España empezaba a vivir su propia resaca con la recesión del '92, que siguió a lo que había parecido la eterna fiesta de los socialistas de Felipe González en el poder. "No se grababan discos, no se hacía publicidad, tenía un estudio muy caro, estaba lleno de deudas. En el '95 empecé a salir del pantano y llamé a una amiga de una agencia de publicidad que se quedó a cargo del día a día con los jingles, lo que me permitió dedicarme de lleno a la producción musical."

Con *La oreja de Van Gogh* que vendió unas 700 mil copias se puso en el mapa de la producción musical. *19 días y 500 noches* fue otro gran salto.

Con 800 mil placas, fue el disco más vendido de Joaquín Sabina, arrasó con los premios musicales y los críticos lo pusieron por las nubes. Después de ocho años, pudo empezar a imaginar proyectos y producirlos sin el continuo acoso de las cuentas y las deudas. Esto le permitió despegar, producir hasta 16 discos por año, "una burrada", y diversificarse. Uno de sus discos más queridos es el *Usar y tirar* de M-Clan, una banda rockera underground que estaba en estado de turbulencia cuando él pasó a producirla y que vendió 200 mil placas el año pasado, convirtiéndose en el grupo más importante del rock español. "Este año hice dos discos en México con un grupo de funkie 'setentero' que se llama Plástico y otro de un rock muy 'charro' que se llama La Catrina. En Argentina hice el disco de Daniela Guerrero y antes había concretado el doble *Convocatoria*, de Claudio Gabis. En Brasil hice una colaboración con Fernanda Abreu, una rapera muy famosa. En todo este tiempo, también he hecho muchos discos con artistas cubanos."

En cuanto a la música actual, Stivel es optimista. "Yo me resisto a decir que todo tiempo pasado fue mejor. Evidentemente los 60 fueron la explosión de la fórmula del pop que se mantiene hasta hoy. Todo era mucho más virgen, todo estaba por hacerse y había una extraordinaria explosión de creatividad. Sin duda esa fórmula está hoy desgastada. No hay Beatles o Beach Boys. Lo que hay muy interesante es la mezcla que se puede hacer de lo cubano, lo brasileño, lo español, es decir, la incorporación y mezcla constante de las distintas músicas del mundo para producir algo nuevo." En el futuro, ve un creciente acercamiento entre la música latina y la dominante en el mercado, la anglosajona. "Por el momento el producto que entró en el mercado anglosajón es Ricky Martin, una versión estereotipada de lo latino. Pero más allá de que a uno le guste o no, Ricky Martin tiene la virtud de haber abierto un camino que se podrá aprovechar para hacer otras cosas." En cuanto a la música argentina, Alejo mantiene su vieja admiración, pero considera que hay una urgente necesidad de renovación.

"Sin querer ofender a nadie, creo que no está pasando su mejor momento.Ha perdido un poco la personalidad que tenía en los 60 y 70. Me parece que necesitaría aprovechar mejor las posibilidades de mezcla que hay entre distintos estilos", concluye.

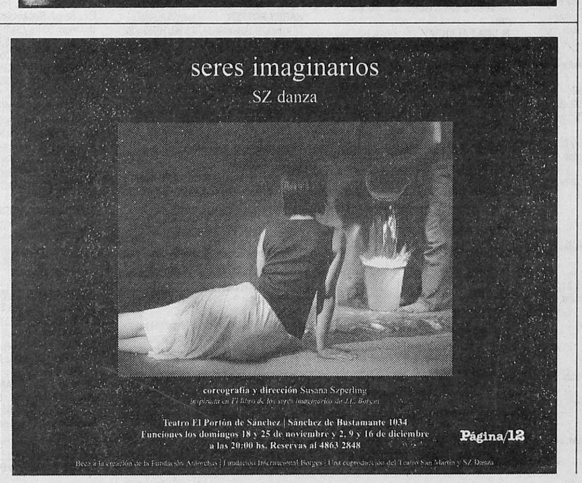
Un site que es todo oídos

El sueño de Alejo Stivel es una dirección de Internet que funciona desde el 23 de abril: *www.duca2music.com.* "Está abierta a todos los músicos. La idea es que envíen una maqueta con cuatro temas, que se podrán oír en este sitio. Pero además va a haber una votación del público y los que más gusten serán editados como disco. Incluso pensamos hacer una recopilación con los que no hayan sido los ganadores, pero hayan sido muy votados", dice Alejo.

Es una idea que viene funcionando en el mundo anglosajón y que le anda dando vueltas desde hace tiempo. "Hoy en día es muy complicado grabar un disco. Normalmente lo que un grupo hace es mandar su maqueta a la compañía. La recibe el director artístico y, si puede, la escucha y si no la deja en un armario. No es mala voluntad. Simplemente no tiene tiempo de oírlas porque tendría que dejar de trabajar para escuchar toda la música que anda dando vueltas. Lo digo por experiencia propia."

Como *www.duca2music.com* es un sitio, el número potencial de oyentes se amplía a todo el que tenga acceso a la red. "Los amigos, pero también cualquiera que se le ocurra. Hay mucha gente que está a la búsqueda de lo que las compañías no pueden producir, que es mucho. Entre multinacionales e independientes hay unas 10 compañías que a lo sumo editan dos nuevos artistas por año. Muchos grupos terminan deshaciéndose y dedicándose a otra cosa porque las maquetas no salen de las cuatro paredes de una oficina. Con este sitio un grupo de Catamarca, Monterrey o Antofagasta, o uno de Buenos Aires, Lima o Ciudad de México, tienen acceso a los sellos. Es la parte positiva de la globalización. Similar a las fusiones de estilo, a lo que pasó con el Buena Vista Social Club: la posibilidad de recuperar músicas que podían terminar en el olvido."







cines

ATLANTIS
(El imperio perdido), de Walt Disney. Dir.: G. Trousdale & K. Wise. (En castellano). S/R.
Los Angeles III. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.40 y 19.30 hs.

CABEZA DE TIGRE
Dir.: Claudio Etcheberry. S/R.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.35, 18.05 y 21.35 hs. (Sala "Amelia Bence").

COMEDIA DE LA INOCENCIA
(Francia). Dir.: Raoul Ruiz, con Charles Berling e Isabelle Huppert. P/13.
Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13.30 y 18.45 hs.
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.40 y 20.50 hs.

COMO PERROS Y GATOS
Dir.: Lawrence Cotterman. (En castellano). S/R.
Los Angeles IV. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 16, 19.20 y 21.10 hs.

CUENTA FINAL
Dir.: Frank Oz, con Robert De Niro y Edward Norton. S/R.
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.30, 18.05 y 22.45 hs. Sáb. trasn. 3.15 hs.

DESCUBRIENDO EL AMOR
(Suecia). Dir.: Lukas Moodysson. con Alexandra Dahltröm y Rebecca Liljeberg. P/16.
Metro II. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 22.55 hs. Sáb. trasn. 1 h.
Atlas Santa Fe I. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

EL BOLA
(España). Dir.: M. Achero Mañas, con J. Balestra. P/13.
Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16, 19 y 22 hs.
Lorca I Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 13.45, 15.20, 17.05, 18.55, 20.45 y 22.35 hs.

EL ESPINAZO DEL DIABLO
(España). Dir.: Guillermo del Toro, con Marisa Paredes, Eduardo Noriega y Federico Luppi. P/16.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.30, 14.35, 18.45, 20.50 y 22.55 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.

EL HIJO DE LA NOVIA
Dir.: Juan José Campanella, con Ricardo Darín, Héctor Alterio y Norma Aleandro. P/13.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.30, 17.10 y 21.45 hs. (Sala "Mirtha Legrand").
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.20 y 22.40 hs.

EL PLACARD
(Francia). Dir.: Francis Veber, con Daniel Auteuil y Gérard Départdieu. P/13.
Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 15.10, 18.45 y 22.25 hs.

HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal). Dir.: Chris Columbus, con Daniel Radcliffe, Emma Watson y Rupert Grint. S/R.
Metro I. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.55, 19.15 y 22.10 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13.40, 16.40, 19.40, 22.40 y sáb. trasn. 1.30 hs. (En inglés, con subtítulos en castellano), 12.50, 15.40, 18.30, 21.30 y sáb. trasn. 0.20 hs. (En castellano).
Los Angeles II. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.40, 15.10, 17.50 y 20.20 hs. (En castellano).
América. Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 13.10 hs. (En castellano), 16, 19.10, 22.10 y sáb. trasn. 1.15 hs. (En inglés con subtítulos en castellano).
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4322-1936. A las 13.20, 16.05, 19.05 y 22.05 hs. (En castellano). Sáb. trasn.
Gaumont I. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15.50, 19 y 21.50 hs.
Ocean I. Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.20, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. Sáb. trasn.

JURASSIC PARK III
Dir.: Joe Johnston, con Sam Neill. (En castellano). P/13.
Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.10, 19 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 3.10 hs.
Los Angeles I. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.30 y 19.20 hs.

KRAMPACK
(España-2000). Dir.: Cesc Gay, con Fernando Ramallo y Jordi Vilches. P/16.
Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 17 y 22.15 hs.

LA CIENAGA
Dir.: Lucrecia Martel, con Graciela Borges y Mercedes Morán. P/13.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20, 15.30, 17.40, 19.50 y 22 hs. (Sala "Delia Garcés").

LA FORTUNA DE VIVIR
(Francia). Dir.: Jean Becker, con Isabelle Carré y Eric Cantona. S/R.
Atlas Santa Fe II. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.10, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40 hs.
Lorca II Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.50, 17.20, 19.50 y 22.10 hs.

LA MANDOLINA DEL CAPITAN CORELLI
Dir.: John Madden, con Nicolas Cage y Penélope Cruz. P/13.
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.40 y 20.25 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

LA MARCA DEL DRAGON
Dir.: Chris Naon, con Jet Lee. P/16.
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.05, 16.30, 19.55 y 23.10 hs. Sáb. trasn. 3 hs.

LA MOMIA REGRESA
Dir.: Stephen Sommers, con Brendan Fraser. S/R.
Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 16.45 y 20.40 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.

LA PROFESORA DE PIANO
(Francia). Dir.: Michael Haneke, con Isabelle Huppert, Annie Girardot y Benoit Magimel. P/18.
Metro III. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 15.40 y 20.20 hs.

LAS RAZONES DE MIS AMIGOS
(España). Dir.: Gerardo Herrero, con Marta Belaustegui, Joel Joan y Sergi Calleja. P/13.
Gaumont III. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.15, 15.25, 17.35, 19.45 y 22.10 hs.

LOS CUENTOS DEL TIMONEL
(Documental). Dir.: Eduardo Montes Bradley.
Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.30 y 20.45 hs.

LOS OTROS
Dir.: Alejandro Amenábar, con Nicole Kidman. P/13.
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.30 y 22.50 hs.
Ocean II. Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.45, 16, 18.15, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

MINI ESPIAS
Dir.: Robert Rodríguez, con Antonio Banderas, Carla Gugino y Teri Hatcher. (En castellano). S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.30 hs. (Sala IV), 17.50 y 21 hs. (Sala I).

MOULIN ROUGE
(Amor en rojo). Dir.: Baz Luhrmann, con Nicole Kidman y Ewan McGregor. P/13.
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.30 hs.

NADA X PERDER
Dir.: Quique Aguilar, con Osvaldo Sabatini, Paola Krum, Gerardo Romano y Lito Cruz. P/13.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 16.35 y 20.35 hs.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.50 y 19.30 hs. (Sala "Mirtha Legrand").

NI UNA PALABRA
Dir.: Gary Fleder, con Michael Douglas y S. Bean. P/16.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.25, 14.25, 16.30, 18.35 y 22.45 hs. Sáb. trasn. 0.50 hs.

8 1/2 MUJERES
Dir.: Peter Greenaway, con John Standing y Matthew Delamere. P/16.
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.30 hs.

RERUM NOVARUM
Dir.: Sebastián Schindel, Nicolás Batle y Fernando Molnar. P/13.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 16.30 y 20 hs. (Sala "Amelia Bence").
Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.20, 17.30 y 20.30 hs.

RICOS, CASADOS E INFIELES
Dir.: Peter Chelsom, con Warren Beatty, Diane Keaton y Andie MacDowell. P/13.
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 18.30 y 22.50 hs.

SCARY MOVIE 2
(Otra película de miedo). Dir.: K. Ivory Wayans, con A. Acker. P/16.
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.50, 18.15 y 21.35 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

SEÑALES DE AMOR
Dir.: Peter Chelsom, con John Cusack y Kate Beckinsale. P/13.
Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.20, 16.55 y 20.30 hs.

SHREK
(La mejor historia jamás contada). Dir.: Andrew Adamson y Vicky Jenson. S/R.
Los Angeles III. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 16.20 y 21.10 hs.

Y TU MAMA TAMBIEN
(México). Dir.: Alfonso Cuarón, con Maribel Verdú y Gael García Bernal. P/18.
Metro III. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.35, 18.15 y 22.50 hs.
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.40 hs.

25 WATTS
(Uruguay). Dir.: Juan Pablo Rebella y Pablo Stoll, con Dniel Hendler. P/13.
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.40, 18.40 y 23 hs.

shoppings

ABASTO DE BUENOS AIRES
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.
HERMOSA LOCURA:
13.05, 17.35, 19.50 y 22.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 12, 13, 15.20, 16.20, 18.40, 19.40, 22 y 23 hs. (En castellano). S/R. Viernes y sáb. trasn.
EL ESPINAZO DEL DIABLO:
14.20, 20.15 y 22.50 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
LAS RAZONES DE MIS AMIGOS:
11, 13.15, 15.45, 18.15, 20.50 y 23.25 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
RICOS, CASADOS E INFIELES:
11, 15.35 y 20.35 hs. P/13.
LOS OTROS:
13.10, 18.05 y 23.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
EL BOLA:
15.35, 17.50, 20.05 y 22.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
DESCUBRIENDO EL AMOR:
11.15, 13.20, 16.10 y 21.05 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
NADA X PERDER:
11, 13.30, 18.20 y 23.20 hs. P/16.
CORAZON DE CABALLERO:
11.25, 17 y 22.40 hs. S/R.
EL HIJO DE LA NOVIA:
14.10 y 19.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
SEÑALES DE AMOR:
11.10, 15.55 y 20.50 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
NI UNA PALABRA:
13.15, 18.10 y 23.10 hs. P/16.
COMO PERROS Y GATOS:
13.10 y 18 hs. S/R.
RAPIDO Y FURIOSO:
11, 15.30, 20.20 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

ALTO PALERMO.
Av. Santa Fe 3251. Tel.: 4827-8362.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 13 y 15.55 hs. (En castellano), 18.50, 22 y sáb. trasn. 1 h. (En inglés con subtítulos en castellano). S/R.
SEÑALES DE AMOR:
13.30, 18 y 22.30 hs. P/13.
RICOS, CASADOS E INFIELES:
15.40 y 20 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.

CINEMARK
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.
LEGALMENTE RUBIA
20.20 hs. S/R.
EL HIJO DE LA NOVIA:
12.50 y 17.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
HERMOSA LOCURA:
13.40, 16.10, 18.20, 20.40 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
LAS RAZONES DE MIS AMIGOS:
12.20, 14.40, 17, 19.40 y 22 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
LOS OTROS:
23.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
SEÑALES DE AMOR:
15.40 y 20.10 hs. hs. S/R.
EL ESPINAZO DEL DIABLO:
15.20 y 22.20 hs. P/16.
NI UNA PALABRA:
12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
RAPIDO Y FURIOSO:
13.10, 17.40 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 12.40, 14.10, 15.50, 17.10, 19.10, 20.15 y 22.10 hs. (En castellano). S/R. Viernes y sáb. trasn.

CINEMARK
(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.
LA FORTUNA DE VIVIR:
12.40, 15.15, 17.50 y 20.25 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL PLACARD:
12.35, 17.10, 19.15 y 21.40 hs. P/13.
EL ESPINAZO DEL DIABLO:
12.50, 15.20, 20.15 y 22.50 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
RICOS, CASADOS E INFIELES:
15.05 y 19.45 hs. P/13.
EL BOLA:
13, 17.40 y 22.10 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
NI UNA PALABRA:
12.10, 14.40, 17.30, 20.10 y 22.45 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 12, 13.40, 15, 16.50, 18.05, 20, 21.05 y 23.10 hs. (En castellano). S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LOS OTROS:
14.45 y 17.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LAS RAZONES DE MIS AMIGOS:
12.20, 14.50, 17.20, 19.50 y 22.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
SEÑALES DE AMOR:
11.40, 13.50, 16, 18.10, 20.20 y 22.30 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

GALERIAS PACIFICO
Florida 753. Tel.: 5555-5357. (Miérc. todo el día y lunes a sáb. hasta: 16 hs.: descuento).
Sala I
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 13.45, 16.35, 19.25 y 22.10 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.50 hs.
Sala II
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 13.20, 16.10, 19 y 21.50 hs. (En castellano). S/R. Sáb. trasn. 0.30 hs.
Sala III
NI UNA PALABRA:
13.30, 18 y 22.10 hs. P/16.
EL HIJO DE LA NOVIA:
15.40 y 20 hs. Sáb. trasn. 0.30 hs. P/13.
Sala IV
LA FORTUNA DE VIVIR:
13.20, 15.30, 17.40, 19.50 y 22 hs. S/R.

PASEO ALCORTA.
Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.
Sala I
SEÑALES DE AMOR:
12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.
Sala II
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 12.45, 15.45, 18.45 y 21.45 hs. (En castellano). S/R.
Sala III
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 13.25, 16.25, 19.25 y 22.25 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.20 hs.
Sala IV
NI UNA PALABRA:
12.45, 15.30, 17.45, 20 y 22.50 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.20 hs.

PATIO BULLRICH.
Libertador 750. Tel.: 4816-3801.
LAS RAZONES DE MIS AMIGOS:
12.40, 14.45, 16.50, 18.55, 21 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.
LA FORTUNA DE VIVIR:
13.20, 15.40, 17.55, 20.20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn.
NI UNA PALABRA:
13, 18.05 y 23 hs. P/16. Sáb. trasn.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 15.15 y 20.20 hs. (En castellano). S/R. Sáb. trasn.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 13.40, 16.30, 19.20 y 22.10 hs. S/R. Sáb. trasn.
EL PLACARD:
13.40, 17.30 y 21.20 hs. P/13.
EL BOLA:
15.30, 19.20 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.
SEÑALES DE AMOR:
13.20, 17.10 y 21.05 hs. S/R. Sáb. trasn.
RICOS, CASADOS E INFIELES:
15.10, 19 y 22.50 hs. P/13.

VILLAGE RECOLETA.
Vicente López y Junín. Tel.: 4810-444-66843.
COMO PERROS Y GATOS:
11, 12.50, 14.40 y 17.30 hs. (En castellano). S/R.
EL ESPINAZO DEL DIABLO:
14, 18.30 y 23 hs. hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL HIJO DE LA NOVIA:
15.30 y 20 hs. P/13.
RUGRATS EN PARIS:
11.45, 13.45 y 15.45 hs. (En castellano). S/R.
LAS RAZONES DE MIS AMIGOS:
11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
SEÑALES DE AMOR:
11.30, 13.30, 15.30, 19.30, 21.30 y 23.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
HERMOSA LOCURA:
11.45, 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LEGALMENTE RUBIA:
11.30, 15.45 y 20 hs. S/R.
RAPIDO Y FURIOSO:
13.30, 17.45 y 22.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
DESCUBRIENDO EL AMOR:
11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
8 1/2 MUJERES:
11.15, 15.45 y 20.15 hs. P/18.
EL BOLA:
13.45, 18.15 y 22.45 hs. P/13.
LOS OTROS:
18.30 y 23.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LA FORTUNA DE VIVIR:
16 hs. P/13.
EL PLACARD:
11.30, 18 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
RERUM NOVARUM:
11, 12.40, 14.20, 18.20, 20 y 21.40 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
BELLA TAREA:
13.30 hs. P/13.
RICOS, CASADOS E INFIELES:
11.45, 16.15 y 20.45 hs. P/13.
NADA X PERDER:
11, 16 y 20.45 hs. P/13.
MOULIN ROUGE
(Amor en rojo): 13.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
NI UNA PALABRA:
17.45, 20.15 y 22.45 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
THE HOLE
(En lo profundo): 23.15 hs. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 12, 12.30, 15, 15.30, 16.30, 18, 18.30, 19.30, 21, 21.30 y 22.30 hs. (En castellano). S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

barrios

BELGRANO

MULTIPLEX BELGRANO
Obligado y Mendoza. Tel.: 4783-2186.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 13.30, 16.30, 19.30 y 22.30 hs. (En castellano). S/R.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 12.40, 15.40, 18.40 y 21.40 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
RICOS, CASADOS E INFIELES:
12.50, 16.55 y 21 hs. P/13.
NI UNA PALABRA:
14.50, 18.55 y 23 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
LOS OTROS:
14.50, 18.40 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
RAPIDO Y FURIOSO:
12.50, 16.45 y 20.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
EL BOLA:
12.40, 16.55 y 21.05 hs. P/13.
EL HIJO DE LA NOVIA:
14.40, 18.50 y 23 hs. P/13.
LAS RAZONES DE MIS AMIGOS:
13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. S/R.

GENERAL PAZ.
Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 13, 16, 19 y 22 hs. S/R. Sáb. trasn.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 12.50, 15.50, 18.50 y 21.50 hs. (En castellano). S/R. Sáb. trasn.
SEÑALES DE AMOR:
14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn.
DESCUBRIENDO EL AMOR:
12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. P/16. Sáb. trasn.
LA FORTUNA DE VIVIR:
12.40, 17.25 y 22.10 hs. S/R. Sáb. trasn.
EL ESPINAZO DEL DIABLO:
15.05 y 19.50 hs. P/16.
NI UNA PALABRA:
13, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. P/16. Sáb. trasn.

SAVOY.
Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500. Pl.: $ 7,50 (Miércoles todo el día y jueves a martes hasta las 16 hs.: $ 4,50).
NI UNA PALABRA:
13.50, 16, 18.10, 20.20 y 22.30 hs. P/16.
EL PLACARD:
13.10, 17.10, 18.50 y 20.30 hs. P/13.
MOULIN ROUGE
(Amor en rojo): 14.50 y 22.10 hs. P/13.
Y TU MAMA TAMBIEN:
13.40, 17.50 y 20 hs. P/18.
EL ESPINAZO DEL DIABLO:
15.40 y 22 hs. P/16.
LA PROFESORA DE PIANO:
13, 17.40 y 20 hs. P/18.
EL HIJO DE LA NOVIA:
15.20 y 22.20 hs. P/13.

SOLAR DE LA ABADIA.
Luis María Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 13, 16, 19.10 y 22 hs. (En castellano). S/R.
SEÑALES DE AMOR:
13.25, 17.55 y 22.25 hs. P/13.
RICOS, CASADOS E INFIELES:
15.30 y 20 hs. P/13.

CABALLITO

CINEDUPLEX
(ex Lyon). Av. Rivadavia 5050. Tel.: 4902-5682.
DESCUBRIENDO EL AMOR:
14.05, 15.55, 17.45, 19.25, 21.15 y 22.55 hs. P/16.
EL BOLA:
14.45, 19.05 y 23.05 hs. P/13.
EL HIJO DE LA NOVIA:
16.45 y 21 hs. P/13.

CINEMARK.
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.
LAS RAZONES DE MIS AMIGOS:
12.20, 14.45, 17.10, 19.40 y 22.15 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
DESCUBRIENDO EL AMOR:
13.25, 15.40, 18, 20.30 y 22.45 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 12.10, 13.40, 15.20, 16.45, 18.30, 19.50 y 21.40 hs. (En castellano). S/R. Viernes, sáb. y miérc. tras.
NI UNA PALABRA:
15.10 y 22 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LOS OTROS:
23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
SEÑALES DE AMOR:
12.50, 17.40 y 20 hs. S/R.

FLORES

RIVERA INDARTE.
Rivera Indarte 44. Tel.: 4612-5500.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 12.25, 15.35, 18.45 y 21.55 hs. (En castellano). S/R. Sáb. trasn.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 12.40, 15.50, 18.55 y 22 hs. S/R. Sáb. trasn.
SEÑALES DE AMOR:
13.10 y 19.50 hs. S/R.
EL HIJO DE LA NOVIA:
13.30, 16.30, 19.40 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn.
LOS OTROS:
15.10, 17.30 y 22.25 hs. P/13. Sáb. trasn.
NI UNA PALABRA:
13.05, 15.25, 17.45, 20.10 y 22.35 hs. P/16. Sáb. trasn.

LINIERS.

NUEVO LINIERS.
Av. Gral. Paz 51. Tel.: 4657-0018. (Lunes a miérc. precios rebajados).
NADA X PERDER
15.20, 17.30, 19.40 y 21.50 hs. P/13.
COMO PERROS Y GATOS
14.30, 16.05, 17.40, 19.10 y 20.50 hs. (En castellano). S/R.

DEL PARQUE SHOPPING.
Cuenca 3035. Tel.: 4505-8074. Pl.: $ 7. (Lunes a miérc. todo el día y jueves a dgo. hasta 16 hs.: $ 4).
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 11.30, 15, 18 y 21 hs. (En castellano). S/R. Sáb. trasn. 0.05 hs.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 12, 15.30, 18.30 y 21.30 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.30 hs.

CASEROS

PARAMOUNT.
3 de Febrero 2561. Tel.: 4750-1438. (Lunes a viernes todo el día y sáb. y dgo. hasta las 18.40 hs.: $ 3,50).
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 13.30, 16.25, 19.20 y 22.15 hs. (En castellano). S/R.
LOS OTROS:
14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. P/13.

SAN MARTIN

COMPLEJO CULTURAL PLAZA
(Sala "B"). Calle 89 Intendente Campos 2089. Tel.: 4754-5702. Pl: $ 6 (lunes a miércoles: $ 3). Men. y jub.: $ 3.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 15, 18 y 21 hs. (En castellano). S/R.

SAN ISIDRO

SAN ISIDRO
(Tren de la Costa). La Salle 653. Tel.: 4732-6180. Pl.: $ 7,50 (Lunes a miérc. todo el día y jueves a sáb. hasta las 16 hs.: $ 4,50). Men. de 12 años y jub.: $ 5.
Sala I
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 12.20, 15.10, 18.10 y 21.10 hs. (En castellano). S/R. Sáb. trasn. 1.20 hs.
Sala II
LAS RAZONES DE MIS AMIGOS:
13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.20 hs.
Sala III
SEÑALES DE AMOR:
12.50, 16.50 y 20.50 hs. P/13.
NI UNA PALABRA:
14.40, 18.40 y 22.40 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.10 hs.
Sala IV
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 13.10, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.10 hs.

OLIVOS

LIBERTADOR
Libertador 3040. Tel.: 4732-6170. Pl.: $ 7,50 (Lunes a miérc. todo el día y jueves a sáb. hasta las 16 hs.: $ 4,50). Men. de 12 años y jub.: $ 5.
Sala I
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 13.10, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. (En castellano). S/R.
Sala II
LA FORTUNA DE VIVIR:
13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. S/R.

AVELLANEDA

ALTO AVELLANEDA.
Guemes 897. Tel.: 4229-0204. Pl.: $ 7 (Lunes a miércoles todo el día y jueves a sábado 1ra. función: $ 3,50).
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 12.50, 13.50, 15.30, 16.30, 18.30, 19.20, 21.30 y 22.10 hs. (En castellano). S/R. Sáb. trasn. 0.30 y 1 h.
RAPIDO Y FURIOSO:
13.40, 15.55, 18.10, 20.25 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.
EL ESPINAZO DEL DIABLO:
13.40, 18.20 y 22.40 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.15 hs.
NI UNA PALABRA:
13, 15.20, 17.40, 20 y 22.25 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h.
LOS OTROS:
13, 17.45 y 22.25 hs. P/13.
EL HIJO DE LA NOVIA:
15.15 y 20 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.
SEÑALES DE AMOR:
16.20 y 20.40 hs. S/R.

LANUS

REX.
Ituzaingó 1086. Tel.: 4241-9329. (Lunes a viernes todo el día y sáb. y dgo. hasta las 18.40 hs.: $ 3,50).
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 13.30, 16.25, 19.20 y 22.15 hs. (En castellano). S/R.
LOS OTROS:
14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. P/13.

L. DE ZAMORA

ESPAÑOL.
Hipólito Yrigoyen. 9070. Tel.: 4242-0381.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 14, 16.40, 19.20 y 22 hs. (En castellano). S/R. (Lunes a miérc. todo el día y sáb. y dgo. hasta 18 hs.: $ 3).

QUILMES

CERVANTES.
Rivadavia 129. Tel.: 4253-1234. (Lunes a viernes todo el día y sáb. y dgo. hasta las 18.40 hs.: $ 3,50).
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 13.30, 16.25, 19.20 y 22.15 hs. (En castellano). S/R.
LOS OTROS:
14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. P/13.

la plata

TEATRO ARGENTINO
Calle 51 (entre 9 y 10). Tel.: (0221) 429-1797.
VIRGINIA INNOCENTI "(M)Aquí". Historias y vivencias. Acompañamiento musical: Diego Vila. Hoy: 17.30 hs. Ent.: $ 12. (Sala "Astor Piazzolla").
PAULA ALMERARES-DARIO VOLONTE (soprano y tenor). Orquesta Estable del Teatro Argentino. Dir.: Mario de Rose. Prog.: Zarzuelas de Chapi, Vives y Moreno Torroba; oberturas, arias y dúos de óperas de Verdi, Donizetti, Giordano, Puccini, entre otros. Hoy: 17.30 hs. Ent.: $ 15. (Sala "Alberto Ginastera").
LES LUTHIERS-LA CAMERATA BARILOCHE. "El Grosso Concerto". Viernes 7 y sábado 8: 20.30 hs., domingo 9 de Diciembre: 17.30 hs. (Sala "Alberto Ginastera").

SECRETARIA DE CULTURA
Dirección de Música y Danza. México 564 (Capital). Tel.: 4300-7384/7. **CORO POLIFONICO DE CIEGOS.** Dir.: Osvaldo Manzanelli. (Parroquia "Nuestra Señora de Guadalupe"-Av. 13 entre 57 y 58). Hoy: 19.30 hs. Ent. libre.

ciclos

ARGENTORES
(Sala "Gregorio de Laferrere"). Pacheco de Melo 1820. Tel.: 4811-2582. **NOCHE DE BODAS.**
Dir.: Carlos Hugo Christensen, con Paulina Singerman, Enrique Serrano, Irma Córdoba y Felisa Mary. Ciclo "Cine Argentino de Humor". Viernes: 19.30 hs. Ent. libre.

B.A.C.
(British Arts Centre). Suipacha 1333. Tel.: 4393-6941. **HIDEOUS KINKY,**
"El viaje de Julia" (Gran Bretaña -1998). Dir.: Gillies MacKinnon, con Kate Winslet. Ciclo "Nuevo Cine Británico". Martes: 17, 19 y 21 hs.

CINE CLUB ECO
Av. Corrientes 4940 (2do. "E"). Tel.: 4854-4126. **LA CEREMONIA**
(1996). Dir.: Claude Chabrol, con Isabelle Huppert. Ciclo "Obras maestras". Hoy: 19 hs. Bono contr.: $ 4 (con debate posterior y café).

CINE CLUB T.E.A.
Aráoz 1460. Tel.: 4854-6671. **SERIE NEGRA** (1979). Dir.: Alain Corneau, con Patrick Dewaere.. Ciclo "Serie Negra". Hoy: 20 hs. Ent.: $ 3. (Con debate posterior).

CINETECA VIDA
Uriarte 1795. (Palermo viejo). Tel.: 4831-0033.
EL FUEGO FATUO.
Dir.: Louis Malle. Viernes: 21.30 hs.
MI ENEMIGO INTIMO. Dir.: Werner Herzog. Sábado: 21.30 hs.

COSMOS
(Sala 1). Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. **EL JUEGO DE LAS BOLITAS** (Francia-1975). Dir.: Jacques Doillon. Ciclo "La Película del Mediodía". Hoy: 12.30 hs. Pl.: $ 2,50.

HEBRAICA
(Cinemateca Argentina). Sarmiento 2255. Tel.: 4951-1626. (Pl.: $ 3). Cine Francés "El placer recobrado"...
EL PRECIO DE LA FELICIDAD
(USA-1984). Dir.: Bruce Beresford, con Robert Duvall y Tess Harpert. P/18. Hoy: 16 hs.
UN AIRE DE FAMILIA (Francia). Dir.: Cedric Kaplich, con Jean Pierre Bacri. P/13. Hoy: 18.15 y 20.30 hs.

MUSEO DEL CINE "PABLO C. DUCROS HICKEN"
Defensa 1220 Tel.: 4361-2462. Ciclo "Los últimos 30 años del Cine Argentino, en los primeros 30 años del Museo del Cine".
CUATRO CARAS PARA VICTORIA (1992). Dir.: Oscar Barney Finn, con Carola Reyna, Nacha Guevara, China Zorrilla y Arturo Maly. Hoy: 16 hs. Ent.: $ 1.
YO, LA PEOR DE TODAS (1990). Dir.: María Luisa Bemberg, con Assumpta Serna, Lautaro Murúa y Gerardo Romano. Miércoles: 16 hs. Ent. libre.

SALA LEOPOLDO LUGONES
Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247.
TRES TRISTES TIGRES
(Chile-1968). Dir.: Raúl Ruiz. "La memoria compartida". Hoy: 14.30, 17, 19.30 y 22 hs.

teatros

COLON
Libertad 621. Conmutador: 4378-7100. Visitas guiadas. Lunes a viernes: 11 y 15 hs., sábado: 9, 10, 11 y 12 hs. (Viamonte 1168). Ent.: $ 5 (est.: $ 2). Tel.: 4378-7132. **Boletería.** Martes a sábado: 10 a 20 hs., domingo: 10 a 17 hs., lunes: 17 a 20.30 hs. (Cuando hay concierto de la "Orquesta Filarmónica").
ORQUESTA FILARMONICA DE BUENOS AIRES. Función Extraordinaria. Dir.: Mario Perusso. Solista: Eduardo Ayas. Coro Estable del Teatro Colón. Dir.: Miguel Martínez. Coro de Niños del Teatro Colón. Dir.: Valdo Sciammarella. Prog.: Adagio elegiaco (in memoriam Vittorio Sicuri), de Perusso; Escena del Acto III de "La fiamma", de Respighi; Te Deum, de Berlioz. **Martes: 20.30 hs.**
EORQUESTA SINFONICA NACIONAL. Asociación Wagneriana. Función diferida del 14 de noviembre. Dir.: Günther Nouhold. Coro de la Asociación Wagneriana. Solista: Mónica Philibert, Beatriz Costa, Carlos Bengolea, Ricardo Yost. Prog.: Sinfonía Nº9 Op.125 "Coral", de Beethoven. (Informes: 4811-6296). **Miércoles: 20.30 hs.**

GRAL. SAN MARTIN
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.
SOBREMONTE (El padre de la patria), de Ignacio Apolo. Con Franklin Caicedo, Pompeyo Audivert, Tony Lestingi y elenco. Dir.: Sergio Rosemblat. Miércoles a domingo: 20 hs. (Sala "Martín Coronado"). Pl.: $ 10 (miércoles: $ 5).
EL MESIAS "Ballet Contemporáneo del Teatro San Martín". Coreog y dir.: Mauricio Wainrot. Martes: 20.30 hs. (Sala "Martín Coronado"). Ent.: $ 5.
HOMBRE Y SUPERHOMBRE, de Bernard Shaw. Con Pablo Rago, Eleonora Wexler, Tina Serrano, Héctor Bidonde, Juan Manuel Tenuta, Márgara Alonso, Claudio Quinteros, Victoria Carreras y elenco. Dir.: Norma Aleandro. Miércoles a domingo: 20.30 hs. (Sala "Casacuberta"). Pl.: $ 10 (miérc.: $ 5).
CIANURO A LA HORA DEL TE, de Pavel Kohout. Con Juana Hidalgo, Ingrid Pelicori y Verónica Díaz Benavente. Dir.: Leonor Manso. Miércoles a domingo: 20.30 hs. (Sala "Cunill Cabanellas"). Pl.: $ 10 (miérc.: $ 5).

PRESIDENTE ALVEAR
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245.
SEXTETO MAYOR-
Daniel Binelli"-"Rodolfo Mederos" y otros. Homenaje a "Osvaldo Pugliese". Hoy: 20 hs. Ent. libre.
ORQUESTA DEL TANGO, de la Ciudad de Buenos Aires. Dir.: Carlos García-Raúl Garello. Canta: "Hernán Salinas". Presentación: Oscar del Priore. Jueves: 13 hs. Ent. libre.

DE LA RIBERA.
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Pedro de Mendoza 1821. (La Boca). Tel.: 4302-8866. **LOS ALBORNOZ** son..."Los Macocos". Delicias de una familia argentina. Con Daniel Casablanca, Martín Salazar, Gabriel Wolf y Marcelo Xicarts. Dir.: Javier Rama. Jueves a sábado: 20 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 5 (jueves: $ 2,50).

NACIONAL CERVANTES
Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
PALABRAS ENCADENADAS,
de Jordi Galcerán. Con Ester Goris y Víctor Laplace. Dir.: Tamzin Townsend. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Prohib. men.16 años. Pl.: $ 8 (jueves: $ 5). Sala "María Guerrero".
TEATRO SEMIMONTADO.
Segundo Encuentro. Ent.: $ 3. (Sala "Orestes Caviglia"):
H & H, de Eduardo Bonafede (Usuahía); Como si no me conociera, de Gustavo Battiti (La Lonja- Pcia. Bs. As.); Cotillón, de Rogelio Borra (Gálvez-
Santa Fe). Hoy: 20.30 hs.
Ana Padovani en: "La voz del terror". Dir.: Claudio Hochman. Sábado: 19 hs. Ent. libre. Cupo limitado. (Sala "Luisa Vehil").

ACTOR'S STUDIO COMPLEX
Av. Corrientes 3571. Tel.: 4867-6622.
SABIHONDOS Y SUICIDAS,
de Enrique Papatino. Dir.: Marcelo Sánchez. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 10.
LA PROFESION DE LA SEÑORA WARREN,
de Bernard Shaw. Dir.: Adrián Batista. Viernes: 23 hs. Ent.: $ 10.
BUSCANDO A PIRANDELLO
(cada uno a su modo), de Luiggi Pirandello. Con Lucio Cerdá, Duilio Orso y elenco. Dir.: Carlos Gandolfo. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 12.
CARLOS BELLOSO: "Dr. Peuser", de Carlos Belloso. Dir.: Enrique Federman. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 12.
EL FLUFLINI Forros o iluminados?. Libro y dir.: Carlos Branca. Sábado: 1 h. Ent.: $ 10.

AKTUAR
Gascón 1474. Tel.: 4862-0489. **MAS ALLA DE ROMEO Y JULIETA,**
versión libre de María López Pardo. Con Analía Tarrio Lemos, Germán Moldovan y elenco. Dir.: J. C. Pereyra y María López Pardo. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 5

ANDAMIO '90
Paraná 660. Tel.: 4374-1484.
EL CERCO DE LENINGRADO,
de José Sanchís Sinisterra. Con Alejandra Boero y Lydia Lamaison. Dir.: Osvaldo Bonet. Viernes y sábado: 20 hs. Ent.: $ 15 (jub. y est.: $ 8).
USHER (La caída de la casa Usher), de Edgar Allan Poe. Con "Rubén Stella", "Carlos Weber" y "Ana Yovino". Dir.: Francisco Javier. Viernes y sábado: 22.15 hs. Ent.: $ 12 (jub. y est.: $ 6).
FEVE Libro y dir.: Paula Ransenberg. Viernes: 0.30 hs. Ent.: $ 6 (jub. y est.: $ 3).

ARLEQUINO
(Sala 1). Adolfo Alsina 1484. Tel.: 4382-7775. **ROJO PASION...**
un music hall. Dir.: Jorge Sergiani. Domingo: 21 hs. Pl.: $ 10.

ASTROS
Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-5541.
MISION: REC. "Show Multimedia". Jueves a domingo: 21.30 hs. (Debut sábado 15 de Diciembre).

AUDITORIO DEL PILAR
Vte. López 1999. Tel.: 4804-5752.
PROYECTO IMPRO.
Humor e improvisación. Dir.: Oscar Guzmán. Viernes y sábado: 0 h. Ent.: $ 7.
EL BIZCO,
de Marta Degracia. Dir.: Alejandro Fain. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 6.
ADRIAN KOROL en: "Canciones impropias". Humorístico y musical. Sábado: 22.30 hs. Ent.: $ 7.
NO HAY QUE LLORAR,
de Roberto Cossa. Dir.: Lito Cruz. Domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 7.

AUDITORIO UPB
Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871.
LA SEÑORA MAYOR.
Libro y dir.: Carlos de Urquiza. Sábado: 21 hs.
DON JUAN EN SU TINTA. Por el Teatro Taller de Montaje Adeus. Versión libre y dir.: María Inés Falconi. Sábado: 23 hs. Ent. libre.

AVENIDA
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662. **THE OSCAR SERRANO ORCHESTRA** pta.: "La mejor música del mundo". 17 músicos en escena, interpretando a las grandes bandas: Glen Miller, Louis Arntrong, Benny Goodman, Ray Connif y muchos más... e incorporando al show el homenaje a "Frank Sinatra" en la voz de "Juan Franco". Jueves y viernes: 21.30 hs., sábado: 22 hs. (Próxima semana).

B.A.C.
(British Arts Centre). Suipacha 1333. Tel.: 4393-6941. **MARLENE,**
de Pam Gems. Su vida, sus amores, sus canciones...Dietrich, la leyenda. Con Regina Lamm, Florencia Bibas y Ellen Wolf. Dir.: Kado Kostzer. Jueves y viernes: 21 hs. (Viernes despedida). Pl.: $ 12.

BAUEN
Av. Callao 360 (Auditorium Bauen Hotel). Tel.: 4372-6906.
MATCH: "Improvisaciones con estilo". 4º Temporada. Dir.: Fabio Mosquito Sancineto. Viernes y sábado: 22.30 hs. Ent.: $ 7.
LAS VIEJAS VIENEN MARCHANDO. Libro y dir.: Cristina Grillo. Sábado y domingo: 19 hs. Ent.: $ 15.

BELISARIO
Av. Corrientes 1624. Tel.: 4373-3465.
LA ESPERATA. Un solo de Marcelo Savignone. Hoy: 20.30 hs. (Déspedida).
MOJIGANGA.
Una pieza única e irrepetible cada noche. Dir.: Marcelo Savignone. Hoy: 22 hs. (Despedida). Ent.: $ 3.

BOEDO.
Av. Boedo 878. Tel.: 4957-6702. **TOCA TANGO.** Crónica de una prohibición. Dir.: Hernán Peña. Viernes y sábado: 21 hs.

CALIBAN
México 1428. Tel.: 4381-0521.
LA FUERZA DE LA COSTUMBRE,
de Thomas Bernhard. Dir.: Pompeyo Audivert, Marcelo Chaparro y A. Magnone. Viernes: 23 hs., lunes: 21 hs.
REBATIBLES. Con Carlos March, Marcelo D'Andrea, Liliana Ramírez y elenco. Autor y dir.: Norman Briski. Sábado: 22.30 hs.

CALLEJON
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.
NADAR EN TIERRA,
de Walter Rosenzwit. Con Alicia Berdaxagar. Dir.: Alejandro Mateo. Miércoles: 20.30 hs.

MUJERES SOÑABAN CABALLOS.
Dramaturgia y dir.: Daniel Veronese. Viernes y sábado: 23 hs.
A UN BESO DE DISTANCIA.
Libro y dir.: Ciro Zorzoli. Sábado: 21.30 hs. (Despedida).

CELCIT
Bolívar 825. Tel.: 4361-8358.
MONOGAMIA de Marco Antonio de la Parra. Con Guido D'Albo y Roberto Municoy. Dir.: Carlos Ianni. Hoy: 20 hs. (Despedida).

DEL CENTRO
Sarmiento 1249. Tel.: (15) 4062-7704/4383-5644.
EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO. Con "Pablo Misacantano". Para reirse de todo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22.30 y 0.30 hs., sábado: 21, 23 y trasn. 1 h., domingo: 21 hs. Ent.: $ 5 (Sábado: $ 7 y 5). Sala 1.
MONOLOGOS DEL PENE,
de Pablo Misacantano. Dir.: Pablo Misacantano-Alejandra de Santiago. Viernes: 21 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 5 (Sábado: $ 7 y 5). Sala 2

DEL OTRO LADO
Lambaré 866. Tel.: 4862-5439.
ROSARIO,
de Jorge Diez. Dir.: Lindor Bressan. Domingo: 19 hs. Ent.: $ 7.
TRABAJOS DE AMOR PERDIDOS,
de W. Shakespeare. Dir.: Miguel Abeledo. Domingo: 21 hs. Ent.: $ 7.
CELO DE GATO,
de Bernardo Cappa. Dir.: Eleonora Mónaco. Martes: 21 hs. Ent.: $ 5.
CONSIDERA ESTO...,
de Gladys Lizarazu. Dir.: Hernán Ortiz. Miércoles: 21 hs. Ent.: $ 5.
EL ANILLO DE LOS NIBELUNGOS, de Oscar Viganeau. Dir.: Daniel Giménez-Gabriel Brizuela. Jueves: 21 hs, Ent.: $ 7.
RUMIARBARRO: PANTANO,
de Bernardo Cappa. Dir.: Rosenbaum-Rosenzwit-Propato. Viernes: 23.30 hs., sábado: 21 hs. Ent.: $ 7.
POLACA, de Patricia Suárez. Dir.: Alexis Cesán. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 7.

DEL PASILLO
Colombres 35. Tel.: 4981-5167/4431-0028.
TANGO DE GINGER, de Lucila Févola. Dir.: Carlos Vanadía. Hoy: 19.30 hs. (Despedida). Ent.: $ 5.

DEL PUEBLO
(Sala "Teatro Abierto". Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.
EL RETRATO DEL PIBE,
de González Castillo. Con María Ibarreta y Horacio Acosta. Dir.: Miguel Guerberof. Domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 8. (Sala "Teatro Abierto").
TE LLEVO EN LA SANGRE,
de Mónica Silver. Con Alejandra Rubio, María Carámbula, Juan Bonaudi, Verónica Llinás, Daniel Dibiase y Carlos Portaluppi. Dir.: Villanueva Cosse. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 10. (Sala "Carlos Somigliana").

DE LA CASONA
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.
LIGIA PIRO en: "Jazz y bossa". Miércoles: 21.30 hs. Pl.: $ 5.
BANG AP en: "Zapping". Primer music hall de la tv. Premio "ACE" mejor espectáculo de humor. Viernes: 23.30 hs., domingo: 21 hs. Pl.: $ 8.
GABRIELA ACHER en: "El amor en los tiempos del colesterol". Sábado: 21.30 hs. (Despedida). Pl.: $ 18.
SILVIA GAUDIN: "Tita, la única". Homenaje a "Tita Merello". Con Daniel Viacava. Libro y dir.: Franklin Caicedo. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 10. (Sala Café).
LILIAN SABA-NORA SARMORIA:
"Sonideras". Invitados: "Colo" Belmonte y Facundo Ferreira (percusión). Domingo: 21.15 hs. Ent.: $ 6.

DE LA FABULA
Agüero 444. Tel.: 4862-6439. **BODAS DE SANGRE,**
de Federico García Lorca. Dir.: Oscar Bara. Domingo: 20.30 hs.

EL BARDO.
Av. Independencia 2992. Tel.: 4931-9710.
UN ENEMIGO DEL PUEBLO,
de H. Ibsen. Versión de Andrés Bazzalo y Edward Nutkiewicz. Dir.: Andrés Bazzalo. Jueves a sábado: 21 hs. Ent.: $ 8 (jueves: $ 5).

EL CAMARIN DE LAS MUSAS
Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655. **OPEN HOUSE.**
Dramaturgia y dir.: Daniel Veronese. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 8.

EL CARROMATO
Av. San Martín 4453. Tel.: 4785-4113.
CYRANO...DE AGRONOMIA.
Para toda la familia, y al aire libre... una de las más grandes historias de amor. Cía. "Oxo Teatro". Dir.: Claudio Ciaffone. Hoy: 12 hs. (Se suspende por lluvia). Ent.: libre.

EL CONVENTO
Reconquista 269. Tel.: 4264-1101.
TARTUFO, de Moliere. Grupo "TEA. C". Dir.: Martín Barreiro. Viernes y sábado: 20.30 hs. Ent. libre.

EL DOBLE
Aráoz 727. Tel.: 4855-2656.
MARIA LA TONTA, de Francisco Defilippis Novoa. Dir.: Mariano Monsalvo. Viernes: 22.30 hs.
PAJAROS NEGROS,
de Helena Bamberg. Con Graciela Paola, Mercedes Fraile y Fernando Daneri. Versión libre y dir.: Lorenzo Quinteros. Sábado: 22.30 hs.

EL EXCENTRICO DE LA 18
Lerma 420. Tel.: 4765. Tel.: 4772-6092.
TODO ESTA BIEN, SI TERMINA BIEN, de William Shakespeare. Dir.: Miguel Guerberof. Viernes: 22.30 hs. Ent.: $ 10.

EL GALPON DE CATALINAS
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.
EL FULGOR ARGENTINO.
"Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a traves de las veladas bailables en un club de barrio. 100 actores, orquesta en vivo. Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Viernes: 22 hs.
VENIMOS DE MUY LEJOS.
11ma. temporada!. Historia de los inmigrantes de La Boca. Música, canciones. 50 actores en escena. Dir.: Adhemar Bianchi. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 8.

EL PORTON DE SANCHEZ
Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848. **SERES IMAGINARIOS.**
Inspirada en "El libro de los seres imaginarios", de Jorge Luis Borges. Danza-teatro. Coreog. y dir.: Susana Szperling. Domingo: 20 hs. (Ent.: $ 10).

EL VITRAL
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.
FURIAS (cuatro historias). Libro y dir.: Valeria Radivo. Domingo: 20 hs. (Sala 2).
ALREDEDOR DE 300 MILLONES,
de Roberto Arlt. Dir.: Gustavo Melnik. Domingo: 19 hs. (Sala 3).

ESCUELA
Av. San Juan 500 (San Telmo). Tel.: 15-4065-3965. (Pl.: $ 5).
AYUDEME DR. FREUD!,
de Graciela Villalba. Con Lisy Maclean. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 16 hs., viernes: 23.30 hs., sábado: 23.30 y trasn. 1 h., domingo: 21.30 hs.
ZONA EROGENA, de Yolanda Martínez. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 16.30 hs., viernes y sábado: 23 hs., domingo: 21 hs.
DESNUDO INTERIOR, de Pier Heller. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 17 hs., viernes y sábado: 23 hs., domingo: 21.30 hs.

ESPACIO AGUIRRE
Aguirre 1270. Tel.: 4854-1905. **CLOWNS A LA MAR.**
Dir.: Marcelo Katz. Sábado: 22 hs., domingo: 21.30 hs. Ent.: $ 3.

FALSA ESCUADRA
Mario Bravo 722. Tel.: 4865-5955.
PERSPECTIVA SIBERIA. Sobre textos de F. Dostoyevski. Grupo de "Teatro Doméstico". Dir.: A. Catani, J. Sánchez y Alfredo Martín. Viernes a domingo: 21 hs. Ent.: $ 8.

FRAY MOCHO
Ecuador 380. Tel.: 4865-9835.
PRISIONERO Nº 5 (en el límite de la ficción). Grupo "Medula Teatral". Libro y dir.: Fabrisio Rotella. Domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 3.

HUELLA
(Club de Arte). Av. Medrano 535. Tel.: 4865-4167. **HASTA QUE LA MUERTE NOS SEPARE.**
Dir.: Julia Calvo y Claudio Martínez Bel. Domingo: 20 hs. Ent. a la gorra.

IFT
(Sala II). Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420. **NUEVE:**
"La boca amordazada", de Patricia Zangaro. Dir.: Mónica Scandizzo; "Sin zapatos taco aguja", de Bernardo Cappa. Dir.: Luis Roffman; "El sol en la cara", de F. García Lao. Dir.: G. Fiore. Hoy: 20.30 hs. Pl.: $ 5.

LA ALMOHADA
Sánchez de Bustamante 728. Tel.: 4833-5197.
FRIA... COMO AZULEJO DE COCINA.
Espectáculo de humor sobre textos de Susana Torres Molina y Antonio Célico. Grupo "El Baldío". Dir.: Antonio Célico. Sábado: 20.30 hs. Ent.: $ 7.
LA ESPERA TRAGICA, de Eduardo Pavlovsky. Grupo "Otro Brote". Dir.: Daniela Balestretti. Sábado: 23 hs.

LA BIBLIOTECA
M.T. de Alvear 1155. Tel.: 4951-1365. **ANA PADOVANI:**
"Mil y un cuentos". Un repertorio diferente cada semana. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 10 (c/consumición).

LA FABRICA
(Ciudad Cultural). Querandíes. 4290. Tel.: 4983-5786.
AUN. Por "La General Teatro". Dir.: Luis González Bruno. Jueves: 21 hs., sábado: 22 hs. Ent.: $ 7. (Sala "Victoria Seoane").
EL GIRATORIO, de Juan Moreira. Por "El Muererío Teatro". Dir.: Diego Starosta. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Corrugado").
EL MONTON. Por el "SIT". Dir.: Ana Sinkö y Raúl Zolezzi. Viernes y sábado: 22 hs. (Sala "Laminación").

LA OTRA ORILLA
Gral. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083. (Ent.: $ 10). Grupo "Teatro libre" pta.:
CAUTIVERIO. Libro y dir.: Omar Pacheco. Sábado: 22 hs., domingo: 21 hs.
CINCO PUERTAS. Libro y dir.: Omar Pacheco. Viernes: 21.30 hs.

LA SCALA
de San Telmo. Pasaje Giuffra 371. Tel.: 4362-1187.
PABLO VUCETICH. Ciclo de "Jóvenes pianistas". Obras de Albéniz, Ginastera, Guastavino y Bartok. Hoy: 17.30 hs. Bono contrib.: $ 5.
ESTUDIO VOCAL PERGOLESI.
Con Irma Urteaga (piano). Dir.: "Eduardo Cogorno". Obras de Mozart, Rossini, canciones de cámara argentina y españolas y fragmentos de zarzuelas. Hoy: 20 hs. Bono contrib.: $ 5.

LA USINA
México 2993. Tel.: 4932-5768. **AGUA.** Por Fernando Rubio. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 5.

LA VOLTERETA
Segurola 2357. Tel.: 4566-4440. **300 MILLONES,** de Roberto Arlt. Por Compañía Jóven "La Voltereta". Dir.: N. Lichtenstein y D. Perissé. Sábado: 21.30 hs. Ent. a la gorra.

LIBER/ARTE
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341. **DELIRIO A DUO,** de Eugene Ionesco. Grupo "Los Pepe Biondi". Dir.: Ricardo Míguelez. Domingo: 19.30 hs.

MANZANA DE LAS LUCES
Perú 294. Tel.: 4342-9930.
LUCES EN LA MANZANA DE LA HISTORIA. Escenas teatrales en un recorrido histórico a la luz de las velas. Sábado y domingo: 18.30 hs. Ent.: $ 5.
ROMEO Y JULIETA (Happy end), de William Shakespeare. Dir.: Oscar Sucre. Domingo: 19.30 hs. (Sala "Trinidad Guevara").
LOS DE LA MESA DIEZ, de Osvaldo Dragun. Dir.: Isaac Eisen. Domingo: 20.30 hs. (Sala "De la Ranchería").

MARGARITA XIRGU
Chacabuco 875. Tel.: 4300-2448. **BRILLA LA LUZ.** Un musical de todos los tiempos. La historia de amor de María y José. Orquesta y coro en vivo. Dir. musical: Juan Ignacio Stramucci. Dir.: Débora Turza. Sábado: 20.30 hs., domingo: 19 hs.

METROPOLITAN I
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816. **UNA NOCHE DE TANGO.**
Con Miguel Angel Zotto y la Cía. "Tango x 2". Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 25 (miérc. 50 % desc.).

MNEMESIS
(Pasaje de la Piedad). Bartolomé Mitre 1575. Tel.: 4541-9635. **LOS TRES MONOS.** Libro y dir.: Luis Sarias. Viernes: 21.30 hs., sábado: 22 hs. Ent.: $ 10.

MOLIERE
Balcarce 678 (esq. Chile). Tel.: 4343-0777.
SMOKE
"Un Music Hall!". Con Andrea Lefebre, Omar Calicchio y elenco. Idea y dir.: Aníbal Pachano. Viernes: 21.30 hs., sábado: 21 y 23 hs. Ent.: $ 25 (incluye copa de champagne).

MUSEO ROCA
Vicente López 2220. Tel.: 4803-2798. **UN HOMBRE QUE LE DA CUERPO AL SILENCIO.**
Grupo "Ave Fenix". Sábado y domingo: 20.30 hs. Ent. libre.

PALERMO
Paraguay 4229. Tel.: 4831-6595. **LAS DE BARRANCO,**
de Gregorio de Laferrere. Dir.: Ernesto Torchia. Domingo: 20 hs.

PALERMO VIEJO
J. A. Cabreras 5567. Tel.: 4777-4900.
BALLET CON HUMOR.
Bailarines (varones con tutú y zapatillas de punta) del Ballet del Teatro Colón y Teatro Argentino de La Plata. Dir.: Adrián Dellaborda y Claudio González. Sábado y domingo: 21 hs. Pl.: $ 10.

PATERNAL
Nicolás Repetto 1556 (ex Añasco). Tel.: 4584-8703. **RUIDO DE ROTAS CADENAS,** de Ricardo Halac. Grupo "Sapere Aude". Sábado: 21.30 hs., domingo: 19.30 hs. Ent.: $ 5.

PAYRO
San Martín 766. Tel.: 4312-5922.
VENECIA, de Jorge Accame. Con Adriana Aizenberg, Alejandra Martella y elenco. Dir.: Elena Tritek. Hoy: 19 hs. (Despedida). Pl.: $ 15.
ANFITRION, de Moliere. Con Pacho Guerty, David Masajnik y elenco. Dir.: Guillermo Cacaco. Viernes: 23 hs. Pl.: $ 10.
PERVERSIDAD SEXUAL EN CHICAGO, de David Mamet. Dir.: Daniel Alvaredo. Sábado: 23 hs. Pl.: $ 10.

PICADILLY
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3700. **SOLO COMO UNA PERRA.**
Unipersonal con "Juan Pablo Geretto". Dir.: Gustavo Puchades. Viernes: 23.15 hs. Pl.: $ 12.

REGINA
Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470. **LOS DISFRAZADOS.** Sainete de Carlos Mauricio Pacheco. Con Adriana Aizenberg, Lito Cruz, María Rosa Fugazot, Brian Chambouleyron, Luisa Kuliok, Roly Serrano, Claudia Lapacó, Juan Manuel Tenuta y elenco. Dir.: Helena Tritek. Teatro semimontado "Teatrísimo 2001". Lunes: 21 hs. (Despedida). Pl.: $ 8.

S.A.D.E.
(Sociedad Argentina de Escritores). México 524. Tel.: 4300-5319. **EL AVION NEGRO,** de Roberto Cossa-Germán Roszenmacher-Carlos Somigliana-Ricardo Talesnik. Grupo "El Alfeizar". Dir.: Jorge Luis Guerrero. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent. libre.

SALA ANTONIN ARTAUD
Mario Bravo 441. Tel.: 4771-4722.
PLAYBACK. Con Federico Langer, Antonio O' Higgins y Federico Zukerfeld. Libro y dir.: Pablo Zukerfeld. Sábado: 21 hs. Ent. libre a la gorra.

SALA CARLOS CARELLA
Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774. **LA ROPA POR LA BORDA.**
Con "Juan Carlos Dual" y "Alicia Aller". Libro y dir.: María Elena Sardi. Hoy: 19 hs. (Despedida). Pl.: $ 8.

chicos

DE LA RIBERA
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Pedro de Mendoza 1821. Tel.: 4302-8866. **EL GRAN CIRCO,** de Ariel Bufano. Por el "Grupo de Titiriteros". Dir.: Adelaida Mangani. Sábado y domingo: 15.30 hs. Pl.: $ 3.

ABECEDARIO
Piedras 728. Tel.: 4823-0542. (Pl.: $ 5).
EL GATO CON BOTAS. Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Jueves y viernes: 16 hs., sábado y domingo: 15.30 hs.
PINOCHO Y EL HADA AZUL.
Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Sábado y domingo: 16.30 hs.
LA BELLA DURMIENTE DEL BOSQUE.
Comedia musical. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Sábado y domingo: 17.30 hs.

ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO
Moldes 2157. Tel.: 4781-0371. **PICADITO,** con muchos títeres. Por "Los títeres de Don Floresto". Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: $ 5.

CAFE TORTONI
(La Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4636-0710. (Ent.: $ 5). Grupo "Alas" pta.:
LA SIRENITA. Comedia musical. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 15.30 hs.
CENICIENTA Y SU REINO DE CRISTAL.
Títeres y actores. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 17 hs.

CARA A CARA
Lascano 2895. Tel.: 4502-6456. **UFA, SHAKESPEARE... CORTALA!!!** Idea y dir.: Diana Valiela. Sábado y domingo: 18 hs. Ent.: $ 4.

CENTRO CULTURAL DEL SUR
Caseros 1750. (Ent. libre). Títeres para chicos...
Las medias de los flamencos.
Por "Caleidoscopio". Hoy: 15.30 hs.
El pichón.
Por Teatro "El Piojo". Hoy: 16.30 hs.
El berretín de trapo. Por "Pablo Sáenz". (Títeres para adultos). Hoy: 18 hs.

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251.
Sonsonando. Ciclo "Momusi". Domingo: 11 hs. Ent. libre. (Sala "A-B").
Blanca Nieves y los 7 enanitos.
Teatro-danza. Coreog. y dir.: Yamil Ostrovsky. Domingo: 17 hs. Ent.: $ 3. (Sala "Enrique Muiño").

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
(Sala "Juan Bautista Alberdi") Sarmiento 1551 (6to. piso). Tel: 4374-1251/59. **EL HOMBRECITO DEL AZULEJO,**
Adaptación del cuento de Manuel Mujica Lainez. Dir.: Mimi Harvey. Sábado y domingo: 17.30 hs. Ent. libre.

EL VITRAL
(Sala 2). Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948. **EL MAGO DE OZ,**
de Frank Braun. Adapt. de Daniel Pérez Guerrero. Dir.: Miguel Angel Porro. Domingo: 16.30 hs. Ent.: $ 5.

LA GALERA
(Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295/4778-9421. (Ent.: $ 6).
JUEGOS LO QUE SE DICE JUEGOS. Con Javier Zursuolo, Alejandra Ballvé, Nora Dimant. Autor y dir.: Héctor Presa. Domingo: 16 hs.
REZETAS (Un musical en la cocina). Con Silvana Prieto, Cecilia González y Marcela Luzny. Libro y dir.: Héctor Presa. Domingo: 17.30 hs.

LA PLAZA
(The Cavern Club). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5354. Grupo "Azul"...
Don Salchichón y el oso Roñoso en un mundo amoroso (Un mundo de amor). Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Sábado y domingo: 16.30 hs.
En busca de la sonrisa perdida.
Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Sábado y domingo: 17.30 hs.

LIBER/ARTE
Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.
PIF PAF PUF. Sobre el cuento clásico "Los tres chanchitos". Títeres búlgaros por el Grupo "Kukla". Dir.: Antoaneta Madjarova. Domingo: 16.30 hs. Ent.: $ 5.
CALIDOSCOPIO. Teatro negro de Bulgaria por el grupo "Kukla". Dir.: Antoaneta Madjarova. Domingo: 17.30 hs. Ent.: $ 7.

MANZANA DE LAS LUCES
Perú 294. Tel.: 4342-9930. **EL AMIGO FIEL** (La Pata y el Conejo), de Oscar Wilde. Dir.: Leo Murray. Domingo: 16 hs. (Sala "Trinidad Guevara"). Ent.: $ 5, niños: $ 4 (Se regala muñecos).

MUSEO EDUARDO SIVORI
Av. Infanta Isabel 555. Tel.: 4374-9664.
HACIA EL PARQUE DE LOS ANIMALES.
Con Teresa Calero (la yaguareté) y Silvia Parodi (la zorra). Dir.: Néstor Romero. Domingo: 17.30 hs. Ent. a la gorra.

PALERMO
Paraguay 4229. Tel.: 4831-6595. **LA MUSICA DE MIS SOMBREROS,**
de Celia Marino. Con Silvina Sznajder. Domingo: 17.30 hs. Ent.: $ 4.

PATIO DE ACTORES
Lerma 568. Tel.: 4772-9732. **EL PATRON DE LA VEREDA,**
de Maximiliano Paz. Dir.: Ruly Defrancesco. Hoy: 16 hs. (Despedida). Pl.: $ 3.

SPINETTO SHOPPING
Alsina 2300 (1er. subsuelo). Tel.: 4954-3442/3456 (int.: 61). Pl.: $ 2.
Fanfarrón y Pulgoso, dos ositos revoltosos.
Autor y dir.: Daniel Fabri. Hoy: 16 hs.
Los conejitos futbolistas. Autor y dir.: Daniel Fabri. Hoy: 17.15 hs.
Circo mágico.
"Tomillito" pta.: magia, payasos, malabares y acróbatas. Sábado: 17 y 19.30 hs., domingo: 18.30 hs. (Niños hasta 3 años gratis).

ZOO DE BUENOS AIRES
Av. Las Heras y Av. Sarmiento. Tel.: 4806-7411. Divertido por naturaleza!. Cursos de granja, de reptiles, de fauna y fotografía animal. Festejo de cumpleaños. Martes a domingo: 10 a 18 hs. Pasaporte: $ 4,90 (menores de 13 años: gratis).

concert

ABRIL
Arenales 900. Tel.: 4393-0684. **GALAS LIRICAS.** Arias, romanzas, canzonettas, zárzuelas y canciones rusas. Con Svetlana Vlasnaia y cantantes solistas del Teatro Colón. Tragos, tapas, cena a la carta. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 8.

CAFE HOMERO
Cabrera 4946. Tel.: 4777-7015. **ALCIRA CANDA.** Con Oscar De Elía Trío. Bailan: Susana Rojo y Armando Pey. Sábado: 21.30 hs. (Reservas: (15) 4050-8737).

CAFE TORTONI
(Sala "Alfonsina Storni"). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328/(15)4915-7780.
PARIS, TANGO. Con "Trío Tango Testimonial": Lydia Orsi (acordeón), Carlos Carballeda (piano), Fabio Capdevila (flauta traversa). Canta: Daniel Calabrese. Hoy: 20.30 hs.
RODOLFO LEMOS
en: "Noches de tango". Con Pichín Córdoba (piano) y Osvaldo Fidicaro (bandoneón). Hoy: 22.30 hs.

CAFE TORTONI
(La Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328. **FENIX JAZZ BAND.**
Jazz tradicional. Sábado: 23.15 hs. Ent.: $ 15.

CLUB DEL VINO
Cabrera 4737. Tel.: 4833-8300. **TANGO 4.** Tangos de la década del '40. Hoy: 21.30 hs. (Unica función). Ent.: $ 5.

COLETTE
(Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660 (Paseo "La Plaza"). Tel.: 6320-5346.
ANDALUCIA FLAMENCA:
Héctor Romero (guitarra) y Manuel Santiago (cante). Bailan: "Graciela Ríos Saiz", "Omar Urraspuro" y "Natalia Bonansea". Domingo: 21 hs.

LA DAMA DE BOLLINI
Pje. Bollini 2281. Tel.: 4805-6399.
MONICA CORTI en: "Por siempre Mónica". Jueves: 22 hs. Ent.: $ 5.
CARITA MORENA "La Peña de Choché". Con Choché Márquez Urquiza, Pablo Martínez Zuviría, Payo Silva y Raúl Perdiguero. El mejor folclore y empanadas salteñas traídas en avión. Viernes: 22 hs.

LA SEÑALADA
Alte. Brown 736 (La Boca). Tel.: 4942-0933. Mega peña (Teatro Verdi)...locro, empanadas, vino y **JAIME TORRES** "El del charango". Con Koki y Pajarín Saavedra y "Nuevo Arte Nativo", "Gustavo Troncozo" y "La Chimbera" (San Juan). Viernes: 22 hs. Ent.: $ 10.

SALA TEMPLUM.
Ayacucho 318. Tel.: 4953-1513.
ESCALANDRUM: Daniel "Pipi" Piazzolla (batería), Nicolás Guerschberg (piano), Damián Fogiel (saxo tenor), Gustavo Musso (saxo soprano), Matías Méndez (bajo) y Javier Mokdad (percusión). Latin-Jazz. Hoy: 22 hs. Ent.: $ 5.

THE CAVERN CLUB
Av. Corrientes 1660 (Complejo "La Plaza"). Tel.: 6320-5361. **MONGO.**
Tributo a "Frank Zappa". Hoy: 21.30 hs. Ent. libre.

TOBAGO
Cigar & Arts Caffe. Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530. **JAVIER MALOSETTI** (bajo). Festeja su cumpleaños tocando con todos sus amigos. Hoy: 21 hs. Ent.: $ 15 (c/consumición).

etc.

CAMPO ARGENTINO DE POLO
Av. Del Libertador y Av. Dorrego.
LOS NOCHEROS en: "Fiesta Nochera". Sábado 15 de Diciembre: 21.30 hs.

CEMENTO
Estados Unidos 1234. **FESTIVAL REGGAE** "Contra la violencia en el mundo"..."Riddim"-"Nuevas Raíces"-"Dancing Mood"-"Mensajeros". Proyección de videos. Hoy: 19 hs.

CENTRO CULTURAL RECOLETA
Junín 1930. Tel.: 4803-1041.
DE LA GUARDA: "Villa Villa con todo". Miércoles: 21 hs., jueves: 23 hs., viernes: 21 hs., sábado: 22.30 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "Villa Villa"). Ticket master: 4321-9700.
EL CHANCHO BURGUES. Versión libre de "El Burgués gentilhombre" de Moliére. Por Egresados del Departamento de Arte Dramático del UNA. Dir.: Claudio Gallardou. Sábado y domingo: 19.30 hs. Ent.: $ 3. ("Patio del Aljibe").
EL MAL DE LA PALOMA, de Omar Aita. Equipo "El Angel": Silvia Dietrich y Luis Solanas. Dir.: Mónica Viñao. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 7. (Sala "Contemporánea").
LA RES. Con Marta Paccamici, Ana Fouroulis, Andrea Vázquez y Natacha Delgado. Dramaturgia y dir.: Bernardo Cappa. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 5. (Auditorio).
OREJAS CAIDAS Y HOCICO CASI CILINDRICO. Con Andrea Vázquez. Libro y dir.: Marcelo Bertuccio. Domingo: 21 hs. Ent.: $ 5. (Auditorio).
PIARA. Con Carolina Balbi, Marina Cohan, Luciana Mastromauro y elenco. Dramaturgia y dir.: Grupo Comando. Domingo: 21.30 hs. Ent.: $ 5. (Sala Contemporánea).

CENTRO CULTURAL
ADAN BUENOSAYRES. Av. Asamblea 1200 (bajo la autopista) Parque Chacabuco. Tel.: 4923-5876. (Bono contrib.: $ 3).
PASADO CARNAL. Grupo "Alma Chueca": Eugenia Guerty-Jorgelina Aruzzi. Domingo: 20 hs.
DERECHAS, de Bernardo Cappa. Dir.: José María Muscari. Domingo: 21.30 hs.

CENTRO CULTURAL BORGES
Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359. **XEITO NOVO** pta.: "Luz de invierno". Música de galicia y folk-celta. Domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 15.

CENTRO CULTURAL DEL SUR
Caseros 1750. (Ent. libre). **EORQUESTA COLOR TANGO:** Roberto Alvarez (dirección y bandoneón), Luciano Jungman (bandoneón), Gustavo Mule y Diego Lerendegui (violín), Analía Goldberg (piano), Gustavo Hunt (teclados). Hoy: 21 hs.

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251. **KYU PINK SHOW.** Danza-Teatro. Coreog.: Miguel Robles. Sábado y domingo: 21 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Ernesto Bianco").

CENTRO NACIONAL DE MUSICA Y DANZA
México 564. Tel.: 4300-7374. (Ent. libre). Ciclo "Puertas Abiertas"...
BALLET FOLCLORICO NACIONAL. Dir.: "Norma Viola". Hoy: 16 hs. (Sala "Carlos Guastavino").
BALLET ARGENTINO de "Julio Bocca". Dir.: Julio Bocca. Hoy: 18 hs. (Sala "Carlos Guastavino").

COLISEO
Marcelo T. de Alvear 1125. Tel.: 4816-6115.
MARIANO MORES "Con alma y tango". Concierto de fin de año. 40 artistas en escena. Viernes: 21.30 hs.

COMPLEJO CULTURAL PLAZA
(Sala "A"). Calle 89 Intendente Campos 2089. (San Martín). Tel.: 4754-5702.
DYANGO "Eternamente romántico". Domingo 9 de Diciembre: 21 hs.
CARMEN FLORES Sábado 22 de Diciembre: 21 hs.

GRAN REX
Av. Corrientes 857. Tel.: 4322-8000.
RICARDO MONTANER Lunes: 21.30 hs.

LA TRASTIENDA
Balcarce 460. Tel.: 4342-7650. **LATINAJE:** Guido Martínez (bajo), Daniel Piazzolla (batería), Javier Mokdad y Facundo Ferreira (percusión), Fabián Veglio y Cristian Díaz (trompeta), Guillermo Bressy (guitarra), Martín Pantyrer (saxo barítono), Gustavo Musso (saxo alto), Damián Fogiel (saxo tenor), Martín Laurino (trombón) y Nicolás Guershberg (piano). Latin Jazz. Jueves: 21.30 hs.

mar del plata

CINES

AMERICA
Luro y Corrientes T. 4943240. Sec.: 17.30, 19.30, 22.15 LA FORTUNA DE VIVIR. Jacques Villeret, Michael Serrault Tp. Mar y Mie $4. Lun. y Jue cerrado.

CENTRO CULT. PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca. Dom 2, 20.00 Ciclo CINE INEDITO pres THE PLANET. Cor. Eduardo Minardi Org. Ente de Cultura. $1

CINEMA 1
Rivadavia 3050. Los Gallegos Shop. T. 4923700. Sec. 16.00, 19.00, 22.00 HARRY POTTER y La Piedra Filosofal. Daniel Radcliffe, Rupert Grint, Emma Watson. Tp. Sala 2 Sec: 17.00, 19.30, 22.20 NI UNA PALABRA. Michael Douglas A/16. Mie/Sáb Loc numer. Lun a Jue $4

E. CARRERAS
E. Ríos 1828 T. 4942753. Sec. 17.05, 20.45 LA PAREJA DE AÑO. Julia Roberts, Billy Cristal. Tp . 18.40, 22.20 CORAZON DE CABALLERO. Heath Ledger. Tp. Lun/Mar cerr. Mie/Jue $4.

MUSEO DEL MAR
Colón 1114. T 4519779. Sáb 1, 19.00 Ciclo VIDEO ROCK con M Gobello: DAVID BOWIE Firts Decade 1972/82. RADIOHEAD Live In Dublín. $2. Dom 2, 19.30 Ciclo STANLEY KUBRICK con R Sabio: ESPARTACO. Kirk Douglas. $2,50. Mar 4, 19.00 Ciclo CINE DEBATE con D Menegazzi: LA CONDICION HUMANA. 1ra parte. "No hay amor mas grande". Japón 59/61. Dir. M Kobayashi. $3

PROVINCIAL
Sala 2. Bv. Marítimo 2554. T 4935445. Sec: 16.20, 20.15 MOULIN ROUGE Amor en Rojo. Nikole Kidman. A/13. 18.25, 22.30 NADA QUE PERDER. Osvaldo Sabatini. A/13. Sala 3. Sec: 15.00, 16.50 ATLANTIS El Imperio perdido. Walt Disney. Sec: 18.40, 22.25 LEGALMENTE RUBIA r. Witherspoon. Tp. 20.20 EL PLANETA DE LOS SIMIOS. T. Burton. A/13. Lun a Jue $4

TEATRO

CENTRO CULT. PUEYRREDON
25 de Mayo y CatamarcaDom 2, 21.00 LA IRREDENTA. Mujer de fuego. Dir. Mario Carneglia. $4. Dom 2, 15.00 TALLER DE RADIO con Cristhian Palacios. $5. Dom 2, 20.00 ESTUDIO DE DANZA ELIZABETH SECO. Muestra Anual. Danza clásica, española, jazz, flamenco. $5.

COLON
H. Irigoyen 1665. T. 4948571. Lunes 3, 16.00 IMAGENES Grandes Ilusiones. Espectáculo de Magia con Martín Ardiles, Federico Garrido, Eugenio Pintos Castro. Invitada: Nadín. Loc en venta

CENTRO CULT. RADIO CITY ROXY
San Luis 1750. Sáb 8, 21.00 MATARON AL CHE de Gerardo Pensavalle. Grupo Memoria de Buenos Aires. Auspicia FM Residencias. Ent Populares

CORRIENTES
Corrientes 1760. T 4937918. Vie y Sáb 21.30. Dom , 20.30. 2(Año a pura carcajada. LINDA PERETZ en NO SERE FELIZ PERO TENGO MARIDO. De Viviana Gómez Thorpe. Dir. Manuel González Gil.

CORRIENTES
Corrientes 1760. T 4937918. Vie y Sáb , 22.00. Dom , 21.00 Ahora se confiesan ellos!!. MARCELO MAZZARELLO, DANIEL MIGLIORANZA, DIEGO OLIVERA en CONFESIONES DEL PENE. De José Montero. Dir. Luis Rossini.

EL GALPON DE LAS ARTES
Rivadavia 3422. Sáb 8, 21.30 DANZARES Cía de Danzas Contemporánea presenta DONDE NADIE MIRO El Umbral de los Sueños. Dir. Patricia Enciso. $5

LA SUBASTA TEATRO BAR
Güemes 2955. T. 4512725. Jue 13, 21.00 Debut Temporada 2001. MANUEL CALLAU MILENA ZOLDA en UNA BESTIA EN LA LUNA. Ganadora del Estrella de Mar 2000. Ant en venta.

MUSICA

CENTRO CULT. RADIO CITY ROXY
San Luis 1750. T 4942923. Dom 2, 21.00 Unica presentación en Mar del Plata: WALTER OLMOS. Presentando su Ultimo CD. Loc en venta desde $8

ELVIS CAFE ROCK
Brown 2639 T.4924529. Mie, 0.30 EL AGUANTE y Noche de STONES. Jue, 0.30 SERRAT SABINA y aquellas pequeñas cosas. Walter Rúa en banda. Dom, 22.00 Noche de LA TROVA. Trova Cubana Rosarina.

LA SUBASTA TEATRO BAR
Güemes 2955. T 4522725. Vie 7, 21.30 JORGE DREXLER. La nueva voz del Uruguay. Sáb., 22, 21.30 JUAN CARLOS BAGLIETTO LITO VITALE presentando su ultimo álbum. Loc en venta

ORION CAFE
Hotel Antártida. Luro y la costa. Jue, 22.00 NOCHE DE TANGO. Osmar Darrocha y Carlos del Río.

TRASNOCHANDO TANGOS
Hotel Astor. Entre Ríos 1649. T 4921616. Sáb, 24.00 RUTH DURANTE. Eduardo Valentini. Tango danza Marcela y Walter, Florencia y Enrique. Trío Trasnochando. Dir. Mus. Daniel Moreno. Der. Esp $7

INFANTILES

EL VAGON DE LOS TITERES
Est. Ferrocarril. San Juan y Jara. Sáb/Dom, 17.00 JUAN PANADERO. Títeres para todos. Dir. Daniel Di Lorenzo. $3

MUSEO DE CIENCIAS NATURALES
Plaza España. Libertad y la costa T 4738791. Diar, 10.00 Visitas al Museo de especies y Acuario de peces de la zona. $2

MUSEO DEL MAR
Colón 1114. T 4519779. Sáb y Dom 18.00, TITERES con LOS 4 GATOS. $2. Sáb, 18.30 taller artístico p/niños. Dom 17.30, Taller ecológico p/niños con los guías del museo.

PARQUE DEL FARO
M de Hoz 6000 Faro P. Mogotes T. 4674400: Jue a Dom. 10.00 a 20.30. Parque Temático. Personajes ISIDORO, RUGRATS MANUELITA, PANTRISTE, LARGUIRUCHO Show de acróbatas. Visita al Faro.

UTOPIA
La Ciudad de los sueños. Parque Camet. T 4711117. Sáb/Dom, 14.00 a 20.00 Mar Del Plata a Escala de Niños. Plaza de juegos. Inflables Gigantes. $1,5VARIEDADES

AQUARIUM MAR DEL PLATA
M. de Hoz 5600. T 4670700 Jue a Dom. 10.00 a 20.30. Bol. cierra 21. Visitas guiadas. Acuarium. Shows Delfines, Lobos Marinos, Sky Acuático. Cine 3D Patio Comidas. Puerto Ciencia. Bucear con Peces. Escuela Entrenadores. Est gratis.

ANAMORA CRUCERO
Dársena B. Puerto. T 4890310. Sáb/Dom fer 11.30, 16.00 Paseos en Yate. Vea Mar del Plata desde el Mar.

COYOTE TEX MET FOOD
Av. Constitución 6670 T 4797930 Vie/Sáb 22.00 CENA SHOW Acceso Libre p/bailar COMPLEJO SOBREMONTE. Menú típico. Vie. $10 s/beb. Sáb. $12 s/beb.

MUSEO DEL MAR
Colón 1114 T. 4519779/3553. Diar, 8 a 20.00. Sáb. 8 a 21.00. Dom. 9 a 22.00. Exposición de Caracoles. Peces de la zona. Exposiciones de Arte. Nivel de encuentro. Mirador.

PIZZA BANANA
Resto Dance. Cabo Corrientes. T. 4863939. Vie y Sáb, 22.00 CENA SHOW. Músicos en vivo. Pizza Libre con bebida y postre $8. Reservas telefónicas.

ROCHA
Wine Beer Bar Restaurant. 25 de Mayo esq. Dorrego. T 4732768. Jue, 22.00 CENA SHOW Noche de Pop & Soul CARLOS RIZZO CLAUDIO CORRADINI. Menú Plato Princ, postre y copa de vino $9

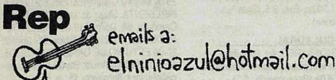
VILLA VICTORIA OCAMPO
Matheu 1851. Diar, 10.00 Visitas a la Casa de Victoria Ocampo. Muestras Plásticas. Casa de Té.

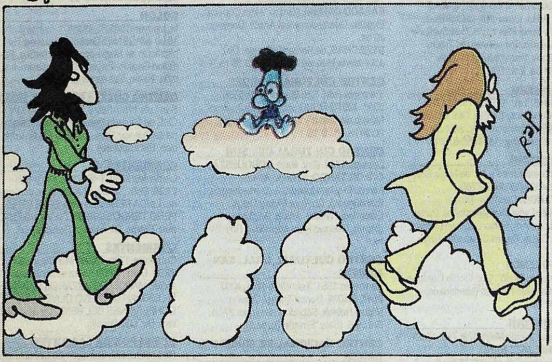
ZOOLOGICO EL PARAISO
Acceso a Sierra de los Padres. T. 4630347. Diar., 10.00, Parque botánico zoológico. Guías especializados. Animales exóticos. Mirador. Excurs. Casilla de venta Colón y Bs. As.

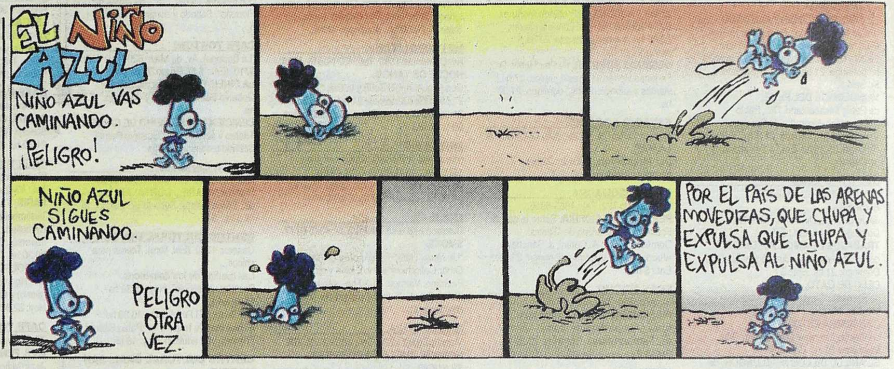
TV

10.00
7-MISA Y ANGELUS.
11.00
2-CAMPEONES.
7-EJERCITO ARGENTINO.
9-JARDIN AZUL.
13-AUTOMOVILISMO: "Carrera de Turismo Carretera desde el autódromo de Río Gallegos".
11.30
7-UN PUEBLO.
12.00
7-PREVENIR.
9-CERO EN CONDUCTA.
12.30
11-SABOR A MI.
13.00
2-TRIBUNA CALIENTE.
7-JINETEANDO.
9-ESPECIAL DE MEMORIA.
14.00
2-KM POR HORA.
7-SIN ESTRIBOS.
9-EL ARRANQUE.
11-EL PORTAL DE LAS MASCOTAS.
13-EL GARAGE.
15.00
2-MISION FUTBOL.
7-RALLY TV.
9-SHASTA.
13-CINE SHAMPOO: "Quién llamó a la cigüeña".
16.00
7-A TODO MOTOR.
9-CINE DEL DOMINGO: "Ninja americano".
11-EMERGENCIAS URBANAS.
17.00
7-PICADERO.
11-ACTION T.V.
13-CINE SHAMPOO: "Virus mortal".
18.00
7-EN LAS MEJORES SALAS.
9-CINE DEL DOMINGO: "Sabrina, la bruja adolescente".
11-CINE: "Alaska".
19.00
2-TRIBUNA DEPORTIVA.
7-AL FILO DE LAS IDEAS.
13-AUDACIA.
20.00
2-POLEMICA EN EL BAR.
7-HISTORIAS DEBIDAS. Hoy: "Daniel Viglietti".
9-NUMEROS ROJOS.
11-SUSANA GIMENEZ.
13-TELESHOW INTERNACIONAL 2001.
21.00
2-HACETE LA AMERICA.
7-RUTAS ARGENTINAS.
13-LA MISION PRODUCCIONES.
22.00
7-GRAVEDAD CERO.
9-ZONA DE INVESTIGACION.
11-ESPECIAL GRAN HERMANO.
13-FUTBOL DE PRIMERA.
23.00
7-IMPACTO TECNOLOGICO.
9-EL GRAN DEBATE.
24.00
7-MARCO Y MARCONI-CONFESIONES.
0.05
13-CINE DE TRASNOCHE: "Manteniendo las apariencias".

Página/12







CONTRATAPA

Apuntes del Más Allá

Por Eduardo Galeano *

Informaciones útiles. La tradición islámica prohíbe tomar vino en la Tierra, pero el Corán promete vino incesante en el Cielo. El Corán, que condena el adulterio en la Tierra, también promete bellas vírgenes y apuestos mancebos, disponibles en cantidad, para el goce eterno en el Jardín del Deleite que aguarda a los muertos virtuosos.

La tradición católica, amiga del vino en el Más Acá, no ofrece vino en el Más Allá, donde los elegidos de Dios serán sometidos a una dieta de leche y miel. Y según el dictamen del papa Juan Pablo II, en el Paraíso los hombres y las mujeres estarán juntos, pero "serán como hermanos".

Por influencia de la vida ultraterrena o por otros motivos, hay 1300 millones de musulmanes y 1000 millones de católicos.

Pero quien mejor conoce el Cielo no es musulmán, ni católico. El telepredicador evangelista Billy Graham, cuyas luces orientan al presidente Bush en las tinieblas de este mundo, es el único ser humano que ha sido capaz de medir el reino de Dios. La Billy Graham Evangelistic Association, con sede en Minneapolis, ha revelado que el Paraíso mide mil quinientas millas cuadradas.

A fines del siglo veinte, una encuesta de Gallup indicó que ocho de cada diez estadounidenses creen que los ángeles existen. Un científico del American Institute of Physics (College Park, Md) aseguró que es imposible que más de diez ángeles puedan bailar al mismo tiempo en una cabeza de alfiler, y dos colegas del Departamento de Física Aplicada de la Universidad de Santiago de Compostela informaron que la temperatura del infierno es de 279 grados.

Mientras tanto, los servicios de telecomunicaciones de Israel dieron a conocer el número del fax de Dios (00972-25612222) y su sitio en Internet (www.kotelkam.com).

Agradezco el milagro. Mensajes escritos por diversas generaciones, a lo largo de muchos años, en los exvotos de lata pintada, en las iglesias de México:

El 15 de junio de 1790, un asesino se arrepintió ante la prodigiosa imagen del Señor de Plateros y así fue resucitado el hombre a quien él había dado muerte con una grande piedra. Y para testimonio del milagro, el resucitado trajo la piedra sobre su cabeza a este santuario, al día siguiente de cometido el crimen.

La Sra. Margarita Canales de Gutiérrez da gracias a la Virgen Ntra. Sra. de Guadalupe porque el 10 de enero de 1914 las tropas de Pancho Villa entraron en Ojinaga y violaron a su hermana y a ella no.

El Sr. Pablo Estrada, decepcionado por la muerte de su madre, apeló al suicidio, pegándose seis veces con un martillo, dándole gracias a la Virgen de San Juan por haberle quitado ese mal pensamiento.

Doy infinitas gracias al Santo Niño de Atocha por librarme de una pena de 40 años de prisión y sólo pagarla con 8 días. José Guadalupe de la Rueda, Penal de Barrientos.

Doy gracias al Santo Niño porque tengo tres hermanas y yo soy la más fea y me casé primero.

Infinitas gracias doy a la Virgencita de los Dolores porque antenoche mi mujer se juyó con mi compadre Anselmo y con eso él va a pagar todas las que me ha hecho.



Doi grasias al Dibino Rostro de Acapulco porque maté a mi marido i no me isieron nada. Rosa Perea.

El turismo de después. Entierros celestiales, precios terrenales. Por 12.500 dólares, tendrá usted su tumba en el Valle del Silencio: "Descanse en paz. En la luna", ofrece la empresa norteamericana Celestis Inc., que ya tiene tres satélites funerarios en órbita. Los cohetes llevarán las cenizas de los clientes desde la base de Cabo Cañaveral. Por un precio adicional de 5600 dólares, la empresa Earthview brinda un video del lanzamiento y asegura el envío de un epitafio digital hacia una estrella que será bautizada con el nombre del finado.

Estos fueron los dos primeros epitafios enviados al cielo:

Qué vista tan magnífica.

Mi espíritu está libre para elevarse.

Lápidas. Epitafios escritos en tumbas de diversos cementerios, aquí en la Tierra:

Por querer estar mejor, estoy aquí.

Yo les dije que no me sentía bien.

Disculpen que no me levante.

Ni Dios podrá quitarme lo bailado.

Cometió el delito de ser bueno.

Esta ceniza regada fue boca besada.

Le siguen saliendo hojitas.

Saludó a los conocidos, abrazó a los amigos, besó a los queridos. Y se fue.

Ella no era de este mundo.

El Más Acá. Estimado señor Futuro,

De mi mayor consideración:

Le estoy escribiendo esta carta para pedirle un favor. Usted sabrá disculpar la molestia.

No, no tema, no es que quiera conocerlo. Ha de ser usted un señor muy solicitado, habrá tanta gente que querrá tener el gusto; pero yo no. Cuando alguna gitana me atrapa la mano, para leerme el porvenir, salgo corriendo a la disparada antes de que ella pueda cometer semejante crueldad.

Y sin embargo usted, misterioso señor, es la promesa que nuestros pasos persiguen queriendo sentido y destino. Y es este mundo, este mundo y no otro mundo, el lugar donde usted nos espera. A mí y a los muchos que no creemos en los dioses que nos prometen otras vidas en los lejanísimos hoteles del Más Allá.

Y ahí está el problema, señor Futuro. Nos estamos quedando sin mundo. Los violentos lo patean, como si fuera una pelota. Juegan con él los señores de la guerra, como si fuera una granada de mano, y los voraces lo exprimen, como si fuera un limón. A este paso, me temo, más temprano que tarde el mundo podría no ser más que una piedra muerta girando en el espacio, sin tierra, sin agua, sin aire y sin alma.

De eso se trata, señor Futuro. Yo le pido, nosotros le pedimos, que no se deje desalojar. Para estar, para ser, necesitamos que usted siga estando, que usted siga siendo. Que usted nos ayude a defender su casa, que es la casa del tiempo.

Hágans esa gauchada, por favor. A nosotros y a los otros: a los otros que vendrán después, si tenemos después.

Le saluda atentamente,
Un terrestre

** Derechos exclusivos de **Página/12** para la Argentina.*